

B A

~~114~~

114/12

BIBLIOTECA  
Centrală a „Astrei”  
SIBIU



Inv. 60

BIBLIOTECA „ASTREI”

(Asociațiunea pentru fr. rom. și cultura poporului român)

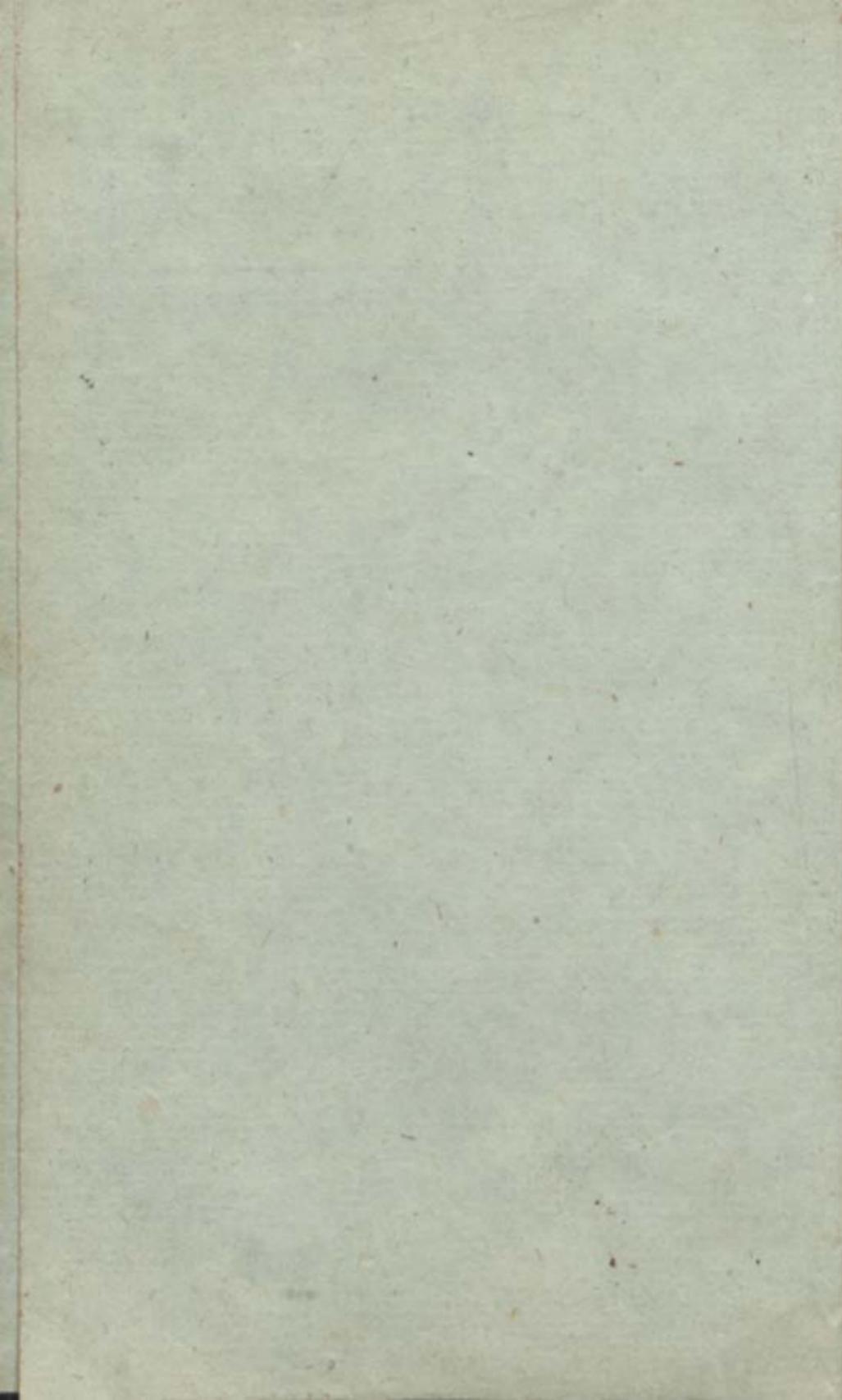


Centrala Sibiu.

Nr.

331

37



↑ ВЪЦЪТЪРЪ  
КРЕЩИНЪСКЪ

Принъ ↑ тресъри шнъ Ръспѣн  
сѣри, онъ трѣ Прокопѣ бл  
Школлеу шнъ лъдъ по стѣрѣ  
Лнѣнциури.

Акъма ↑ тжю Ту пѣри тѣ  
Кѣ Блѣвнѣл Прѣ ѿ сѣнци  
тѣлнъ Кврѣ Кврѣ :

П : ПАВЕЛЬ А АРСѢНЬ  
Блѣднѣ Флѣтѣ шѣлѣм.

↑ Мнѣтѣрѣ сѣнтѣ Трѣнцѣ  
дела Блѣжю.

Мѣртѣ : с. лѣнѣ.

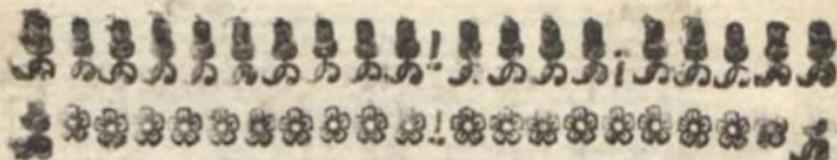
1439

В. Р. V.

295A



Троица сѣ Нѣмнѣ Холмѣе  
Кѣ сѣ пазѣнкѣ тотѣ Нѣмнѣе



# О ГІБНІ ІНЛОРЬ

Спасеніи.

Діаде Кертніиъ. Сав (про  
къмъ зчѣю апъ авъ Діменлора)

Евріи сѣхтіиле рѣшѣю блднъ нѣмъ  
тѣлоръ лѣи Дмнъ зѣвъ; ка оуи

тѣмѣю алаторъ рѣзцѣтѣ рмаи  
де сѣзжршнть де прнмъ. сфн

тѣло кѣрци савъ кѣлѣсъ гѣрхъ вѣи  
кѣ амжн долаш мжннло ш

прѣмнцѣ, ш чѣтнцн, шн  
ш мѣстѣкѣцн, савъ май бѣно

101

(къ Бгославѣль) мжннѣ  
цѣш, шн ва амтрж пжннѣ

чѣло вѣртрѣ, гѣрхъ рѣзѣрѣво  
втрѣ вѣфн дѣлѣо ка мѣлѣвѣ.

Аша

К8624







Р: Мѣсто оумь сѣмнь, кѣ кѣ ро  
 ло шѣтѣшѣи азѣи хѣ, ка кѣ шѣ ро  
 чѣ отѣгъ съ дескиампѣска дѣ вѣ  
 машѣи Бѣсѣрчѣи.

↑: Чѣ кѣприндѣ рѣсѣно Кѣчѣ.

Р: Амнѣзонрѣ, шѣи Трѣнца.

↑: Кѣмь съ фѣчѣ Кѣдѣ.

Р: рѣрѣнь трѣ дѣцѣ то амжнѣи  
 дрѣпѣто, чѣло дѣи чѣю, гѣрѣ чѣло  
 дошѣ ло сѣрѣгѣ кѣтрѣ палмѣ.

шѣи пѣиндѣ рѣфрѣпѣто, зѣнкѣ:

рѣшѣмѣло Тѣтѣлѣи, дѣчѣи сѣшѣтѣ

Пѣпѣтѣ, зѣнкѣндѣ: шѣи фѣюлѣи.

шѣи пѣи лѣ оумѣрѣлѣ дѣпѣтѣ, зѣнкѣдѣ:

шѣи сѣфѣтѣлѣи. маи лѣи лѣ

сѣжнѣгѣ лѣ зѣнкѣндѣ, дѣхѣ. Амнѣи.

↑: Чѣ рѣкнѣпѣсѣкѣ трѣи дѣцѣто.

шѣи рѣпрѣвнѣрѣ лѣшѣ.



Б.

В: Трѣи Фѣце, шл оуниица  
Ами зорѣи.

П. Пётръ тѣ май рѣжю помо  
пещи пре Татхъ, адошо пре Фію,  
Атрѣм пре Дхѣль сфѣтъ.

Р: Пётръ къ Татхъ іаго иъ  
воъ, шл редчѣмъ, кл оупа при  
чнѣи тогю рѣ фіюль шл Дхѣль  
сфѣтъ, А шѣж дерѣ шѣ фіюль  
іаго иъ воъль Дхѣльи сфѣтъ.

П. Пётръ тѣ пѣюмъ мжѣл рѣ  
тжю рѣ рѣнго, адошо сѣпѣ  
шѣпѣтъ, Атрѣм дѣлѣ дѣкѣта дѣ  
чѣмъ лл оумѣрѣль сѣжѣтъ.

Р: Пётръ къ Кѣпѣль іаго рѣ  
тжѣ пѣрго Атрѣпѣлѣтѣ, пре кѣм  
шѣ Татхъ фѣца рѣ тжю а сфѣ  
тѣи Тройцѣ; іаго сѣпѣтъ пѣпѣ  
А Б. пѣ





Г.

Д: Чене Фолшѣще Крѣцѣ.

Р: Кжндѣ Флѣмѣ ꙗмантѣ лѣ  
крѣришорѣ кѣмзѣмѣ про Дмнзѣѣ  
вз не флѣ де ажѣторю ꙗтрѣ лѣкрѣ  
карѣ воймѣ лѣ флѣ. Лжнѣ лѣ  
ста не ꙗтрѣмѣ кѣ кѣ ѡ армѣ ꙗ  
протѣва ꙗ пѣтелшорѣ Дѣлоблѣци.

К Ѧ П Ѧ: Б.

Пѣмтрѣ оумѣ Дмнзѣѣ ꙗтрѣце.

Д: Чѣ крѣцѣ.

Р: Сѣкѣзѣ толатѣ чѣла чѣ крѣ  
де шѣ цѣне сѣфѣта шѣ Сѣбор  
инчѣска Бнѣѣнкѣ, шѣ май вѣ  
тѣсѣ ѡри чѣ гѣтѣ ꙗкрѣдѣѣ: ꙗ  
дѣкѣ Крѣзѣ ꙗтрѣ оумѣлѣ Дмнзѣѣ  
Тѣтѣлѣ: Нѣроумѣ:

А Г.



Ⲁ : СЖИТЬ МАИ МЪЛЦИ ДЪМНО  
ЗЕИ . ѿФАРЪ ДЪ ОУНЪЛЪ .

Р : НИЧИ ДЪ КЪМА . ЧЪ РЪКЪИ КЪ  
НО ПЪТЦЕ ѿФИ МАИ МЪЛЦИ ДИ  
И ЗЕИ .

Ⲁ : ДАРЪ ДМНОЗЕУТЪТЪЛЪ , ДМ  
НОЗЕУ ФЮЛЪ , ДМНОЗЕУ ДХЪУ  
СФНЪТЪ . ѿ НЪСЪ ТРЕИ  
ДМНОЗЕИ .

Р : НЪ , ЧЪ СЖИТЬ ТРИ ФЪЦЕ :  
ПЕПТРЪ КЪ ПЪМАН ѿФЪРЪ , ШИ  
ѿ ДМНОЗЕИРЪ , ѿ ПЪТЦЕ , ѿ РЪЦО  
ЛЕПЮЧО , ѿ СЪНЪТЪТЪ , ѿ МЪРИРЪ ,  
ШИ ѿ БЪИЪ , ѿ ПЪТЦЕ ТРЪБЪЛЪ .

Ⲁ : ДАРЪ СЖИТЬ РЪСЪ СИНЪШЪ ѿ СЪ  
БИТЪ :

Р : КЪ АДЪ ВЪРЪЛЪ , ПЕПТРЪ КЪ ТЪ  
ТЪЛЪ , ПЪИ ФЮ , ФЮЛЪ ПЪИ ДЪ

ХЪЛЪ

УѢЛЪ СФНТЬ . ДУХЪ СФНТЬ  
ИДИ ТѢЛЪ НИЧИ ФЮЛЬ . УИ ГЕ  
ТЪЛЪ ИСТЕ РТЪА ФІЦЕ АСФНИ  
ТЕН ТРОЦЪ . ФЮЛЬ ДОЛШ  
ДУХЪ СФНТЬ АТРЕА .

† : ПЕНТРЪ ЧЕ ФАЦА ДНИА ТЪЮ  
СЪ КІАМЪ ТѢЛЪ :

Р . ПЕНТРЪ КЪИ ПО НАСКЪТЬ ШИ  
ДИ ВЪКЪ ДЪПЪ ФИРО ПІЦО ПРИ ФІЮЛЪ .  
КАРАЛО ИСТЕ ДО Ш ФИРО КЪ ТѢЛЪ .

† . ПЕНТРЪ ЧЕ ДОЛШ ФАЦЕ СЪ  
КІАМЪ ФІЮЛЬ :

Р : ПЕНТРЪ КЪ ДНИА ВЪКЪ СЪВ ПЪ  
КЪТЪ ДОЛА ТѢЛЪ .

† : ФАЦА АТРЕА ПЕНТРЪ ЧЕ  
СЪ КІАМЪ ДУХЪ СФНТЬ .

Р : ПЕНТРЪ КЪ ДОЛА ТѢЛЪ .  
ШИ ДОЛА ФІЮЛЬ . СЪВ ПРИИ ФІЮЛА

А Д . ПЪРЪДО

пѹрѣ до по кмѣ савъ архієрѣта о  
ши днѣ сфнѣво скриптѹри  
савъ доведѣть ѿ флорѣ ѿ дѣвѣрѣ  
лѣнѣ

ѿ. Мѣсто фѣюль савъ Дѹхъ слав  
сфжнѣть манъ чжнѣрь до кѣтѣ  
Та гѣль .

Р: Ничѣ до кмѣ. Пѣнтрѹкѣ  
лѣкѣго Трѣчѣ фѣце ничѣ до фѣ  
пѣть ничѣ ѿ фѣтѣтѣ. Чѣ фѣтѣкѣ  
ма сжнѣть пѣтѣрнѣчѣ. фѣтѣкѣ  
ма мѣрѣ шнѣ до сѣвѣжнѣтѣ .

ѿ: Кѣмѣ полатѣ фѣ лѣтѣтѣ .

Р: Кѣ лѣтѣтѣ лѣтѣтѣ . шнѣ полатѣ  
шнѣ скриптѹри нѣкѣ дѣкѣспѣрѣ .  
лѣтѣтѣ полатѣ кѣпѣрнѣ до лѣтѣтѣ  
шнѣ пѣнтрѹкѣ лѣтѣтѣ шнѣ Тѣмѣтѣ сѣ  
лѣтѣтѣтѣ ѿ сфнѣтѣн Трѣицѣ .

Капѣ .

В А П Ъ . Г :  
 П Е Н Т Р У З Н Д Н Р Ъ  
 Л У М И .

Ⲁ : Пентру че лу зидитъ дѣмо  
 зех лѣмѣ .

Р : Пентру каста кѣмоакъ по  
 ата фалтѣра . Ол ѱѣккѣ ши  
 сзисѣ фкнѣ .

Ⲁ : фкжтѣ времѣ лу зидитъ  
 дѣмезех лѣмѣ .

Р : фшасѣ зилѣ .

Ⲁ : Нѣрфи ѱѣтѣ май фкѣр  
 тѣ времѣ а ѱпрѣви лѣста .

Р : Бл . фтрѣ чнртѣ елѣ фклѣ  
 пѣла ѱкюлѣи . фрфи пѣтѣтѣ де  
 фрфи вѣтѣ кѣй аѣтѣ пѣтѣрнѣкѣ .

Ⲁ : Карѣ фалтѣри ѱжитѣ май

ДѢ СВЯЖИТЕ ДѢ КЪТА ТОВА  
ТО ЧКАѢ ЛАЛТО .

Р : ПЦЕРТІ ШІ ШАМОНІ .

КАПЬ Д :  
ПЕНТРЪ ЗНДНРЪ  
ШМЪЛДИ .

П : ПЕНТРЪ ЧЕ ЛЪ ЗИДИТЕ ДМ  
НЕЗЕЪ ПРО ШАМОНИ .

Р : ПЕНТРЪ КА СЪИ ЛШЪ ЗЕ ПМО  
ШІА СЯ ФОРУЦІ , КАШІ ПЕ ПЦЕРИ .

П : ПЧЕ ПЧЕ ПЧЕ ЛЪ ЗИДИТЕ ДМ  
НЕЗЕЪ ПРО ШАМОНИ .

Р : ПТРЕПТА СФІЦІНІТІ , АДРЕП  
ТЦІТІ , ШІ АМІ ВИНОВЦІТІ , АД  
КЪ : ДМНЕЗЕЪ ЛЪ ДАТЬ ШМЪЛДИ

Ш ІСОМЪЛДИ , КЪ ДМНОЗЕЛКА

АБЦО : ШІ ЛЪ ПФІУМЕЦАТЪ ДЖ  
ДДИ

ДѢИ АЩЕ СРЕ ВИНУ, ШИ СЯ  
 ФѢГЪ ДО КИТРА РЪД.

Ѳ: АѢ ДОАРЪ ШМДАЪ ПЕНТЪРЪ А  
 ЧѢА СЛЪ ЗИДНТЬ КАЗЪ МОАРЪ.

Р: НИЧИ ДЕНЪ. ЧЕ ДО АРФН ФѢ  
 РАМАЪ КРОДНЧОСЪ, НИЧЕ ШДАТЪ  
 АРФН МЪРНТЬ, НИЧИ АРФН ФѢСТ  
 ВДПЪСЪ СКЗДЕРНАШЪ. ШИ НЕ ПЪ  
 ТИИЦЕЛШЪ.

Ѳ: ПЕНТЪРЪ ЧЕ ДАРЪ АКЪМЪ ША  
 МЕНИИ СЖИТЬ СВѢШИИ АА АТЪ  
 ТЪ СКЗДЕРИ, ШИ НЕ ПЪТИИЦЕ  
 ТРЪПЕШИИ, ШИ СВѢЛѢЩИИ;

Р: АУАСТА СЪ ТРАЦЕ ДНИИ ПЪКА  
 ТЪАЪ СТЪМОШЕСКЪ.

Ѳ. КЪМЪ СЪ КТОМА СТЪМОШИИ  
 ПОЩРА АИЩЪ;

Р АДАМЪ, ШИ СЪА.

Ⲁ. ⲕⲓⲛⲉ ⲕⲓⲛⲉ ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟ  
ⲁⲛⲏⲩⲏⲧⲏ ⲁⲙⲓⲛⲟⲩⲉⲗ.

Ⲡ. ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ ⲡⲉⲙⲁⲛⲏⲧⲏ,  
ⲩⲏⲛⲏ ⲁⲛⲏⲩⲏⲧⲏ ⲧⲉⲗⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ ⲡⲣⲟⲩ  
ⲡⲁⲗⲏ ⲁⲟⲩⲏ ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ. ⲩⲏⲛⲏ ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ  
ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ, ⲩⲏⲛⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ  
ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ. ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ ⲁ  
ⲧⲉⲩⲟⲙⲛⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ, ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩ  
ⲧⲟⲩⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ, ⲩⲏⲛⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ  
ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ  
ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ.

ⲕⲧⲟⲩⲏⲧⲏ ⲩⲏⲛⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ, ⲩⲏⲛⲏ  
ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ, ⲩⲏⲛⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ  
ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ:

Ⲁ: ⲟⲩⲏⲧⲏⲧⲏ ⲛⲁⲟⲩⲓⲧⲏⲧⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ  
ⲁⲙⲓⲛⲟⲩⲉⲗ;

Ⲡ: ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ.

Ⲁ: ⲕⲓⲛⲉ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏⲧⲏ ⲁⲟⲩⲟⲙⲛⲏ ⲡⲣⲟⲩⲧⲏⲧⲏ.



ДѢЛОВО, ШИ ЛЪ МЖИКАТЪ ДИВ  
ПОМЪЛЪ ЧЕЛЪ ШПРИТЪ :

† : ПЪ КИ СЛЪ ПЪЖИЛА ПЛАТА :  
: ДѢВОВАЛЪ ПЪФОРМА ШАРПЕЛЪ  
ЛЪ ПЪШЛАТЬ ПРЪ ЕУВА. ПЪРЪ  
ПЪДЪМЪ ПЪ ФТИНДЪ ПЪШЛАТЬ ДЪ  
ШПРЪ, ЧЪ ПЪДЪМЪНЪТЪ ДЪ ЕУВА, ЛЪ  
МЖИКАТЪ ДИВЪ ПОМЪЛЪ ЧЕЛЪ ШПРИТЪ.

† : ПЕНТРЪ ЧЪ СЛЪ СЪРЪГЪНЪТЪ ДЪ  
ВОЛЪЛЪ ЛЪ ПЪШЛА ПРЪ ШЪМЪНЪ ;  
Р ПЕНТРЪ ЗАВЪСТА : КЪ ПЪ  
СЪФЕРЪ СЪ ДОБЪНДЪ СЪ ФЕРНУРЪ  
ЧЪ АНЪСЪ ГЪТЪ СЪ. ЧЪ ЛЪ ВЪРЪТЪ СЪИ  
ФАКЪ КА ШЪ ПРЪ ГИНО ПЪ ФОРНУРЪ.  
ШИ БЛЕВЪТОМАЦЪ.

КА ПЪ. С.

ПЕНТРЪ ПЪКАТЪ ЛЪ

СЪРЪ



ВѢДА ЛЪИ ДМНІЗІУ. ѡ ѡНІѢ ДО  
УЕРЮ, ШИ ЛАГО ЛЕБМОПѢ.

↑ : КЪМЪ ПОАТЪ ФИ ЛІЕТА, СЪ  
НЕ НАЩМЪ ЛПРЧЕЛЪ ПЕКЛЪ.  
КІРЛО СЛЪ ФІКЪТЪ КЪ АТЖТѢ  
МІА ДІ АНІ ФНІНТѢ ПОЛЕТРЕ.

Р : ДМНІЗІУ АША ПѢУ ДЕСКОП  
РІТЪ ПРНЪ СКОНПЪХІ АША  
СТА, НОНІ СЖІТЪМЪ ДАГОРІ АКРѢ  
ДО ФЪРЪ МАЙ МЪАТЪ НІПІТІРІ.

↑ : АЪ ДОАІЗ ПІЧІ ОУНЪ АЖЪТОРІО  
СЛЪ МІЖАЧІРІ АЪ РЖНДЪНІТЪ  
ДМНІЗІУ СТЪМЪО ЧІНАШЪ НО  
ЩРІ, ШИ НОАЩ ЛПРОТНЪА АУ  
ЛЪІ ПЕКЛЪ.

Р : БА АЪ ФЪГЪДІТЪ РЕКЪМ  
ПЪРІГОРІО. КАРЕЛЪ ПЕНТЪРЪ ЕЧІ  
ШИ ПІКЪТЪРЪ НОНІ БА ФІАІО ДІСТЪА  
ШИ



ши пива Апткѣ гѣршѣ мѣ дмѣно  
 хѣѣ . пива Слобози днѣ рѣбѣ  
 дѣлѣболѣлѣи . ши пива дѣшкѣ  
 до терюль .

КАПЪ . З . 6

ПЕНТРѢБЕННРЪ

Рѣкѣмѣрѣтѣорюльи .

† : Бѣнитѣ рѣкѣмѣрѣтѣорюльи †  
 дѣтѣ дѣпѣ пѣкѣтѣлѣлѣи лѣдѣмѣ .

Р : Бѣ пѣлѣ вѣнитѣ . дѣмѣтѣрѣ  
 лѣтѣпѣи мѣлѣ фѣтѣ фѣгѣдѣлѣтѣ  
 нѣрѣ нѣлѣ †дѣтѣ лѣлѣ тѣрѣмѣлѣ .

† : Дѣрѣ пѣнтѣрѣ тѣ нѣлѣлѣ тѣрѣ  
 мѣлѣ †дѣтѣ ;

Р : Пѣнтѣрѣ мѣлѣтѣ пѣрѣчѣнѣи . †ѣ  
 днѣ тѣжѣи гѣлѣтѣ . Кѣ лѣшѣи ѣлѣ  
 мѣпѣи мѣлѣ бѣмѣ сѣшѣи кѣлѣлѣкѣ

Б

НЕ

не побѣдица са, шнѣ тиклошнѣ  
↑ : ↑ кжѣ брѣмо дѣпѣ пакѣрѣ,  
саѣ дѣпѣ кѣдѣрѣ лѣнѣ дѣмѣ,  
лѣнѣ вѣнѣ рѣкѣмѣпѣрѣторѣюлѣ;

Р : Дѣпѣ вѣрѣ шѣсѣ мѣнѣ дѣ лѣнѣ.

↑ : Рѣкѣмѣпѣрѣторѣюлѣ лѣнѣста шѣ  
лѣнѣ фѣста нѣмѣнѣ;

Р : Бѣ, чѣ шѣмѣ, шнѣ дѣмѣнѣзѣдѣ,  
кѣ дѣ лѣнѣ фѣста нѣмѣнѣ шѣнѣ,  
нѣнѣ фѣнѣ пѣтѣрѣ фѣнѣ дѣвѣтѣ лѣнѣ  
дѣмѣнѣзѣдѣ пѣнѣтрѣ нѣнѣ, пѣнѣ нѣтрѣ  
фѣнѣ пѣтѣрѣ ↑ тѣорѣюлѣ бѣнѣнѣлѣ,  
чѣ лѣнѣ пѣрѣдѣтѣ.

↑ : Кѣмѣ сѣ кѣмѣ рѣкѣмѣпѣрѣ  
торѣюлѣ лѣнѣжѣ пѣнѣ лѣвѣнѣ;

Р : Кѣ мѣлѣтѣ нѣмѣ, гѣрѣ мѣнѣ  
лѣнѣ сѣ кѣтѣмѣ Мѣста.

↑ : Чѣ ↑ сѣмѣнѣкѣ лѣнѣста нѣмѣ

Мѣста



Міста:

Р: Імєсть нѣма є швєдскє,  
Кіроло Флімса Грєчєскє сє зн  
чє ХѢ, гєлє Атра нєлєтрє Оуїс.

А: Ашє дєрє дє вєрємє чє шє  
мєпїя нѣсє пєтє слєбєзї  
дє пєкїтєлє салє, шї дїнї рєбїл  
дїлєбєлєдї. Фєрє нѣмєлї прїнє  
єнєгєрє Мєстє, шї кєтї лѣ  
мєрїтє мєлї нєлєтє дє вєнє  
рє лѣ, лѣкїє сїлє шєкїдї.

Р: Бї нѣ тєцї сє шєжєдїтє:  
Кє шї мєлї нєлєтє дє вєнє рє  
лѣ Мєстє сє пєтє слєзї.  
гєлє нѣ лєтрєлє кєпє, фєрє  
нѣмєлї прїнє вєднїчїє лѣ Мєстє  
кєлє єрї вїнєтєрїє.

А: Чє трєбєлє сє фєкє шємєнїчї,  
В б. лєтєлї

лѣтѣмъ, ка съю полѣ спити  
принь вродниім Бѣнторюлѣи  
Мѣсто ;

Р : Трѣба съ врьзъ ꙗтрѣ  
оуѣмъ Дѣмезѣ, про љестъ  
вѣ љубѣкѣ, про рѣкѣмъ рѣторюлѣ  
ѡмѣдѣждо съ ѡцѣпѣто . Съ вѣ  
цѣмъ дѣлѣ еѣна ꙗцѣмъ цѣро .  
шѣ ꙗтрѣ полѣ до Дѣмезѣ  
съ ѡкѣлѣти .

К ѡ П Ѣ : 3 .

ПѢНТРѢ ѡСѢШѢ

Мѣсто .

ꙗ : Бѣнитѣ дѣрѣ Мѣсто ;

Р : Кѣ ѡдѣвратъ ѡтѣ чѣ врь  
мѣ ѡ вѣнитѣ по кѣждѣ ѡдѣ  
Прочитѣ Прорѣчѣи .



лѣ.

Ѳ. Чинъ Мѣста Агала :

Р. Ісѣ Фіюлади Амносѣ. шнѣ  
амъ Мрїемъ.

Ѳ. Даръ Мѣста Амносѣ еъ.

Р. Къ адеврѣтъ : кѣче адоу  
Фіце асфїтїи Тронце, аъ  
абѣтъ Фирѣ ѡмнѣскѣ шнѣ саъ  
Факѣтъ ѡмъ, шнѣ саъ пѣскѣтъ  
днѣ Бѣргѣ Мрїа.

Ѳ. Прѣврѣтъ Фіюларѣ Мрїа  
рѣмѣсаъ Пѣрѣ Бѣргѣ :

Р. Къ адеврѣтъ, шнѣ адоу на  
Фирѣ Фіюларѣ аъ рѣмѣсаъ.

Ѳ. Аче кипѣ еъ испрѣтъ  
Тѣмѣ аѣрѣрѣти ади хсѣ :

Р. Пѣрѣ ѡмѣрѣтъ, шнѣ адоу  
рѣ ахѣди сфїтъ.

Ѳ. Даръ Мѣста аѣста шнѣ ѡмъ  
В Г. адо

Д в р т а ;

Р : Мста понтрѹ нѣ трѹль адо  
варат шѣ сѹфавт ѡмѣнѣ арѡ.

† : Кжте Фирї сжнѣ Мстѣм ;

Р : Долоу : Фирѣ Дмнезѡмкѣ,  
шѣ ѡмѣнѣскѣ . шѣ лѹбѣсто  
долоу Фирї фѣкѣ оѹнѣ хсѣ . сѣрѣ  
п а н хрѹошѣ .

† : Арѡ хсѣ Татѣ ;

Р : †кжте мста ѡмѣ , ннѹс оѹнѣ  
Татѣ нѣ арѡ . Кѣ сѣлѣ нѣскѣтѣ  
дннѣ вѣрѣтѣ . Гѣрѣ †кжтѣм  
Дмнезѡв арѡ Татѣ прѣ вѣчнѣ  
кѡль Принте .

† : Понтрѹ чѣ Мѣртѣ сѣ нѣмѣ  
шѣ Мѣнка лѹм Дмнезѡв ;

Р : Понтрѹ кѣ лѣ нѣскѣтѣ Фію ,  
карѣлѣ †прѣднѣ мста Дмнѣ  
зѡв

Д ВІ.  
Е ЗІВ. ШИ ШМЬ.

КАПЬ. Н.

ПЕНТРЪ ВІАЦІА  
ЛХН ХО.

↑ : АЖІТЪ ВРЪМО АУ ВІЦУ. Ч  
ХС пре пзмжнть ;

Р : Вреш. ЛГ. до ЛНН. ЛГ

↑ : Оундо сав Нскзть ;

Р : ↑ Вндрлѣмдль Іздїи. ↑  
гала добитолучлорь.

↑ : ↑чѣ зн сав Нскзть ХС :

Р : ↑ кѣ. лдн докемврїо. КЕ

↑ : Чѣ лѣкрѣ Врѣдникъ. до і  
дѣчорѣ амнпто сав ↑тжмпла  
лтѣмнїи лколш ;

Р : Кжптарѣ ↑цорилорь. ↑  
жнпзуннѣ Пз тсрулорь. епн  
Б сд.э акр.и

а Краншоръ, архтарк ст'блїи.  
шии о'чидирк' не Биповацншоръ  
Прѣлчїи.

†: Чѣ лѣк'ѣ Брѣдникъ дї †  
Самп'ро гасго дннъ Прѣлчїи  
лѣм' х'с:

Р: Тзарк' лѣм' †прежѣр', †дѣто  
рѣ †Б'сѣрккѣ, Фѣга †Егѣ  
петъ, †триблѣк'ѣ нѣ †вѣццѣто  
рїи лѣцїи, Фїмндѣ †кѣ до  
дѣи спрѣчѣ лїи.

† Кѣмъ лѣ вѣццѣнть, х'ртосѣ в

Р: Пѣмъ лѣ лѣ трѣи кѣчнѣкѣ  
лѣмъ лѣ фѣст' †кѣга Мѣгом,  
гѣрѣ трѣи лѣмї гѣд пѣтрѣкѣтѣ  
проповѣдѣнѣ шї †вѣццѣнѣ.

†: Чїмѣ лѣ фѣстѣ Іѣсѣнфѣ;

Р: Тѣслѣрїю сїѣ лѣмнѣрїю дннѣ



ГГ.

СЕМЯЦА ЛДИ ДАВИДЪ. КИРІА  
 СІА ЛОГОДЪ МРІА ФІОЛАРА.

†. ПИЕТРА ЧЕ ЛД ВРЪТА ДМНО  
 ЗЕД СКАЗ ЛОГОДЪСКЕ МРІА  
 ЛДИ ІОАНФЪ;

Р. КАЗА ФІО ПИЗНТОРН ФІОРИО  
 ЕИ, ШИ ДОНКЕ ЛДИ ХС.

†. ЧЕ ЛД АДКРАТА ІС ПКАСА ЛДИ  
 ІОАНФЪ;

Р. ШИМЪ КЗ ЛЕД ФОСТЪ СОНДЕ.  
 МОЗ ЛАТЪ ЧО ЛД АДКРАТА СД

ШИМЪ, НИЧІИ ДЕ АИЩЪ АЦИИ:  
 КЗ ДИИ ЛЕКЪТ РЪ ШИ ДИИ СХЛОД  
 ПЕРЪ ЛДИ, ДИСТЪЛЪ ЛЕЦЪМЪ.

†. ЧЕ ЛД ФАНДЕ ХС ПАНДЛО  
 АЛЪ ТРИ ЗЕМАТЪ;

Р: ОАД БОТИДІТЪ ДЕЛА ІОАННЪ.  
 †: ЧИНО ЛД ФОСТА ІОАННЪ;

Р: Оубе сфнѣ , шн маи ма  
рле Пророцнлшрь . Пре карале  
Дмнезеу лау тримне , Ки ку  
пнлда сав кѣ Бѣмца са , Кѣ рѣз  
цзтѣра шн кѣ Ботѣзѣль сѣх , се  
што арке пре жѣдози , шн сѣм гз  
тѣскз спре прѣмнрѣ Месїем .

† . Че лѣ фѣсть Ботѣзѣль лѣм  
Іѡанне ;

Р . Семнѣль Покннцтѣ .

† . Ерталѣ пекателе прнн Ботѣ  
зѣль лѣм Іѡанне ;

Р . Нѣсѣ Ерталѣ чн сѣ гзтѣ прнн  
трѣнѣль спре Ертарѣ пѣка  
телшрь . кѣри Ерѣ сѣм дѣ до  
ла Месїа .

† . Пнтрѣ че лѣ врѣть лѣм Бо  
тѣзѣ хѣ ;



дї.

Р. Ка снв дѣ полѣ пнѣда по  
кзйицїи .

†: Чѣ лѣ фкѣтъ Іс дѣпа Бо  
тезѣль сѣд ;

Р. Аѣ поститѣ мѣ. де знѣ,  
ши мѣ. де поѣци, ши сѣд и  
спититѣ дѣла дїаболѣвъ. лѣ кѣ  
полѣце де сѣге а дѣвѣра Мѣста .

†: Чѣ лѣ фкѣ дѣпа лѣкѣ Іс ;

Р: Шлѣ а лѣсѣ лѣиши Оѣтнїи .  
днѣ кѣтїи дѣи спрѣзѣтъ нѣд  
пѣмитѣ Апостолн .

†: Чѣ фсѣмнѣзѣ лѣсѣтѣ кѣбѣтѣ  
Апостѣвъ ;

Р: Аѣи тримнѣ, сѣд вѣстнѣтѣоїѣ .

†: Пнѣтрѣ чѣ лѣ а лѣ прѣ Апѣтѣ ;

Р. Кѣ снѣ фѣтѣ мѣтрѣ хрїи лѣвѣцѣ  
тѣрїи сѣло, ши бїсѣцїи, мѣцїи,  
ши

ШИ ꙗ Вѣрїа. ШИ сѧ бестѣ  
ска лѣмїа чѣмѣ чѣ лѣ възѣта  
ши лѣ лѣзїтѣ.

Ѧ: Про карола днѣ трѣлшїи лѣ  
фѣкѣтѣ мѣи мїро Вѣрховникѣ  
сѣлѣ Кѣпетентѣ;

р: Про Пѣтрѣ Поскїюль.

Ѧ. Чѣ лѣ рѣзїатѣ. Іс:

р: Сѣлѣ лѣ лѣзїатѣ ꙗчѣ кїлѣ  
фѣсѣ чїлѣ сѣсѣ до злїпѣскѣ  
ши сѣсѣ депѣртѣзѣ долѣмї. адокѣ  
дотрѣфѣ. До дѣзмїордѣро. ши  
дѣскѣмпѣтѣ. ши прїи крѣ дїицѣ  
прїи драгостѣ. ши прїи нѣдѣѣжѣ  
дѣ сѣ сѣ лїпѣскѣ до дѣмїордѣ.  
Ѧ ꙗ чѣсѣ до лѣ сѣ кѣ прїи до  
чѣлѣтѣ лѣчѣ еѣвалѣголїтѣскѣ.

Клѣ



мѣритъ :

Р: Нѣа дѣстѣла, чѣ трѣбу сѣ  
но ꙗко рѣшамъ къ мѣртѣ сѣ,  
пуннѣ. Божѣхѣ шѣ прѣмъ лѣте да  
рѣри шѣ Тѣмъ, Прѣ кѣмъ пнчѣ  
мѣдечѣнна да сѣнѣшѣ пѣ чѣмъ  
дѣлѣщѣ, пнчѣ пѣ шѣнѣщѣ чѣнѣва  
ла рѣвѣ сѣлѣ ла дѣрѣе.

Ѧ: Кѣ чѣ мѣртѣ лѣ мѣри хѣ:

Р: Сѣлѣ рѣстѣгнѣтъ пѣ крѣчѣ,  
кѣрѣ мѣдѣте сѣла шѣ мѣнѣ до  
шѣкѣлѣ, шѣ мѣчѣ кѣмплѣтъ.

Ѧ: Чѣнѣ лѣ оуѣнѣсѣ пѣ хѣ:

Р: Жѣ довѣнѣ кѣрѣнѣ лѣчѣ пѣжѣ хѣтѣ  
къ мѣртѣрѣнѣ мѣнѣчѣнѣсѣ ꙗко  
нѣнѣтѣ лѣчѣ Пѣлѣтъ, пѣнѣмъ лѣкѣ  
рѣлѣ жѣдѣкѣтъ сѣлѣ дѣ мѣртѣнѣ.

Ѧ: Чѣ сѣлѣ ꙗко жѣмплѣтъ лѣ мѣо  
тѣ



тѣ са :

Р : Аѡкрѡри ми ѡнато ши гролаѡ  
 ни о . а д ка ртѡго сарѣ Соаре  
 лѡи . а бѣ жѡѣ мѡрцнлѡрѣ . дѡе  
 фѣмѡрѣ пѣ три ѡрѣ . и прѡт . пѣ  
 кар ле аѡ вѡрѣ а ѡрѣта жѣдо  
 вилѡвѣ . каѣ фѣюль лѡи дѣмѡ  
 зѣѡ .

↑ . Ѣѣ аѡ факѡтѣ кѡ трѡпѡль  
 лѡи хѣ :

Р : О ѡнѡль днѣ ѡстѣши кѡ сѡ  
 анда вѡлѡста лѡи аѡ рѡѡнѣ .  
 дѡ ѡнѡде аѡ ѡшѣтѣ сѡнѡцѣ шѣ  
 ѡпѣ . дѡпѣ ѡѣѡ дѡ кѡтрѣ сѣѣ  
 рѣ . Прѣкѡратѣ Трѡпѡль лѡи  
 дѡпѣ крѣѡ лѡѡндѡль : ши кѡ  
 мѡнѡте мѡрѣзѡи ѡнѡжѡдѡль :  
 ↑ нѡрѡмѣнтѣ нѡѡ рѡрѡлѡнѡдѡль  
 лѡѡ



ЛЛЪ ПЪСЬ .

Ф : ДАРЪ ЛЮМЪ :

Р . КЪ ШПЪТЪ МЯРО ФОРТЪ  
 ЛЪ РЪКЪСЪ МОУМЪНЪТЪЛЪ , ШИ  
 ЛЪ РЪСЪМЪНЪТЪ КЪ ПУЧЪЦЪ , ШИ  
 ЛЪ РЪТЪРЪИТЪ КЪ СТЪРЪЖЪНЪТОРЪИ :  
 ШИ ЛЪКЪСЪТЪКЪ АДОКЪ ДЪНЪ ЧЪРЪРЪКЪ .  
 ШИ ПОУТА ЖИДОУНЪЛЪШЪРЪ . СЛЪ ФЪ  
 КЪТЪ . КЪСЪ СЪ ФЪТЪКЪ ЛЪСЪ ЧЪКЪ  
 МЪ . КАНЪ КЪМЪВЪ ВЪНЪИНЪДЪ ОУЧЪНЪТЪИ  
 ЛЪИ . СЪИ ФЪРЪ ТЪРЪПЪЛЪ . ШИ СЪ  
 ЗЪКЪ : КЪМЪ КЪ ЛЪ РЪВЪИТЪ . ГЪРЪ  
 ДЪИПЪЗЪСЪ ЛЪКЪСЪТЪКЪ ТЪОЛЪТЪ ЛЪКЪ ЛЪ  
 СЪТЪ ЛЪФЪИ , ПЪПЪТЪРЪ КЪ СЪ ФЪО КЪ  
 АТЪЖЪТЪ МЪИ ВЪСЪТЪИТЪ РЪВЪИ  
 РЪКЪ ДЪОМЪНЪЛЪИ .

↑ : ЗЪКЪТЪЛЪ МЪЛЪТЪ ВЪРЪМЪ ↑  
 МОУМЪНЪТЪ ТЪРЪПЪЛЪ ЛЪИ ХЪСЪ :



27.

Р: НУ мѡлтѣ вѣрѣмо . Пѣтѣрѣ  
кѣ сѣфѣмѣмъ лѣмъ лѣтѣмъ зѣ  
мѣрѣмъ сѣмъ оумѣмъ тѣмъ зѣмѣмъ .

† . †ѣ фѣрмѣ лѣмъ ешѣмъ тѣмъ  
пѣмъ лѣмъ дѣмъ мѣрѣмъ .

Р: †фѣрмѣ Пѣрѣмѣтѣ , шѣ  
пѣмъ сѣрѣмѣтѣ .

К Ѧ П Ъ : 1 .

Пѣтѣрѣ Фѣнѣцѣрѣ

дѣмъ нѣмъ лѣмъ хѣмъ .

шѣмъ пѣрѣмѣтѣ дѣмъ лѣмъ

офѣмѣтѣ .

† : Кѣмъ вѣрѣмо лѣмъ пѣрѣмѣтѣ  
хѣмъ пѣрѣмѣтѣ ;

Р Пѣтѣрѣ зѣмъ дѣмъ зѣмъ , пѣтѣ  
лѣмъ зѣмъ лѣмъ зѣмъ , †мѣмъ  
тѣмъ лѣмъ оумѣмъ сѣмъ сѣмъ сѣмъ

Г

†ѣмъ

Ⲁⲓⲣⲓⲟⲣⲓ ⲟⲓ

Ⲁ: Ⲛⲉ Ⲣⲓⲗⲟ Ⲁⲓⲣⲓⲟⲣⲓ ⲟⲓ

Ⲓ: Ⲛⲁⲃⲟ ⲉⲧ ⲉⲣⲉⲡⲓⲧⲁ Ⲛⲁⲧⲗⲁⲃ,  
ⲟⲩⲛⲁⲃⲟ ⲡⲣⲓⲛⲏ Ⲛⲉⲃⲉⲣⲟ ⲉⲧ Ⲁⲓⲥⲁⲗⲉ  
ⲥⲟ: ⲕⲟⲙⲏ ⲕⲉ ⲡⲟⲗⲧⲉ ⲁⲗⲟ ⲡⲁⲛ  
ⲛⲓⲧⲉ ⲕⲁⲗⲧⲟ ⲛⲉⲧ ⲕⲟⲃⲛⲏⲉ ⲀⲢⲓⲗⲟ.  
Ⲛⲁⲣⲟ ⲡⲣⲓⲛⲏ ⲉⲧ ⲉⲣⲉⲡⲓⲧⲁ Ⲛⲁⲧⲗⲁⲃ  
ⲁⲃⲓ, ⲉⲧ Ⲁⲓⲥⲁⲗⲉⲥⲟ, ⲕⲟⲙⲏ ⲕⲉ  
ⲛⲁ ⲉⲙⲛⲟⲥⲓⲃⲉ ⲛⲁⲧⲟ Ⲛⲁⲧⲗⲁⲃⲓ  
ⲁⲥⲉⲙⲛⲉⲧ. Ⲛⲁⲣⲟ ⲕⲁ ⲟⲩⲙⲁⲗⲁ ⲉⲁⲃ  
ⲡⲣⲉ Ⲁⲓⲥⲁⲗⲉⲥⲁⲧⲉ ⲡⲣⲓⲧⲟ ⲡⲟⲗⲧⲟ  
Ⲣⲓⲧⲁⲣⲛⲁⲟ.

Ⲁ: ⲛⲟⲙⲁⲛ ⲉⲓⲛⲉⲃⲉⲣⲟ Ⲛⲉ ⲁⲃ Ⲁⲧⲣⲓⲧⲟ  
Ⲛⲉⲣⲓⲟⲣⲓⲗⲉ ⲟⲓ

Ⲓ: Ⲓⲁ ⲟⲩⲛⲓ ⲙⲁⲗⲧⲟ ⲉⲃⲉⲣⲁⲧⲟ ⲁ  
ⲉⲢⲛⲓⲥⲓⲛⲁⲟⲣⲉ ⲁⲃ ⲁⲗⲉⲥⲉ ⲕⲟⲃⲛⲏⲉ.

Ⲁ: ⲉⲟ ⲁⲧⲉⲛⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲁⲧⲟ ⲙⲁⲗⲧⲟ  
Ⲛⲉ ⲡⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁⲗⲧⲉ.



**Р:** НѢ КѢ АДВЗРАТЬ ПТРЪ ПЪ ВЪ  
 ЗЪТЪ. ДИРЪ ГЪСТО КѢ ДМНѢ  
 ЗИРЪ ПРЪ ЧЪТИНДИНЪ, ШИ  
 КѢ ПТРЪ ПЪ. ПЕ ВЪЗЪТЪ ПЪ СФН  
 ТА КЪМИНИКЪТЪРЪ.

**П:** ЧѢ ФЪЛЪ ХЪ ПЪРЮ ПИТРЪ  
 ПОНЪ;

**Р:** ОЪ РОЛЪ ШИ АДЪЛЪ ГЪТЪЛЪ  
 ПЕ ПЪОТЪТЪ СЖИЦЪЛО СЪДЪ. КЪ  
 РЕЛО ШЪДЪТЪ АДЪ ВЪРЪТЪ ПЕИ  
 ПТРЪ ПОНЪ.

**П:** ЧѢ МЪЛЦЪМИТЪ СЖИТОМЪ ДЪ  
 ТОРНЪ АДЪ АДЪ ХЪ ПОНЪ ПРЪ ПЪ  
 МЖИТЪ;

**Р:** СЪНИ ПЪКЪКЪМЪ, СЪЛЪ ЮЕН  
 ШИ АДЪМЪДЪРЪ; ВЪЦЪМЪДЪ СЖИ  
 ТОМЪ ДЪТОРНЪ СЪИ ОЪРЪМЪМЪ.

**П:** ЧѢ АДЪ ФЪКЪТЪ АДЪТОЛЪ ДЪ  
 ГЪ. ПЪ





ДѢ.

ДѢ. ТРИМІТІТѢ ДХЪЛЪ СФНТЪ:  
 Р. АѢ ПРОПОВДНІТѢ ЄУАІА.  
 АДІКЪ АѢ ВЕСТИТѢ ШІМОНІШОМЪ  
 КДМЪ КЪ ХСЪ АѢ КЪ КІЩІМЪ ГІТЪ ЄР  
 ТАѢ ПКАТІОШРЪ. ШІ ІАѢ П  
 ДІМІАТЪ СПРІ ВІАЦЪ НОАШО  
 ШІ НІ ВІЛОВАТЪ.

КАПЪ: АІ.

ПЕНТРЪ ВНОЪРСКЪ

САѢ АДЪНАРЪ ПРАВОСЛАВНІУШРЪ.

↑: ЧЕ ІАѢТЪ БІСЪРІКА:

Р: ІАѢТЪ ЛОКЪ ПКАРЪ СВ АДХ  
 НІ КРАДІНІОШІИ. ПІА ШІ АІ  
 ТЪ ППРІДНАРЪ САѢ АДЪНАРЪ П  
 ТРЪПА АКАДІНІОШІНОРЪ СІ НІ  
 МЪЩІ БІСЪРІКА.

↑ ДАРЪ СФІТІОЛЪ ЧЕЛШРЪ РХІШ

КІ.

САЦІ



влиці Кресній картію до адоми  
 фпздѣмдѣ вѣцїи до вѣчїи  
 Схнѣт пхрташе мѣщїи адопзр;  
 Р: Кѣ ідевзратъ пептрѣ кѣ фѣ  
 индѣ кѣ хсѣ ши кѣ джнедѣ  
 впрондѣ адмѣ. Нѣ фхрде при  
 чнѣ сѣ нѣмѣкѣ Бѣсѣрикѣ Бѣ  
 рѣнгоди. кѣ нѣдѣ мѣстѣ до про  
 пѣмѣнтѣ сѣ кѣ мѣз Бѣнѣкѣ  
 кѣ шѣрїтѣди. тѣвѣрѣндѣ ꙗ  
 протївѣ Бѣзѣцнлѣрѣ адѣкѣ пѣ  
 рѣннлѣрѣ. лѣрїтнїчнлѣрѣ. шї  
 арѣнлѣрѣ крѣщїпїи. шї лѣнѣ вѣ  
 зѣцнлѣрѣ адѣкѣ кѣ мпнїцнлѣрѣ  
 дѣлѣбѣн. ꙗкѣ мѣн мѣлѣт шї  
 ꙗпротївѣ похѣлѣрѣ шї лѣкѣ  
 цѣтлѣрѣ вѣлѣ чѣлѣрѣ рѣлѣ шї  
 нѣ кѣ рѣтѣ. трѣкѣ сѣ тѣвѣрѣ



ка шн стсе шцкста .

А : Пнтрѣ чѣ Бсѣрнка ст ктл  
мх шн рпзцїа авн дѣх :

Р : Пнтрѣ ст тн чѣ слѣ рпрѣ  
нлѣ кѣ Бсѣрнка прнпн дѣрл  
авн хѣ лѣ дождн дїтѣ прѣтѣ  
спр вїлца до бѣн . шн пн  
трѣ лѣл лшр . ка фїлорѣ лн  
вѣ кѣвннѣ рпзцїа ч ролѣн .

А : Пнтрѣ чѣ зчїн кѣ крѣднѣ  
чѣшїн прнпн дарѣл авн хѣсїс  
рпрѣднѣ кѣ Бсѣрнка . шн ав  
партѣ спр вїлца до бѣн ;

Р : Пнтрѣ кѣ прнпн пзкѣтѣ тоцѣ  
лѣ фѣстѣ прѣдѣтѣ лѣл партѣ  
прѣ кѣмѣ мнн вѣхѣ слѣ знѣс .

А : Пшл дѣлѣ пѣн лѣтѣ мнжнѣ  
чнрѣ до спрѣтѣ лѣфїрѣ до хѣсїс :

Г д .

Р

Р: НѢ КѢ ДѢВЪРАТЬ, ФІРЪ ПѢ  
МАИ ПРИМЪ КРЕДИЦА П ХС ДѢ  
ЛА АДАМЪ ПѢНЪ ЛА СФЖ ШИТѢА  
ЛѢМІИ, СЪВѢР ПѢТѢ СПЕИ ША  
МІИИ.

П: ТОЦИ СФНЦІИ ПЪРИНЦИ ШИ  
ПАТРІАРШІИ СЖИТЬ ДѢ ЧИИѢЛЪ  
БЕСОРНИЧЪКЪ :

Р: КѢ ДѢВЪРАТЬ ПРО КѢМЪ МАИ  
СѢВЪ СЛѢ ЗНѢА.

П: ДАРЪ ЛѢКѢМЪ КАРТИ СЪ ПѢМЪ  
РЪ ПЪЛТА БЕСЪРОТІИ ЛѢЩІИ Ш  
ШИТОАРЪ :

Р: ТѢЦИ КАРТИ СЖИТЬ БОГОЗЛЦ  
ДѢ ПѢЪ КѢМЪА ЕРИТІИИ, СЛѢ  
ЛТРАТЬ КИПЪ ДѢ БЕСЪРНИКЪ  
ДЕЖИПЪЦИ.

П: БЕСЪРНИКА ЛѢИ ДМІИЗІѢ ЛРО  
ПРО



про чинива май маро Кашотѣ  
нїѣ, ши повзцѣнторю про кѣмъ  
лѣтѣ стапжнїи лѣ про ли сѣи  
май марн;

Р: Про кѣмъ дѣвзрѣть, ꙗтралть  
кнїпъ наръ пѣтѣ Фн оуна. Кѣ  
пѣль енъ възѣть гѣсто хѣ. гѣ  
рѣ възѣщїи повзцѣнторн сжнѣ  
про картїи гѣмъ лѣсѣть ꙗ оума  
сѣмъ лѣокъ енѣкѣпнїи, ипроу:

ꙗ: Дѣрѣ ꙗтро енѣкѣпнїи гѣсто  
карѣвѣ май маро Борхѣвнннѣ.  
жѣдѣкѣнторю ши Кашотѣнѣ;

Р: Гѣсто енѣкѣпнѣ рѣмѣлнїи.  
Про кѣмъ ꙗ Правнѣ Глѣвѣ: ꙗ.  
днѣ: Кѣ про кѣмъ Петрѣ лѣ  
Фостѣ Борхѣвнннѣ ꙗтро Апѣ  
сто. н: ꙗшиждѣ рѣмѣлнїи лѣ

рѣмась оурчѣторгѣи сѣи. Картѣ  
схпты еп. шпѣи рѣмѣлхн про  
оуль днѣ скрпѣтѣри сѣлѣрѣ  
татѣ ѣфлѣоуѣ адъвѣрѣднѣ.

КАПЬ : 61.

ПЕНТРЕХЪ СѢМНЕСАЕ

Адъвѣрѣтѣи Бѣсѣкѣи.

Ѡ : Днѣ чѣ сѣмнѣ ез полѣтѣ кѣ  
полѣтѣ кѣри адъмарѣ акрѣщѣи  
лѣрѣ гѣтѣ Пѣрѣбослѣвннѣкѣ, сѣлѣ  
сѣтѣ адъвѣрѣтѣ Бѣсѣкѣи днѣ  
прѣ пѣмѣнѣтѣ ;

Р : Днѣтѣрѣ тѣсѣтѣ адъкѣ днѣтѣрѣ  
оуѣнѣрѣ адъоу днѣ сѣнѣцѣнѣтѣ,  
ѣтѣрѣ днѣ Кѣѣѣлѣнѣтѣ, сѣлѣ  
кѣпѣрѣнѣдѣрѣ прѣтѣ тѣлѣтѣ лѣмѣ  
ѣнѣтѣрѣ днѣ. Адъѣѣѣнѣтѣкѣ оуѣ

МАРѢ



шро

П: МѢ СѢЗЪ АГѢТЪ ОУМНРОЗ  
 С: ПТЪ АГѢСТА КЪ ТОЛѢ МВ  
 ДЪЗРЕАВ АГѢТЪИ ТРЪПЪ БИСОРН  
 ТРКА СЪ ОУМНОКЪ. АДОКЪ СЪ П  
 ПРЕВЪ ОУМНЪИ КѢПЪ ХС. ШИ  
 ТОЛѢ УБѢЛЪ ДО ОУСЪБИ БИСОРНЪ  
 СѢДЪ АДЪНЪРНАВЪ КРЕДИНОШПЛАВЪ  
 СЪ ППРЕВЪ ОУМНЪИ ЕПКОПЪ, ШИ  
 АПОИ ТОЦЪИ ППРЕВЪ КЪ ЕПКОП  
 ПТИ ШИ ПАТРОМЪШТИ СЪ ОУМНОКЪ  
 ШИ СЪ ППРЕВЪ СЪПЪ ОУМЪ КАПЪ  
 ШИ СЪПЪЖЪНЪ АТОЛѢ АДЪВЕРИ  
 ШЛАВЪ АДЪИ ХС БИСОРНЪИ, КАР  
 ГѢТЪ ОУРМЪТОРИ БЕРХОВНИКЪЛЪИ  
 ПИТРЪ.

П: МАИ ГѢТЪ ШИ АГѢТЪ ОУМНРОЗ  
 БИСОРНЪИ

Р: Мий гѣто ѿ ѿчѣкъ ѿдекъ кжѣ,  
ѿ шѣ чѣ вѣоцѣкъ. ꙗтра чѣ  
сѣз дѣмѣоу мѣкъ ѿчѣре ѿчѣм  
Про ѿцѣтѣ ка фѣрцѣтѣ ꙗпрѣднѣ  
сѣз неѣкъ.

ꙗ: ꙗчѣ сѣз сѣфѣцѣтѣ Бѣѣро  
тѣтѣ;

Р: ꙗтра чѣста кѣ ꙗвѣцѣтѣ ѿра ѿ  
вѣщѣтѣ ѿдѣ вѣратѣ Бѣѣрѣчѣтѣ дѣ  
чѣо пѣо поѣла ѿдѣ вѣратѣ сѣфѣ  
цѣтѣ, шѣ сѣз ѿфѣз ꙗтрѣжнѣ  
ѿдѣ вѣратѣ мѣжлоѣре прѣнѣ кѣ  
рѣ пѣтемѣ доѣжнѣдѣ дѣла дѣмѣ  
зѣѣ сѣфѣцѣтѣ.

ꙗ: ꙗчѣ сѣз ꙗцѣмѣцѣ прѣнѣ Кѣдѣо  
лѣчѣтѣ.

Р: Сѣз ꙗцѣмѣцѣ лѣчѣста кѣ ѿдѣ  
вѣратѣ Бѣѣрѣчѣ сѣз ꙗтрѣчѣдѣ



крос

спрѣ тотъ лѣкѣ шѣ спрѣ то  
лѣтѣ вѣрѣмѣ.

†: Даръ пуннѣ аѣста чѣсѣ р  
цѣлѣце оурмарѣ ап. олинѣкѣ:

Р: Сѣ аѣцѣлѣце нѣ кѣрмѣта оур  
мѣ Пѣгорлѣшѣ, сѣ аѣспѣ  
вѣолнѣшѣ дѣла апѣстѣшѣ, пѣ  
нѣ аѣдѣша дѣ аѣтѣшѣ, пѣрнѣ  
кѣрѣ оурмѣрѣ тотъ аѣлѣшѣ аѣ  
вѣцѣтѣрѣ шѣ кѣрѣдѣнѣцѣ сѣ р  
вѣцѣ шѣ сѣ кѣрѣдѣ, кѣрѣ аѣ р  
вѣцѣтѣ шѣ аѣ кѣрѣдѣтѣ аѣтѣлѣтѣ.

†: Афлѣтѣ вѣрѣ аѣдѣшѣрѣ аѣ кѣрѣцѣ  
пнѣшѣ сѣ аѣ рѣо бнѣ: бнѣкѣ, кѣрѣ  
сѣ аѣсѣ аѣлѣ пѣтрѣ оѣмнѣ з

Р: Сѣ аѣфлѣ сѣжнѣрѣтѣ вѣрѣкѣ  
ѣвѣ пѣрѣо сѣлѣвѣнѣкѣ кѣрѣолинѣжѣ.

†: Чѣ сѣ аѣцѣлѣце пѣрнѣ бѣсѣ

рнѣкѣ

рѣка Кадомучастъ :

Р. Озъ ꙗцѣѣѣ адрѣѣѣ крѣдѣ  
ѡшнѣѣѣ днѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
карѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ

КАПЪ ГІ.

ПѢНТРЕѢ АПЪРЪТЪШНЪѢ

СФѢЦНЛОРЪѢ.

Ф. ФѢНТРЕѢ КЪ КРЕЩЕНІЮ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ  
ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ ѡѡѣѣѣ

Р. Пѡѣѣѣ ФѢРДЕ ПНІО ѡѡѣѣѣ

ПН



кв.

вѣтрѣ къ сфѣцїи кати аѣ  
 распосать сз рога аѣ дмѣ  
 зед петрѣ нѣм чѣщї вїи, а  
 шнждерѣ чѣщї вїи фачемь рѣ  
 вѣюни петрѣ чѣ распосати,  
 Поо нѣ шн чѣм вїи оунїи петрѣ  
 ацїи сз рога аѣ дмѣ зед.

Д: Де оунде нзворѣще аѣсчѣ р  
 партѣ шѣре а сфѣцилорѣ;

Р: Дни дмѣ зед аска драгостѣ,  
 петрѣ къ драгостѣ фаче, ка  
 оунѣль пѣ аѣдѣль сѣль аѣжѣтѣ  
 оунѣль аѣдѣль сѣи фаче бїне.

Д: Петрѣ чѣ сѣ кѣлмѣ аѣдѣтѣ  
 партѣ шѣре сфѣцилорѣ;

Р: Петрѣ къ чѣщїи крѣдннѣ  
 шѣ сѣлѣ партѣ шѣтѣ днѣ  
 дѣдѣ сфѣцїи, шн сѣнѣтѣ

кѣ



Кіомаці ля сфнцѣнѣ :

† : Да вѣдомо чѣ сфнцїи сжнѣ  
 † черѣ, дара чен рзносїци пен  
 трѣ каре зисѣши кх сз роагх ѡ  
 чен вїи оундо сжнѣ :

† : А трѣма локе ѡларе кїрїаѣ,  
 оундо сз кѡрзцѣнкѣ дѣтїна пѣ  
 кїтѣлѣи, Кїрїаѣ локе сз кїама  
 кѡрзцичѣрїю :

КАПЬ : ДІ.  
 ПЕНТРЕЪ СЕРТАРЪ

Пѣкїтїаѣрѣ .

† : Чїно гїртѣ пѣкїтїаѣ :

† : Ожпгѣрѣ Дѡмнїзїѣ .

† : Дара пѣсз слѡжїце Дїмо  
 зїѣ до пїчїѡ мнїжлѡчїрѣ ѡмо  
 пѣсїкѣ † СЕРТАРЪ ПѣКїТїАѣРЪ .



КѢ.

Р: Ыа съ славѣши, кѣ пинтрѣ  
 аѣба аѣ ржидѣи гѣ ренѣрикѣ  
 славѣторѣ спре аѣбѣ трѣба.

†: Аѣ кѣиъ съ фѣиѣ аѣбѣ  
 славѣи;

Р: Прешѣи Ботѣзъ ии ѣато  
 славѣи фѣиѣ кѣиѣ аѣбѣ ржидѣи  
 итѣ хѣ спре ѣртѣрѣ пѣкѣте  
 ашр ѣдѣкѣ исповѣдѣиѣ. ииѣо:

†: Аѣ лиѣѣ тоѣиѣ ѣаминѣи ѣѣ  
 ѣртѣрѣ пѣкѣтеиѣшрѣ;

Р: Тоѣиѣ, кѣ тоѣиѣ сѣпѣтѣ пѣ  
 пѣкѣтоѣиѣ.

†: Дѣрѣ пѣѣсѣ пѣѣте дѣѣжнѣиѣ  
 ѣртѣрѣ пѣкѣтеиѣшрѣ аѣтрѣлѣтѣ  
 кѣиѣ фѣрѣ пѣѣмѣи пѣиѣѣ. Пѣѣ  
 ѣиѣ пѣрѣ кѣѣмѣ мѣиѣ ѣѣѣ аѣиѣ ѣѣѣ;

Р: Ниѣиѣ дѣ кѣѣмѣ, пинтрѣ ѣѣѣ

Д

Хѣ



КАПЬ: СІ.  
 ПЕНТРЪ МОАРЕТЪ  
 ШИ ЖУДИКАТЪ.

А: ПЕНТРЪ ЧЕ ЛЪ ВРЪТЪ ДМПИДЕУ  
 СЪ ИЩИМЪ ПОИ ЧЛБЪЛЪ МОР  
 ЦТИ ПОЛСТРИ.

Р: ПЕНТРЪ КАКЪ ФІМ ГАТА АТО  
 ЛТА ВРЪМЪ СПРИ МОАРЕТЕ ВТО  
 ЦХИИДЪ БИНО ШИ КРИЩИНЪЩЕ.

А: ШИДИ СЪ ДЪ СЪФЛОТЪЛ ПО  
 ТРЪ ДЪПЪ МОАРЕТЕ;

Р: АПАИПТЪ ДИВЛЪВЛАВИ ЛЪИ ХС,  
 КА СІА ЖУДЕКАТЪ ДО ЧЪЛЕ ЧЕ ЛЪ  
 ФЪКЪТЪ АБІАЦЪ.

А: ДАРЪ ТРЪПЪЛЪ ЧЕСЪ ФАУЕ;

Р: ПЪТРОУЖИДЪ СЪ ФАУЕ ЦЪРЪ  
 ПЪ, ТЪРЪЛА СЪЖРШИТЪЛЪ ЛЪ

МІИ БА АБІА.

↑: ЧЕБА ФІ АТДПЧИ АА АБІА  
РЪ МОЦИЛОРЪ;

Р: ХС БА ВИНІ АТРЪ СЛАБА ІА  
СВ ЖДІА АМІА, СФІЦІА КЪ  
ТРЪПЪА, ШІА КЪ СЪФЛЕПЪА  
ВШРЪ АТРА АТІРІОРИ, ГІРЪ ЧІА  
ІОЖНІЦІА КЪ ТРЪПЪА ШІА КЪ  
СЪФЛЕПЪА СВШРЪ ДУА АФО  
КЪА ДІ ВЪЧІА.

КАПЪ: ΣΙ.

ПЕНТРЪ РЪГЪЧЮНЕ.

↑: ЧЕ МНЖЛОТІРЕ ІАСТО ПРНІА КІА  
РЕ ДМІНІЗІА НІА АПАРТО ДІРЪРІО  
АА САМЕ;

Р: РЪГЪЧЮНЕ.

↑: ЧІА РЪГЪЧЮНЕ; І



Къ.

Р: Ёсто ꙗзыцѣ мнѣца ке  
 трѣ дѣмнезѣ. ѿдоке о нѣ  
 кредѣнцѣ, пѣдѣждѣ, дѣго  
 сто. лѣдѣ, мѣлѣцѣмѣрѣ, чѣ  
 вѣрѣ, шѣ при жѣртѣфѣрѣ. и прѣ  
 †: Дѣрѣ дѣторѣ сѣхѣтѣмѣ нѣи  
 лѣ рѣдѣнкѣ мнѣтѣкѣ кѣтрѣ дѣ  
 мнѣзѣ;

Р: Кѣ ѿдѣвѣратѣ сѣхѣтѣмѣ дѣ  
 торѣ, шѣ ѿлѣста нѣ ѿбѣцѣ крѣ  
 дѣнцѣ нѣо лѣтрѣ.

†: ꙗчѣ нѣи пѣ ли ѿбѣщѣ сѣ чѣ  
 ромѣ чѣвѣ дѣла дѣмнѣзѣ;

Р: ꙗнѣмѣло дѣмнѣдѣнѣ хѣ, трѣ  
 вѣ сѣ чѣвѣромѣ кѣ кредѣнцѣ,  
 кѣ сѣмерѣнѣтѣ, шѣ кѣ ѿдѣлѣнѣ  
 гѣта пѣтрѣвѣторѣ ꙗчѣвѣрѣ.

†: Бѣи ѿщѣ чѣ ли ѿбѣщѣ сѣ чѣрѣ  
 д г. шѣ



шии съ пидеждѣскъ дѣла Дѣиѣ;

Р: Тоаго лѣблѣ кѣто съ кѣ  
принд ѿ рѣгачюнкѣ Дѣиѣ.

ѿ: Карѣ нѣто рѣгачюнкѣ Дѣиѣ;

Р: Аѣбѣ карѣ Дѣиѣ шлѣ Фѣ  
кѣтѣ, шии прѣ оѣтннѣи сѣиѣ  
нѣѣ ѿѣцѣтѣ асѣ рѣгѣ: аѣкѣ  
Тѣтѣлѣ нѣстрѣ, ипѣоѣи.

ѿ: Аѣкѣтѣ пѣрѣи сѣ аѣпѣртѣ а  
ѣлѣтѣ Дѣиѣскѣ рѣгачюнкѣ;

Р: ѿтрѣи. ѿпрѣ до: лѣвѣи.  
ѿшлѣтѣ ѣѣрѣи. шии ѿкѣлѣрѣ  
кѣѣжнѣтѣлѣи.

ѿ: Дѣкѣпѣрѣи, пѣнѣтрѣтѣ зѣиѣ  
ѣмѣ Тѣтѣлѣ нѣстрѣ;

Р: Пѣнѣтрѣ кѣ сѣнѣ ѿдѣмнѣмѣ  
кѣ ѿдрѣзнѣлѣ сѣпѣ ѣѣрѣи.  
шии до: жнѣдѣрѣ, гѣжнѣдѣдѣ



КѢ КЪ ТѢТЪЛѢ ПО МѢТѢ НОШ  
 ТРѢБА. АДОШ ТѢТЪЛѢ НО  
 ВЪРЪ СѢ ПѢМѢЩЕ ПЕНТРЪ КЪ  
 ПѢВЪ ЗНАЙТЬ, ШИ МАИ ВЪРТОС  
 ПЕНТРЪ КЪ ПРИМЪ БОПЕЗЪ ПѢВЪ  
 ПРѢМНИТЬ ПТРЪ ФНІИ СТИ,  
 КЛ СѢ ФНІМЪ МОЩѢНИ ДУПЪ ПЪ  
 ДѢЖДО, ППЪРЪЦІОН СЛА П  
 ПРЪВЪ КЪ ХС.

П: ПЕНТРЪ ЧѢ ЗНАЮМА: КАРЕЛО  
 ЕЩЕ ПЧЕРЮРИ;

Р: ПЕНТРЪ КЪ ПЧЕРЮ, КАРОН ПАР  
 ТѢ ЧѢ МАИ АЛѢСЪ АЛМІИ СѢ  
 МАИ АРІТЪ МЪРІРЪ, ШИ ПЪТѢ  
 РЪ ШИ ПЦОМЪПЧЮНЪ ДМНЪСІА  
 КЪ: ШИ ПКАРІА ФАЦЪ КЪТОЪ  
 ФШЪ СѢ АРАТЪ ПЦОРИАШЪ ШИ  
 СФИЛЦИАШЪ.

Ⲁ: ҃е чѣромъ прѣнь лѣсто къ  
вѣнтоу сѣ со сфѣцѣске нѣме  
до тѣдѣ;

Р: Слѣва лѣи Дѣмоуѣв: ѿдекъ  
сѣ со кѣнолѣкъ Дѣмоуѣв до  
тоуи, сѣсѣ юѣѣснѣ, ши сѣ  
со лѣдѣ.

Ⲁ: ҃е чѣромъ прѣнь лѣсто къ  
вѣнтоу: сѣ вѣ фѣрѣцѣа тѣ;

Р: Вѣнело пострѣ, ѿдекъ фѣлѣ  
мѣ лѣста сѣ рѣмѣо къ дѣрѣлѣ  
сѣѣ фѣтрѣ ииимѣло полѣстро:  
ши сѣ добѣрѣдѣмѣ вѣѣца вѣ  
тѣнкѣ.

Ⲁ: ҃е чѣромъ прѣнь лѣсто къ  
вѣнтоу: фѣто вѣомъ тѣ; ипрѣт.

Р: Дѣрѣлѣ лѣи Дѣмоуѣв, мѣ  
кѣрѣло до сѣѣжрѣшѣтѣ сѣ пѣн  
иимѣ



К.Д.

иимъ порвннла лѣи, про кам  
ши дѣхнла чорѣщи пѣрѣрѣ  
паннекъ бол лѣи дѣнедѣв.

В: Чѣ чѣрѣмъ къ лѣстѣ къвнн  
то: Пѣннѣ полѣтрѣ, ипрѣ;

Р: Ажѣторю кака добжи  
дѣмъ, ши се пѣдѣмъ дѣрѣл  
лѣи дѣнедѣв, ши маи дѣтѣю  
Пѣннѣ чѣ дѣхѣвннчѣске  
лѣске къвѣчѣлѣ лѣи дѣнедѣв.

Тѣннѣ, маи вжрѣтѣсѣ Покѣл  
нѣл, ши сѣнтѣ къмннѣкѣтѣ

рѣ: Апои пѣннѣ трѣпѣскѣ,  
прннѣ карѣ сѣ дѣцѣлѣгѣ тѣолѣтѣ  
кътѣ нѣс дѣ лѣнѣсѣ дѣтра чѣстѣ  
вѣлѣцѣ, ши гѣрѣши сѣне дѣ  
стѣлѣскѣ спрѣ сѣлѣжѣ сѣ.

В: Чѣ чѣрѣмъ къвѣдѣ дѣннѣ;  
ши



ВШІ ПО ГАРТІ ГРОШЛІЛО ППРОІЙ.

**С.** КЛ СЪ ПО ЙЗСЪВЪСКИ ДЕ РАЗ  
 ПАТЪ ПРКЪТЪ, АДЕКА ДО ПО  
 КАТЕЛО ЧЕ АМ ФЪКЪТЬ, ЕРІЖ  
 ДУНО ШІ ВІНА, ШІ ПЕДЪУА,  
 ПРО КЪМЪ ШІ ПОЙ ЕРТАМЪ ДНИ  
 ПОРЪКА ЛЪИ ГРОШЛІЛО, ГРЕШІ  
 ЦНУОРЬ ПОЦРИ. КЪ ПЪЕ КЪ КЪ  
 ВІНЦЪ КА ВІНО ГАРТЕ ПО Ш ДМ  
 ПЕЗІД ПКАТЕЛО, КАЕ СЖИТЪ Ш  
 СЖИДЪ ФІА ТЕ МІРО, ДЕ ВРЪ  
 МЕ ЧЕ ПЪВОИМЪ ПОЙ А ЕРТА ГРЕШІ  
 ЛЕЛО ЧЪЛО МАИ МАЧІ АЛЕ АГОРІ.

**П:** ЧІ СЪ АЦЕЛЪЦЕ ПРИМЪ ЛУБЪ  
 ТЕ КЪВІНТЕ: ШІ ПЪЕ ДУЧЕ  
 ПРО ПОЙ А ІСПИТЪ:

**Р:** РЪЧІАТЪ ВІНГОЛО, АДЕКА  
 ІСПИТА, КЛ, АЪ СЪ ПЪНЕ СЛО  
 БОЛЪ



Л.

БОАЪЕ ИСПИТЕ : АЪ СЪ НЕ ДЪ ДАР  
 АЛЕ ПЕИЦЕ : ШИ АУБЕТО СЖИ  
 ДЕ ПРЕН ФЪЛЮР . ПОХТА ЧЪ  
 ПЪЛЪИ , ПОХТА ШКЛАОРЪ , ШИ  
 АЖИДРТА ВСЕЦИИ .

† : ЧЕ ЧЪРЕМЪ ПРИМЪ АУБЕТО КЪ  
 ВИПТЕ : ШИ НЕ ИХЕВЪКЩЕ ДЕ  
 ЧЕЛЪ РЪД :

Р : КА СЪ НЕ ФЕРБЕКА ДЕ РЪШ  
 ТАТЪК ДЕ АЪМЪ , ШИ ДЕ ТОТЬ  
 ФЪЛЮЛЬ ДЕ АЪРЪ КАРЕЛЬ ВЪДЕ  
 КЪ ПЪРЪ ПЪСТРИНА . ДЕ СФИ  
 ЦТАСА ШИ ДЕ ВЪАЦА ДЕ ВЪКИ .  
 АКАРЪ ПЪРФИ АУЕЛ АЪКРЪ ДЕ ФО  
 ЛОСЪ , АКАРЪ ПЪПРОТИВНИКА .

† : ЧЕ АЪСИМЪ БЪЗЪ АЪКИАРЪ КЪ  
 БЖИТЪАИ : КЪ АТА ПЪСТО  
 ПЪРТИЦА : ПЪПРОУИ .

Р



**Р**: **И** **У** **С** **Т** **А** **П** **Е** **А** **В** **А** **Ц** **А** **К** **У** **М** **Е** **К** **Е**  
**Т** **О** **А** **Т** **Е** **В** **О** **М** **Ь** **Л** **У** **А** **К** **Ж** **И** **Т** **Е** **Н** **Е** **М** **Ь**  
**Р** **У** **Г** **А** **Т** **А** **Д** **У** **В** **Р** **Е** **М** **Е** **Ч** **Е** **А** **Т** **А** **Т** **З** **Л** **У**  
**П** **О** **С** **Т** **Р** **У** **Г** **А** **Т** **Е** **Л** **У** **М** **Ь** **А**  
**У** **С** **Т** **А** **Ш** **А** **П** **Р** **И** **Ц** **К** **У** **Щ** **Е** **А** **У** **Ч** **Е** **Л** **У** **А**  
**Г** **А** **С** **Т** **Е** **П** **О** **Т** **К** **Р** **У** **Ш** **И** **С** **Л** **А** **В** **А** **К**  
**К** **И** **Р** **У** **А** **Н** **И** **Ч** **И** **О** **У** **Н** **Л** **У** **К** **Р** **У** **Н** **У** **П** **О** **А** **Т** **Е**  
**С** **З** **С** **Т** **Е** **А** **П** **Р** **О** **Т** **И** **В** **У** **Н** **И** **Ч** **И** **А** **У** **Е**  
**Р** **Ю** **Н** **И** **Ч** **И** **П** **Р** **О** **И** **З** **М** **Ж** **И** **Т** **Ш** **И** **П** **Е** **Н**  
**Т** **Р** **У** **А** **У** **Ч** **Е** **А** **Р** **У** **Г** **А** **Ч** **Ю** **Н** **Ь** **П** **О** **А** **С** **Т** **Р** **У** **С**  
**С** **Е** **Ф** **А** **У** **М** **А** **А** **Д** **В** **Е** **З** **А** **Т** **А** **А** **М** **И** **И**  
**Г** **А** **С** **Т** **Е** **А** **П** **Т** **З** **Р** **И** **Р** **Е** **Т** **У** **Т** **У** **Р** **У** **Р** **У** **Ч** **Е** **Л** **У** **Р**  
**Ч** **Е** **А** **М** **Ь** **У** **О** **Р** **У** **Т** **К** **У** **К** **А** **Р** **О** **Ш** **И** **А** **К** **Р** **О**  
**Д** **И** **Н** **Ц** **А** **Б** **О** **А** **П** **Т** **З** **Р** **А** **М** **Ь** .

**А** **У** **Ч** **А** **С** **Т** **А** **Р** **У** **Г** **А** **Ч** **Ю** **Н** **О** **Д** **У** **М** **У** **А** **Т** **Е** **Ш** **Р** **И** **А**  
**Д** **И** **Т** **Р** **Е** **Б** **У** **Д** **Е** **К** **У** **Е** **В** **Л** **А** **В** **И** **Т** **Е** **С** **А** **С** **О** **Д** **И**  
**К** **Е** **П** **Е** **Н** **Т** **Р** **У** **К** **Е** **Т** **О** **А** **Т** **Е** **Л** **О** **К** **У**  
**П** **Р** **И** **М** **Д** **У** **А** **С** **И** **М** **О** : **Ш** **Р** **И** **Ч** **Е** **Б** **О** **Т** **Р** **О**  
Б



МЛИ ПРѢ ОУРМѢ СЖИТЬ ЛА ЕВ  
СЪРНИИ, ПРѢ КЪМЪ АБЪКІА  
ЛѢТЪ ГЛѢ СФНТЪЛАИ АПОТОЛЬ  
ІАКОВЬ СЪ ГЛѢСЬКЪ .

† : ПЕНТРЪ ЧѢ ДУПЪ ТАТЪАЛ ПО  
ТРЪ ЗИЧЕМЪ РЪГЪЮНИКЪ КЪТРЕ  
НАКЪТЪОАРЪ ДО ДМНОЗЪУ ;

Р : ПЕНТРЪ КЪ ПРИИ РЪГЪЮНИАВ  
МАИЧІИ ПРѢ КЪРАТЕН МАИ ЛЕМО  
ДОБЖИДИМЪ ЧЪЛЕ КАРѢ ЛЕ ЧЪРѢ  
ДЕЛА ДМНОЗЪУ . ПЕНТРЪ КЪ  
А ГЯТО РЪГЪТЪОАРѢ ПЕНТРЪ ПЕКЪ  
ТОШИ, ШИ ПАИИЪ ДО МИАЪ,  
ШИ АТЪРЮ ГЯТО МАИ АНЪАЦАТЪ,  
ШИ МАИ ЮЕНТЪ ЛЪИ ДМНОЗЪУ  
ПРИТО ТЪОЛТЪ ЧЪТЪАВ АЦѢ  
РЕЩИ .

† : КІЕМЪ АТРЪ АЖЪТЪОЮ ШИ  
ПРО



про ациі сфнцч :

Р: КѸ адивратъ кѣмь пре тоцъ  
сфнцтн . мѡи аливъ пре сфн  
тѡмъ лѡдѡ нѡмъ портъ . шнѡ  
пре пѡзнторнѡмъ мѣвѡ рѡцѡ .

КАПЬ: ЗІ.

ПЕНГРѢ ПОРѢНЧНЛЗ

ЛѢИ ДМНОЗІВ.

А: Чини нѣѸ дѡта лѡбѡ зѣ  
тѡ ПорѢнчн :

Р: ДМНОЗІВ рѡбѡѡ ѡѡ вѡктѡ  
шнѡ дѡпѡ лѡбѡ лѣѸ шнѡ рѡтѡрн  
Дѡмнѡмъ хѡ рѡбѡѡ полѡ .

А: Чѣ кѡрнпдѡ по скѡртѡ лѡбѡ  
лѡ зѣтѡ порѢнчн ;

Р: Тѡлѡ лѡбѡѡ кѸ кѡрѡ сжнѡ  
тѡмъ дѡторнѡмъ фѡлѡ . КА СѢ  
НБННѡ

ЮБИИМЬ ПРѢ ДМНОВЦІУ, ШИ ПРѢ  
ДЕ АПРОАПЕЛЕ ПОТРУ, ШИ АША  
СВ ПЛУЧЕМЪ АША ДМНОВЦІУ.

УБЛА ТРЕИ ПОРЪНИИ ПЕ РЪАЦЪ  
СЪ ЮБИИМЬ ПРѢ ДМНОВЦІУ КЪ И  
НИМА, КЪ ГЪРА, ШИ КЪ ФАП  
ТА. УБЛА ШАПТО ПЕ РЪАЦЪ  
АФАУЕ БИИ ПЕ ДО АПРОАПЕЛДИ, НИЧ  
СЪИ СТРИКЪМЪ, РЪАЦЪ, РЪ  
АВЪРЕ, РЪИМЕСТЕ. ШИ АЧАСТА  
НИЧИ КЪ ФАПТА НИЧИ КЪ ГЪРА,  
НИЧИ КЪ ИНИМА, ШИ АША СЪ  
ВЪРШИТЪЛЬ АГОАТЕ ПОРЪНИИ  
ІАТЕ ДРАГОСТЪ, КЪ КАРЕ СЪНИТЪ  
ДАТОРИ А ЮБИ ПРѢСТА ТОАТЕ  
ФАПТУРНО МАИ МАТА ПРѢ  
ДМНОВЦІУ, ШИ ПРѢ ДЕ АПРОАПЕ  
ЛЕ ПОТРУ, КА РЪЕШИИ ПРѢ ПОИ.

↑



↑ : Кре мате порѣлка дѣтѣмъ ;

↑ : Съ сжитѣ дѣмѣла дѣмне  
зѣла тѣхъ, съ пѣлѣи дѣмнезен  
стрѣини фѣрв де мѣле .

↑ : Чѣ порѣбще алатѣ порѣка ;

↑ : Съла авѣмъ пре дѣмнезѣхъ,  
ка пре оумъ адебѣла дѣмнезѣхъ .  
кѣ кредницѣ, кѣ надѣждѣ .  
кѣ драгостѣ, шѣ фѣтрѣ фѣки  
нѣчюмѣ .

↑ : Кѣрѣи пѣкѣтѣескѣ фѣпротѣ  
ва атещѣи порѣчѣи ;

↑ : Аѣтѣи кѣрѣи нѣ кре фѣи дѣм  
незѣхъ, аѣтѣгѣдѣескѣ чѣла чѣ  
сжитѣ дескѣперите при скрѣпѣ  
тѣой, де дѣмнезѣхъ, сѣлѣ де  
аѣклѣ сѣ фѣдоѣскѣ, Кѣрѣи фѣт  
индѣ фѣтребѣи де кредницѣ .

пѣтрѣ фрѣнкѣ, салѣ чуба, пѣш мѣ  
 пѣрнесскѣ ла артаре • До чуба  
 сѣмне лне Кредимцѣи лрѣтѣ •  
 лѣ. Врѣн пѣш пѣн пѣдѣжѣ  
 дѣ спрѣ Дмнезѣу. шн карѣн  
 дезмадзждѣскѣ де мила лѣн •  
 шн карѣн фрѣтѣ пѣмерѣ рѣѣ фрѣ  
 кжнѣ ржндѣскѣ кхлѣва ертѣ  
 Дмнезѣу. лѣ. Карѣн сѣ  
 лкннѣ фрѣптѣрилѣрѣ, шн карѣ  
 рѣн юбѣскѣ вров фрѣптѣрѣ маю  
 мѣлѣ де кжѣ прѣ Дмнезѣу •  
 салѣ лѣмнѣ лѣн Дмнезѣу •  
 лѣ. Крѣтѣ спѣокѣ лѣкрѣри  
 лѣ чѣлѣ сфѣцѣнѣ лѣн Дмнезѣу •  
 шн тоцн дескжнѣтѣ рѣн, врѣ  
 жнѣтѣ рѣн, шн лѣцѣнѣ кхлѣчѣцѣ  
 карѣн сѣ салѣжѣскѣ де лѣкрѣри







КАПЪ: ΘΙ:  
ΠΕΝΤΕΨ ΑΤΡΕΑ

Πορϋнкъ.

†: Кіро гяств атреа Порϋнкъ:

Р: Адци аминте де Зиѡа  
Сѡмбѡтѡи ка съ ѡ сфѣцеши.

†: Чѣ съ порϋнѡще прима аѡас  
тѡ Поϋнкъ;

Р: Прѡзвѡриѡ сфѣтелѡрь Сѡр  
бѡторѡи.

†: Чѣ трѣѡѡ съ фѡемѡ ка съ  
Прѡзвѡрим сфѣтеле Сѡ бѡторѡ  
прѡ кѡмѡ съ Порϋнѡще ши  
съ кѡвѡне;

Р: Аѡѡю съне копѡенѡмѡ де  
аѡкрѡри Прѡяствѡ. ѡ ѡ. Сѡ  
не дѡмѡ сѡре сѡѡѡѡа аѡи дѡ  
ѡ ѡ.

мнезеѣ съ лѣкѣатъ сѣмѣ  
Агторѣе, сѣмѣа сѣмѣе, ꙗ  
вцѣтѣри Крѣщениши, ши лѣ  
те флѣри де вѣне съ флѣе мѣ  
мѣе де кѣтъ ꙗзмѣе чѣе  
прѣе.

А: Кѣри пѣкѣтѣеꙗ ꙗпрѣи  
вѣ лѣщѣи Порѣни;

Р: ꙗтѣю чѣе чѣе фѣрѣе лѣѣ,  
ши фѣрѣе Блѣгѣсѣленѣе лѣкрѣе.  
А в. Кѣри нѣ мѣрѣе лѣ сѣмѣ  
та Бнѣѣрѣе съ лѣкѣате дѣ  
мнѣзѣешиае сѣмѣе ши ꙗвцѣ  
тѣри. А г. Кѣри пѣтрѣеꙗ  
Зѣа сѣрѣтѣри пѣрѣ жѣкѣрѣе.  
пѣри Бѣтѣри, ши пѣри ꙗ  
те пѣ кѣвѣшае лѣкрѣри. А д.  
Пѣкѣтѣеꙗ ши чѣе чѣе сѣмѣ  
пѣри

ПРИНЦА ЛЮБОВА, АДЪКЪ ПЕ  
РИНЦЕА ФРАЗЦЕТОБИ, ДВО  
МОВІ. Н. РОИ.

КАПЬ: К.

П: КАРІИ ПОУНКА АПАТРА;  
Р: ЧИИСТЪЩЕ ПРИ ТАТАЛЪХЪ,  
ШИ ПРИ МЪМЪТА.

П: ЧЕ ПОУХЪЩЕ АІАТЪ ПОУНКА;  
Р: АІАТЪ ДАТОРІА КАРІ АЪ ФІИИ  
КАТРЕ ПЕРИЦИ, ШИ ТЪЦ СЛА  
ЖИТОРІИ, СЛА СЪПЪШІИ КАТРЕ  
СТЪПЖІИ, ШИ ДОМЪТИ СЪИ.

ВШИЖД РЪ ГЪРЪШИ АІАТЪ ШИ ДА  
ТОРІА ПЕРИЦИА, КАТРЕ ФІИ,  
ШИ А СЪПЪЖИИШЪ КАТРЕ СЪДЪ.

П: КАРІ ГЪЛЪ ДАТОРІА ФІИИШЪ  
КАТРЕ ПЕРИЦИ, ШИ А СЪПЪ  
С Д. ШИИШЪ



ШИЛОРЪ КЪТРЕ СЪТЪЖНИ :

Р: МАНЪ АЛЕСЪ АУЖЕТЕ ТРИИ .  
АКХАТАРЪ, ЧИПЕТЪ, ПРЪПЕИ  
ШИ СЪФЛЕТЪКЪ АЖУТОРИЮ .

↑: КАРЪ СЪЖИТЬ ДАТОРИАЛО ПЪ  
РИНЦУМАШЪ КЪТРЕ ФЕЙ, ШИ А  
ЧЕЛОРЪ МАНЪ МАРИ КЪТРЕ СЪПЪ  
ШИ АШЪ :

Р: МАНЪ АЛЕСЪ АУЖЕТЕ ТРИИ, ЮБИ  
РЪ, ПИЛДА БЪНЪ, ГРИЖЕ ДО  
БИНОЛО АШЪ ЧЕЛЪ БРЕМЪЛНИКЪ,  
ШИ ЧЕЛЪ ДО БЪЧЪ .

КАПЪ: КА .

↑: КИРЕ ГЪТЕ ПОРЪНКА А ЧИНУЧЪ ;

Р: НЪ ОУЧИДО .

↑ ЧЕ ПОРЪНУЧЪШИ ДМЪНЪЗЪ ПРИМ  
АТАСТЪ ПОРЪНКА СЪНЪФТЕО .



ЛЗ.

Р: Готъ фѣлюль де лѣкрь на  
ри бѣтѣмъ по де апропелю.

↑: ↑ чѣ кипь съ бѣтѣмъ де а  
пропелю ;

Р: ↑ тжю ↑ трѣпъ прии Бѣтѣи  
прии рѣниро шѣ оуѣи дере . Я  
доашъ ↑ сѣфлатъ прии скан  
далъ , шѣ прии прилежѣри спрѣ  
пжкѣтъ .

↑: Кѣ чѣ сжптъ датѣри оуѣи  
ка лѣа кѣрѣи ↑ тра чѣль кипь  
бѣтѣмъ про де апропелю сѣѣ ;

Р: Датѣри сжптъ аи ↑ тоарѣ  
толтѣ пѣгѣириѣ .

↑: Даръ алтѣ чѣвѣи пѣ маи По  
рѣнѣщѣ , лѣстѣ порѣнкѣ ;

Р: Бѣ ѡпрѣщѣ шѣ ѣѣ днпѣ лѣѣ  
трѣ оуѣириѣ мжпѣи шѣ оуѣ

ржю

рж. ю. тв.

КАПЬ: КБ.

†. Кире гаста ашасѣ Порѣккѣ а  
К. НѢ аѣвѣ.

†. Чѣ порѣккѣще ДѸмнѣзѣѸ †  
тра гаста а пѣѣ СѸНѸрѣѣ

Р: Тотѣ фѣлюль до по кѣрѣцѣ  
ши до спѣркѣчюмѣ, ши тотѣ  
лѣкрѣ чѣ †дѣмнѣ прѣ шѣ спрѣ  
лѣста.

†. Кире лѣкрѣрѣ †дѣмнѣ ши  
лѣкѣ прѣ шѣ спрѣ лѣста:

Р: Зѣчѣрѣ фѣрѣ лѣкрѣ, ши  
фѣрѣ гѣнжѣ, мѣнкѣрѣ ши  
Бѣчѣрѣ мѣ мѣтѣ до кѣтѣмѣ  
лѣѣ: шѣрѣчѣнѣлѣ, чѣтѣрѣ  
чѣлѣрѣ по кѣрѣтѣ. лѣкѣдѣтѣрѣ  
кѣвѣм



ЛН.

кѡбнѣмъ тѡлшрѣ дѣ рѡшнѣмъ шн  
 ѡсоцнрѣ кѡ фѣцѡло чѣлѣ не  
 рѡшнѣмъ.

Ѡ. Чѣ трѣбѣ сѣ фѣчѣмъ кѡлѣ нѡ  
 кѡдѣмъ ѡтра чѣстѣ спѡркчѣюне;

Р: Трѣбѣ сѣмѡ фѣрѣмъ дѣ лѣчѣ  
 лѣ ѡсемнѣтѣ лѡкѡрѣнѣ. сѣ не  
 снлѣмъ спрѣ рѡгчѣюне шн спрѣ  
 пѣдѣщѣрѣ трѡпѡдѣнѣ.

Кѡ П Ѣ : КѢ.

Ѡ: Кѣре гѣстѣ ѡшлѣтѣ Порѡкѣ;

Р: Нѡ фѡрѣ.

Ѡ: Чѣ порѡнѣчѣшѣ ѡтра чѣстѣ  
 ѡшлѣтѣ сѣмѡрѣ.

Р: Тотѣ фѣчѣюль дѣ не дрѣптѣ  
 тѣ, ѡстрѣнѣрѣ, шн пѣчѣрѣ.

Ѡ: Чѣ пѣрѣцѣ лрѣ не дрѣптѣчѣ;

Р:

р: **А**нкетѣ. Фуртѣш гвалъ .  
рзпирѣ . ршларѣ . Бнкарѣн  
Фѣнцѣ . шн мѣзѣн . камѣ  
та . нпротѣ .

Ѡ: Чѣн даторн афанѣ чвалъ чѣ лѣ  
лѣать ч ва кѣно дрептѣль до  
ла чѣн до апѣолпѣ ала сѣхъ .

р: Дѣторн гѣте ай рѣторнѣ  
чѣ лѣ лѣать .

### КАПЬ: КД.

Ѡ: Кѣно гѣте Порѣнка а ѡпта :

р: Нѣ гѣн мѣртѣрѣо стрѣмѣн  
рпротивѣ прѣатнѣнѣлѣн чѣд .

Ѡ: Чѣ пор нѣнцѣ дѣнѣзѣд р  
трѣчѣте порѣнкѣ :

р: Ѡпрѣнцѣ тотѣ фѣжѣль до  
Бѣрѣвѣ Карнѣ по сѣздѣрѣ апро  
апо

а пелѣа . Дешарта жѣдѣкар .  
шии припѣвурнае . Пептрѣ аѣѣа  
датори сжлтеми аи ꙗтолрѣ  
де кѣмвѣ аѣ поцѣть пѣвѣиѣ  
ꙗѣвѣ пептрѣ боревле нѣастрѣ .

КАПЬ : КС .

ꙗ : Кѣрѣи Порѣнка а Нолѣ ;  
р : Нѣ Похти мѣарѣ Бѣнѣѣ  
аѣи пѣѣ .

ꙗ : Чѣ ѡпрѣѣѣ аѣастрѣ Порѣнкѣ ;  
р : Ѡпрѣѣѣ похти аѣкрѣрнлѣѣ  
аѣелѣѣ кѣрѣлѣ аѣѣ ѡпрѣѣть ꙗ  
аѣастрѣ Порѣнкѣ .

КАПЬ : КЗ .

ꙗ : Кѣрѣи Порѣнка а Зѣѣѣ ;  
р : Нѣ похти нѣнѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣ  
аѣѣѣѣ

А ВІУМІВЛЕНІ ТІС.

П. ШИ АУАСТА ЧЕ ШПРЬЩО;

Р: Опрѣще ши ПОХТА АУАЩА  
КАРОЛО СЛВ ШПРНТЬ СХ НДЪС ФА  
КЪ П АШАПТК ПОРЪНКЪ.

П. КЪМЪ СХ ШЕНБЕІСЬ АУБСТВ  
ЗЪТЪ ПОРЪНУИ;

Р: П ДОЛШ ТЪСЛИ. ЧЪ ДНЬ  
ТЖЮ КЪПРНДО П СІМО ТРИИ ПО  
РЪНУИ: КАРЛО СЖНТЬ ПЕНТРЪ  
ДРАГОСТЪ АДИ ДМНОСІС, АДОШ  
КЪПРНДО ЧЪЛЪ АЛТО ШАПТО;  
КАРОЛО СЖНТЬ ПЕНТРЪ ДРАГО  
СТЪ ДО АПРОАПЛОДИ.

К А П Ъ: К З.

ПЕНТРЪ ПОРЪНУНАС

СФНТИИ БИСЪРНУИ.

П



М.

П: Мамъ сжита шнъ лато по  
рѣчнѣ, ѡфартъ динь чѣло Зѣ  
че порѣчнѣ лѣди Дмчозѣ:

Р: Охотъ лѣ сфѣтнѣ бисѣрѣу.

П: Дѣла чинѣ лѣ бисѣрока пѣ  
тѣро лѣди Порѣчнѣ:

Р: Дѣла Дмчозѣ хѣ Кѣпѣлѣ еѣ  
чѣло по бѣзѣть.

П: Пѣтрѣ чѣ лѣ рѣчнѣ сфѣ  
та бисѣрка Порѣчнѣ сѣлѣ:

Р: Пѣтрѣ кѣлѣ лѣтѣ мамъ мѣ  
дрѣгостѣ кѣтрѣ Дмчозѣ, шнъ  
сѣ пѣчѣ чѣ мамъ лѣсно пѣчѣ по  
рѣчнѣ лѣди Дмчозѣ, шнъ сѣ  
сѣ рѣчнѣ чѣ чѣ сѣ сѣ  
сѣ.

П: Пѣтрѣ чѣ по порѣчнѣ пѣ  
порѣчнѣ динь чѣ сѣ сѣ

сѣ

Съзрѣе горило . шїѣ ꙗ҃трь люкѣ  
Сѣ лѣвѣтѣмъ сѣѣта дѣтѣмъ :

Р : Понтеръ клѣкъ ѣнѣтѣмъ про  
Дѣмнѣзѣмъ мѣнъ ѣдѣе . прїнѣ  
Жѣтѣмъ кѣрѣ нѣтъ ѣдѣе понтеръ  
пѣкѣтелѣ нѣострѣ .

ꙗ҃ : Понтеръ чѣ прѣхнѣнѣмъ Прѣз  
нѣчѣло чѣлѣ Дѣмнѣщїѣ шїѣ ѣ  
сѣнѣцїѣлѣрѣ :

Р : Понтеръ клѣкъ нѣ ѣдѣе мѣнъ  
кѣ дѣ дѣнѣ ѣмнѣтѣ дѣ тѣнѣ  
лѣ мѣнѣтѣщїѣ нѣострѣ . шїѣ  
сѣ помѣнѣмъ мнѣнѣлѣ . кѣ  
рѣлѣ ѣдѣ ѣдѣрѣтѣ Дѣмнѣзѣмъ прїнѣ  
сѣнѣцїѣ сѣѣмъ . шїѣ сѣнѣ ꙗ҃дѣлѣ  
нѣмъ шїѣ нѣѣмъ сѣпрѣ оѣрмѣрѣ вѣтѣ  
щїѣ лѣрѣ .

ꙗ҃ : Понтеръ чѣ ꙗ҃порѣнѣкѣ ѣ долѣ



**Р:** ПінтрѸ лѸбѸ кѸ сѸфлѸнѸ  
пѸстрѸ чѸль мѸртѸ прѸнѸ пѸкѸ  
чѸ, прѸнѸ ѿпѸведѸнѸтѸ гѸрѸшнѸ  
сѸ рѸвѸлѸдѸ: шѸ ѿфѸнѸдѸ чѸ  
сѸль мѸрцѸнѸ нѸ щѸдѸтъ кѸ сѸнѸ  
перѸмѸ рѸбѸчѸ рѸмѸжнѸдѸ рѸпѸ  
кѸтѸ, лѸ рѸжнѸдѸнѸтъ мѸкарѸ шѸ  
дѸтъ сѸнѸ ѿпѸвѸдѸнѸмѸ.

**†:** ПінтрѸ чѸ рѸтра чѸбѸшѸ по  
рѸмѸчѸщѸ сѸнѸ кѸмнѸнѸкѸмѸ †  
кѸнѸ шѸдѸтъ лѸ ПѸщнѸ;

**Р:** ПінтрѸ кѸ прѸнѸ пѸкѸтъ рѸкѸ  
шѸ ѿфѸчѸ фѸлѸтѸ бѸнѸ сѸзбѸнѸмѸ.  
гѸрѸ кѸмнѸнѸкѸдѸнѸ нѸ рѸтрѸнѸмѸ,  
шѸ ѿшѸ кѸ хѸс чѸль кѸрѸлѸ лѸ  
ПѸщнѸ ѿ рѸвѸлѸтъ, ѿвѸемѸ.

**†:** ПінтрѸ чѸ рѸпорѸжнѸ лѸ пѸтра  
сѸ шѸпрѸкѸ пѸнѸтелѸ рѸ пѸстѸ:

**Р:**



мѡ.

С: Пѣнтрѣ кѣ поѣхалъ гасго вѣ  
ме до рѣгы шн до показица.  
гара нѣ до вѣсѣлѣ.

†: Пѣнтрѣ тѣ съ вѡрѡнчѣщѣ ѿ  
порѡчки а чиниѣ съсе дѣ зѡвѣ  
мѡлѣ Прѣщцнмѡрѣ:

С: Пѣнтрѣ кѣ Прѣщцѣй сѣхнть  
ржндѡвнцн ка пнщѡ испрѡвнчнчн  
ѿ Гѡмпѡлѡрѣ лѡвн Дѡмпнзѣѡ, шн  
пѣсторн крѣщннмѡрѣ: дрѡпт  
лѡвѡ сѣхнть дѡторн шн крѣщн  
нн ѡн хрѣтнн кѡ зѡвѡмѡлѣ днн дѡ  
рѡрнлѣ карѡло лѡвѡ дѡ Дѡмпнзѣѡ.

К ѡ П Ѣ: К Ѣ.

ПѢНТРЕЪ ДѢРЪЛЪ ЛѢИ

ДѢМНОЗѢѢ:

†. ПѢТѢМЪ ПѢИ Кѡ ѿ ПОДѢТРЕѢ  
З Ѣ. ВЖР





КЖТЯ. А҃ЛЕ К҃ПЬ НО СФ҃НЦЕСКВ.  
ПРЕ НО҃Й ТАИИЛО :

Р: Ф҃ЛОВОЙ БѢКВРОСЬ АД҃УИ Д҃ ПИА  
ДЯ ДЕЛА БОТѢЗЬ. ДИМЬ КАРЕ  
ЛЕСНО БѢИ А҃ЦТАБЦО ШИ Д҃ СПРО  
УБЛАЛАТВО ТАИИЛО.

КЖИДА ТОЯРИХ ПРѢШТѢЛЪ А҃ПА  
СПРЕ ЧЕЛЪ ЧЕСЪ БОТѢЗЬ. ШИ ЗИ  
ЧЕ КВѢИТЕЛЪ ФОРМОН КВ КТЕМА  
РЪ СФ҃НТЕИ Т҃ОЦЕ. А҃ТѢСНУ  
ФИГД҃ВИЩА АД҃И ХС СЪ ПЛИНѢ  
ЩО. ШИ Д҃ РОДА СЯ ПРЕ КВМА  
АВ ВОИТА АД҃ШИ. КВ ДАРѢЛЪ  
СФ҃НЦЕНТЕИ ШИ А҃КВРЦЕНТЕИ ДО  
ПЕКАТЕ. А҃ТРА ЧЕСТА КИПЬ СЪСО  
ДѢ ШАМЕНИШОВЪ. А҃ТРА ЧЕСТА  
КИПЬ СЪ АД҃КРѢЗЪ А҃ Ф҃ИЩЕ КАРО  
ТАИИЛО.

КАПЬ

КАПЬ: А.  
ПЕНГРЪ БОТЪЗЪ.

†. Чѣмъ Ботъзъ з.

Р: Платъ Ваннъ каръ спалъ по  
кѣтѣ стръмошѣкъ сал шѣ  
чѣлѣ латѣ пакѣте, шѣ прѣ пѣ  
по ржѣдѣще ꙗкъмъ рѣдѣ  
динѣошнлор.

†. Кѣмъ съ кѣмъ Ботъзъ ꙗкъ  
трѣлѣ кѣпѣ.

Р: Адош Нѣщѣо принѣ кѣпѣ шѣ  
мѣлѣ Ботъзѣ лѣкѣнѣ адошорѣ  
гаръшѣ сарѣ пѣщѣ, шѣ днѣ  
фѣюлѣ мѣщѣи съ фѣюлѣ фѣю дѣ  
рѣлѣтѣ.

†: Чѣ бѣнѣ доврѣдѣще аѣа. кѣ  
рѣлѣ съ нѣмѣнѣ ꙗкъмъ крѣднѣ





МЕ.

во фьгьдѣимь афѣ аскѣлтъ ор  
 аѣи хрѣтосъ . Нѣ маи фьгьдѣимь  
 ꙗкѣ къ вомь цинѣ аѣцѣ ꙗкѣ  
 нѣмь Ботозать ꙗкоуѣ къ  
 шенчюрило лѣцѣи .

† ꙗкѣ аѣцѣцѣ афѣ лѣпѣдѣ  
 де сатана ;

Р: Ѡпрѣре дѣспре аѣкрѣри де шѣ  
 те, пѣкѣтѣоле, шѣ аѣмѣци,  
 Пинтѣрѣ къ дѣаѣволѣ аѣсѣфѣи  
 Ѡкрипѣтѣрѣ сѣ кѣамѣ сѣтѣпѣни  
 торѣ вѣкѣдѣи аѣсѣтѣа, къ еѣ  
 аѣдѣмѣ шѣ аѣшѣаѣ пре ѡмѣ,  
 къ аѣѣсѣте дѣшѣрѣтѣ шѣ трѣкѣ  
 тѣоле, аѣаѣкѣдѣ чѣлѣрѣ сѣтѣтѣ  
 тѣоле шѣ вѣчѣниче .

† ꙗкѣ аѣцѣцѣ принѣ аѣскѣлтъ  
 рѣ кѣрѣ амѣ фьгьдѣитъ аѣи хрѣ ;

Р:





мъ.

КАПЬ: АА.

КОНТЪ: МНЪ.

Ѳ: Чѣ гѣсто мѹрѣль:

К: Гѣсто Тѣмѣ прѣмь кѣрѣ св  
барѣ чѣлорѣ ботѣзѣцѣ, плѣ  
нѣрѣ Дѣлѣмъ сфѣтѣ рѣтрѣм  
дѣмъ спрѣ трѣтѣ фѣптѣмъ лѣдѣ  
барѣтѣмъ крѣщѣмъзѣтѣцѣ.

Ѳ: Чѣ кѣпѣ крѣщѣмъзѣтѣцѣ св фѣ  
чѣ дѣ свѣжѣшѣтѣ, сѣлѣ чѣзѣтѣ  
плѣнѣрѣ крѣщѣмъзѣтѣцѣ.

К: Кѣпѣ крѣдѣнѣца, дѣлѣгѣтѣ  
шѣмъ нѣзѣжѣдѣ рѣтрѣжѣмъзѣтѣцѣ св рѣ  
трѣжѣкѣ шѣмъ св спѣрѣжѣкѣ, дѣлѣ  
лѣчѣмъ кѣпѣ прѣнѣмъзѣтѣцѣ дѣрѣбрѣ  
лѣ Дѣлѣмъ сфѣтѣ.

Ѳ: Кѣмъ трѣбѣмъзѣтѣцѣ св фѣтѣ гѣ  
чѣтѣ

ЧИТЬ ЧОБ ЧЕ СЕ МНУЩЕ :

**Р:** ДО НУ СЛВ МНУЩЕ МНКВ  
КЖНД СЛВ ШИ БОТРОЗАТЬ ТРЕ  
БУЩЕ СХЩО ПКАИ ЧКАЕ МАЮ  
АЛБЕ ТАННОВ КРЕДИЦІИ, ШИ  
СКО КІАСКЕ Д' ПІКІТІАВ ТО АУ  
ФАНУТЬ .

**К І П Ь :      Л Б .**

**ПЄНТІЪ ТАЙНА**

**СФІТІИ КЪМИНОВЕЧЪРІО .**

**П:** КЖНД АУ РЖНДУИТЪ ДМІУ ХЕ  
ТАЙНА СФІТІИ КЪМИНОВЕЧЪРІО

**Р:** П СЪРА АУКА ПКАРБ ЛАВ  
ВЖНДУИТЪ ШИ ЛАВ ПР НС. ЛА ЧИНА  
УБ ДО ТАЙНА АУ АДАТЪ ПЖИНО, ШИ  
АУАЦХМИНДЪ ШАВ БЛАГОСЛОВИТЪ .

**І** АУ ФЖИТЬ ШИ АУ ПІЗРИЦІТЬ ЗИ

КЖ. 18



мѣ

вѣнды : Пѣци мѣкци аго  
 та гаете Грѣбѣ мѣс. Дѣ  
 пѣ аѣа аѣ аѣаѣ Пѣхѣа аѣ  
 Бѣго лѣнтѣ шѣ аѣ мѣаѣа мѣ  
 шѣ аѣ дѣаѣ оѣаѣа мѣсѣ сѣаѣ зѣ  
 вѣнды : Бѣци дѣаѣа аѣаѣа  
 аѣаѣ, ипрѣаѣ : аѣаѣа фѣаѣ  
 аѣ аѣаѣ помѣаѣа мѣс.

ѣ : ѣѣ аѣаѣаѣ аѣаѣ мѣаѣ прѣаѣаѣ  
 ѣѣ Грѣбѣаѣ шѣ аѣ сѣаѣаѣ аѣаѣ хѣз

Р : Но оѣаѣаѣ кѣ хѣ. шѣ мѣ  
 аѣаѣаѣ мѣаѣ аѣаѣаѣ аѣаѣаѣ дѣ аѣаѣ  
 аѣ, шѣ мѣ хѣаѣаѣ сѣаѣаѣаѣ  
 кѣ дѣаѣаѣ аѣаѣ дѣаѣаѣаѣ, кѣ кѣ  
 аѣаѣ мѣ аѣаѣаѣаѣ сѣаѣаѣаѣ  
 аѣаѣ аѣаѣаѣ аѣаѣаѣ аѣаѣ, кѣ  
 сѣаѣаѣ кѣаѣаѣ аѣаѣаѣ аѣаѣаѣаѣ.

ѣ : аѣаѣаѣ аѣаѣаѣ сѣаѣаѣаѣ кѣ  
 хѣ





шн̄ ѿ Бл҃гѡвѣдѣн̄ ка ѿ жр҃твѣ сѣ  
лѣзѣ Пѣр҃нтѣлѣн̄ :

Р: Днѣмъ кѡбѣнтѣло лѣн̄ х̄с, кѡ  
нѡ нѡман̄ лѡ знѣв̄ : ѿвѣста гѣ  
сто Трѣпѣлѣ мѣѡв̄, чѣ лѡ шн̄  
лѡдѡсѣ карѣло пѣтрѡвѡн̄ сѣ фрѣнцѡ  
цѡ ипрѡчн̄. Чѣ лѡсѣ фрѣнцѡ  
шн̄ лѡсѣ Барсѣ гѣсто сѣлѣжѣа жр҃  
твѣн̄. ѿшлѣ дѣрѣ Трѣпѣлѣ шн̄  
сѣжнѣцѣло лѣн̄ х̄с, кѡ ѿ жр҃  
твѣ сѣлѣфлѣ сѣпѣтѣ вѡдѣрѣвѣ  
Пѣжнѣтн̄ шн̄ ѿ Бл҃гѡвѣдѣн̄.

†: Кѣндѣ ѿлѣбѣ лѡсѣ ѿфлѣ Дѡ  
нѣл̄ х̄с ѿ ѿгнѣцѣ шн̄ ѿпотн̄рн̄ :

Р: Кѣндѣ знѣчѡ Прѣшѡтѣлѣ, лѡ  
лѣцн̄ мѣжнѣкѣцн̄, ѿвѣста гѣсто  
Трѣпѣлѣ мѣѡв̄, ипрѡчн̄: шн̄,  
Бѣцн̄ днѣмъ трѣпѣлѣ тоцн̄ лѡсѣ



МѢ

ТА ПИТО СЖЦИЛО МТЕО. И ПРѢ.

Ѳ: ЧЕ ПЯТО СФНТА АУТЪРГІА

Р: ПЯТО ЖЕРТВІРѢ ТРЪПЛОДІ

ШИ СЖЦИЛОДИ АЪИ ХС. СЪЛОТ

ФЪОМА ПЖИНИИ ШИ А БИПЪЛАДИ.

Ѳ: ПЕТРЪ ЧЕ СЪ ФАУ АПАТЪ ЖЕЧЕБ

Р: ПИПТРЪ АУБА, ПИПТРЪ КІРО

ХС АЪ ПЪТИМИТЬ, АДОКЪ ПИП

ТРЪ ЕРТАРѢ ПІКАТИЛОЪ. ПИП

ТРЪ СЛАВА АЪИ ДМНЕЗЕЪ. ШЮ

КАКЪ ДОБЖИДИМЪ ДАРЪМАЛО ЧЕ

ЛО ЧОРЕЩИ. ПИПТРЪ КЪ АУТЪР

ГІА ПЪ ПЯТО АЪРЪ НОЪ, ЧИ ПЯ

ЧЕ ПЕ КЪРМАТА АЪИ ХС ПОМЕНІ

РО ШИ АЪДЪІЕРІ АМИНЪО ДЕ ПАТЮ

МАЛО ДЪОМЪ  
АЪИ ХС.

КАПЬ: АГ.  
ПЕНГРЪ ТАННА

Покзѣнцѣм .

А: Чѣ гѣсто тѣнна Покзѣнцѣмъ

Р: Гѣсто тѣнна прѣнь кѣро съ  
гѣртъ пѣкѣ блъ кѣро съ фѣкѣтъ  
дѣпъ Ботѣзъ .

А: Чѣно съдѣжескѣ лѣастъ тѣннъ

Р: Прѣщѣтѣмъ, кѣрѣмъ къ Нѣмелю  
лѣмъ дѣмнѣзѣмъ да дѣзѣгаро  
дѣ пѣкѣто .

А: Чѣ прѣсѣдѣ съ фѣчѣмъ кѣсъ пѣ  
тѣмъ дѣжнѣмъ къ вроднѣмъ  
лѣг рѣ дѣ пѣкѣто

Р: А тѣжѣо прѣ кѣмъ съ скѣйсѣ  
ла Бѣшѣмъ съне ѣспѣтѣмъ прѣ  
лѣмѣрѣмъ дѣпъ по ѣмѣмъ лѣмъ  
дѣмнѣзѣмъ, шѣмъ лѣмѣрѣмъ къ



Н.

ТѢЛѢ НЕБОЙНЦЕ ПѢКАТЕЛЕ ПОЛС  
 ТРО. А Б. СЛАВЕМЪ ОУРЖУЮМА  
 ПѢКАТЕЛОРЪ ШИ ПТРИСТАРО ПЕН  
 ТРѢ КЪ АМЪ МЖНІАТЬ ПЕ ДМНО  
 ЗЕВ. А Г. СЕНО ФЫГЪ ДЪМЪ КЪ  
 ДѢ ДИЦЪ, КЪ ЖУТОЮМА АЪИ  
 ДМНОЗЕВЪ, КЪ ПЪЕОМЪ МАН ПЕКЪ  
 ТЪИ МАН МЪАТЬ. ДЪПЪ АУБЪА  
 СЪ АБЕМЪ ПЪДЪЖЪО П ДМНОЗЕВЪ  
 КЪ ПРИМА ІС НЕВА ЕРТА ПѢКАТЕ  
 ЛЕ ПРѢОТЪА. А Д. СЕНО МПО  
 ВЪДЪИМА ТѢЛѢ ПѢКАТЕЛЕ ПОЛС  
 ТРО ДХЪОВЕКЪАЪИ.

П: ПѢ КИПЪ ПРѢВЪ СЪЕ: ФАКЪ НЪ  
 ПОВЪДІА КАЗ ФІЕ ВЪНЪ;

Р: ПТЖЮ СЪ ФІЕ КЪ ПФРЖИЦЕ  
 РЪ ИНИМІИ, А Б. СЪ ФІЕ П  
 ТРѢГЪ, СЪ СПЪ ТѢЛѢ КЪТЪ

З Б.

ЦІЕ

Фіе . аг . Схе Фіака кіар : ка  
сз рцелѣтъ прѣшталъ . шн сз  
кѣвласкз нѣмзрѣль шн лтжм  
палрѣ пзкатѣлн . ѿз . сзфїе  
кѣннмз дрѣпѣтз : касз рѣшнѣ  
зо про Дѣмоуѣдъ , шн сз паниѣ  
вкз порѣнка енѣкрїуїи гарь нѣ  
пентрѣ тѣмерѣ шамениаур .  
ѿѣ . Кі сзсѣ фїкз кѣ рѣшинларо  
флакпѣтѣ лѣн Дѣмоуѣдъ шн ѿ  
Прѣшталн . ѿз . Сз фїе тѣ  
ро : сзнѣ ласѣ врѣнн пзкатъ пем  
трѣ рѣшннѣ саз фрїка Кано  
вѣлѣнн . ѿз . ка сз фїе худли  
тоярѣ еншн : лѣкз сзсѣ пж  
рѣкз про сѣне нѣ про лѣтѣль  
ннчн сзсѣ мжнѣлѣскз . ѿн .  
Сз фїе лѣподї : лѣкз сзш снѣо  
пѣ

ПУМАИ ПКАТЛА, ШИ СЗ ЛАВО  
 УБЛА У НУБ ДА ЛНУЗ. А Д.  
 О ФІ СМЕРІТЬ: АДКА СЗ НУБ  
 МИШОРБЗ РТШГАТК КЗ МЖІ  
 ДРІ, САД БШ ПОБСТБКА Ф  
 ТЛА БДН У АД ФАКТ, ШИ  
 ПКАТЛА НЗ ЛДН ДМПИЗУ ЧН  
 ШІ СЗА СОКОТБКА, НИУН ІС  
 ПИТИТОРЮЛДН ДЛАБОЛ, НИУН  
 АЛТДН ШМН НИУН АЛТОР СТИ  
 ХІН, АПДТЖИДУЛ. А Г. СЗ  
 ФІ АЦЕЛБІТЬ: АДКА М ДХЕ  
 ВПИК АЦЕЛІТЬ, СЗ СЛІ Д  
 СКІДІНІТ ПУМАРД ПКАТЛА,  
 УБЛА ГРКА КЗ МАИ МАР СМІ  
 ПІА ШИ АФЖПЦРБ ІННІМІ.  
 А Л. О ФІ ДНБ ВДН ВОНЕ  
 АДКА СЗ НУФІ ОИТРД РІМІ  
 З Г. ПБ



иѣ савъ фряка шаре кзрїа по  
 дѣшо лѣмщїи . ѿ бї . Сѿ фїо  
 вроднїчолса : ѿ дїкз сѿ фїо кѿ  
 нздѣждо кз вѣ дожднїи ертѣ  
 рѣ пзкатолѣ . ѿ гї . Сѿ фїо  
 ꙗграскѣнса : ѿ донз сѿ ѿзѣ нѿ  
 маї дѣ вїнѣль . ѿ дї . Сѿ  
 фїо гата мзртѣрїенїторїоля ꙗ  
 трѣ толѣтѣ ѿ ѿкѣлѣтѣ дѣ дѣ  
 ховнїкѣ .

ꙗꙗ : ѿ вѣ ѿ вѣ рѣ пѣтѣ нїсѣвѣдѣнї  
 до пзкѣтелѣ сѣлѣ , ѿ ро вѣ рѣ нѣ  
 лѣкѣ кѣлѣ дожднѣкѣ гѣрѣшїи  
 дѣрѣль ѿ ѿмї дѣмнѣзѣдѣ .

Р : ѿ ро дѣкѣ вѣ ѿ вѣ здѣобнѣ  
 ннїмїи : шїи ꙗꙗ рѣ рѣ жѣ цѣ в шїи  
 хотѣжѣрѣ , шїи фѣгзѣдѣннїи кѣ  
 ѿчѣлѣ , кѣмѣ кѣ нѣ вѣлѣ маї рѣ о

шїи



ПВ. а

ШИ, ШИ ДЖИДЖИ ВЪНА ПУВ  
ЛЕЖО, СЪВА ИСПОВЕДЪИ.

П: ЧИНО МЪТВО ДЪТВО АСЪ ИС  
ПОВЕДЪИ:

Р: ЧИНО АЪ СОСИТЬ АИ ВЪРСТЕ  
ДЪ ПРИБЪИ РЪДЪ ШИ БИНОМЪ.

П: КЖИДЪ ШИ ДЪ КЖТО ШРИ АЪ  
РЖИДЪИТЬ БИБРИКА СЪВА ИС  
ПОВ ДЪИМЪ:

Р: АБРЕМЪ ЧЕКОРА ПАТРОЪ ПОС  
ТЪРИ, ДЪ ПАТРОЪ ШРИ, АЪ ЧЕИ  
МАИ КЪ ЕВАЛЪИЪ АТЪЛЪ АЪИ,  
ПЪРЪ ЧЕИ МАИ ПРОЦИИ ШДЪТЪ АЖИГЪ  
ИЩИМЪ: ПЪРЪ ЧИНО МЪТВО АЪ  
КАТЪ ДЪ МОАРТВО АДЪИТЪ ДЪИ  
ИЗКИТЬ ДЪ КЪМЪИ ПОАТВО СЪ  
СЕ ИСПОВЕДЪАКЪ, МЪТЕ  
ДАТОРЪ.

З Д.

КАПЪ

КАПЬ: АД.  
ЦЕНТРЕ КАНОНЪЛЪ

Покръстїи.

А: Духъ чѣмъ писанъ гартъ на исповѣ  
данїе пекѣтїа, мѣтѣ рѣмжнѣмъ  
данторѣ кѣ ерѣшѣ канонъ брѣмѣла  
никѣ;

Р: Кѣ адѣвратѣ рѣмжнѣмъ дѣ  
торѣ кѣ канонѣлѣ, карѣлѣ писанъ  
дѣ дела дѣхшкникѣ, касѣлѣ павѣ  
нимѣ фѣтрѣгѣ, шѣмѣ фѣкжтѣмѣ кѣ  
пѣтѣнцѣ фѣрѣ зѣелѣлѣ.

А: Чѣ фѣблѣ дѣ фѣлѣтѣ сѣжнѣтѣ  
лѣблѣ карѣлѣ сѣ фѣкѣ пѣлѣтрѣ пѣ  
кѣтѣ, сѣлѣ еѣ дѣлѣ пѣтрѣлѣ канонѣ:

Р: Сѣжнѣтѣ, рѣгѣннѣмѣ, постѣ.  
шѣмѣ мнѣ оствѣтѣ.



нрѡ

Ѳ: Чѣсъ гартѣ прии ачель канонѡ

Ѳ: Пидѣѡа брѣмѣлникѣ, ка  
ре амь фѡ датѡрѣ, аш сѣфо  
ри дѡ ачѣи, аѡ ѡтрѣлатѣ аѡмѡ.

Ѳ: Дѣрѣ прии канонѡмь маи оу  
шомь гартѣмь фѡлатѣ пидѣѡа  
брѣмѣлникѣ.

Р: Кжѣтѣ ѡдатѣ еѣ гартѣ, кжѣ  
арѡ ѡмѡмь дѡрѣро до пѣклатѡ  
фѡартѣ марѡ.

Ѳ: Кѡмь еѣ маи аѡжѣтѣ ѡмѡмь  
аѡтрѣлникѣрѣ канонѡмь, шѣи  
ѡтрѣ фѡхерѣ дѣстѡмь пѣптрѣ  
пидѣѡа брѣмѣлникѣ.

Р: О аѡжѣтѣ кѡ еѣртѣрѣ шѣи кѡ  
Блгословенїа, карѡ сѣдѣ дѣла  
аѡрѣтрѣен шѣи дѣла чѣи маи марѣ  
ѡн бнѡбѣрѣнїа.







нѣ.

цнлш, а, шн пнтрѣ лублѣ сѣ  
по гартѣ шн по ш пккѣлѣ по  
аст, о.

Д: Длторн сжнтѣ сѣ флнм  
дстѣл шн до апродкелѣн;

Р: Адвзратѣ длторн до кѣмбл  
ламѣ пзрѣбѣ сѣл рнѣмѣ, сѣл  
р лѣкѣ, сѣл ртрлѣтѣ кѣл.

Д: Чѣн бѣн пѣт флн дстѣл пн  
трѣ чѣн мѣцѣ;

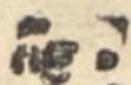
Р: Флрѣ нннн ш л доллѣ до  
кѣмбл пѣл пѣтѣт флн дст  
ѣл пнтрѣ пккѣтелѣ сѣл.  
шн лѣ лѣрнѣтѣ рдѣрѣлѣ лѣн  
лмнрѣлѣ.



КАПЬ: ЛЕ.  
 ПЕНТРЪ СФЪНТЪЛЪ  
 МАЛЪ.

Ѳ: Чѣмъсто Малъ;

Р: Малъмъ гѣсто Тинъ ржндѣ  
 мѣтѣ п.птрѣ крѣщѣнїи чѣмъ боа  
 пави, ка прїиъ лѣстѣ таниъ  
 Ѳтѣрдѣи, болаа сѣ кѣ рѣдѣ  
 рѣ стѣ сѣфѣи, шї Дѣмѣоѣ  
 ащї Ѳ хсѣ мѣлрѣ сѣфѣтѣ сѣ шї  
 дожндѣскѣ. Ѳфржнѣжндѣ  
 шї сѣрдѣндѣ тѣлѣ испитѣлѣ  
 чѣмъ вѣкѣнѣ. Ѳсѣ дѣ мѣлѣтѣ  
 ѡрн сѣ Ѳтѣмплѣ дѣ прїи прїи  
 мїѣ лѣщїи сѣфѣтѣ Тѣнїи.  
 шї сѣнѣтѣтѣ нѣ нѣмѣлѣ сѣфѣлѣ  
 тѣскѣ. чѣ шї тѣрдѣскѣ сѣ дѣ  
 рѣлѣщї. Ѳ.



Аша дѣрѣ а҃гастѣ тѣмнѣ пѣмѣ  
тѣмнѣ бо҃л҃авѣ тѣрѣ сѣбѣ дѣвѣ

Р: Кѣ а҃дѣвѣрѣтѣ пѣнтѣрѣ бо҃л҃авѣ  
тѣмнѣ рѣдѣтѣ прѣ кѣм сѣ а҃ф  
лѣ а҃ по҃лантѣ сѣфѣтѣлѣи а҃ло  
тоѣ іа҃кѣвѣ.

А: Тѣмнѣ похѣтѣщѣ фоло҃сѣлѣ а҃и  
щѣи сѣфѣтѣ тѣмнѣ. тѣрѣ сѣ  
лѣщѣтѣ пѣтѣ ма҃и пѣ о҃умѣ. а҃в  
ма҃и дѣ вѣрѣтѣ сѣ кѣмнѣ Прѣш  
щѣи;

Р: Ма҃и гѣтѣ. шѣ ма҃и дѣ  
фоло҃сѣ а҃и прѣтѣмнѣ пѣтѣ рѣвѣ  
пѣлѣ а҃гастѣ бо҃л҃авѣтѣ.  
пѣ кѣмнѣ шѣ іа҃спѣдѣнтѣ. шѣ  
сѣфѣтѣ кѣмнѣ кѣтѣрѣ: ма҃и  
дѣ вѣрѣтѣ тѣрѣ а҃и прѣтѣ  
ма҃и. пѣтѣ рѣжѣтѣ бо҃л҃авѣ  
вѣлѣ.



ВѢЛѢ, ШИ АММНТЕ АТРЕГЕ  
 П: ЧЕ ГЯТЕ ЧАНА Прощи с

Р: МѢТО ТАИМЪ ПРИМЪ КРАТЬ СЪ  
 ДЪ ДАРЪ ШИ ПЪТЪРО А СЛЪЖИ  
 СФѢТЛА ТАИНО, МАИ АЛЪ СФѢ  
 ТА АУТЪРГІЕ, ШИ А ПЪСТОРИ  
 СЪФѢТЪЩЕ.

П: ДАРЪ ТАИНА КЪСКОРІИ ЧЕ  
 ГЯТЕ;

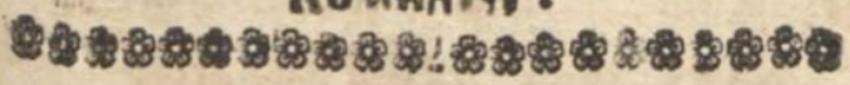
Р: МѢТО ТАИМЪ ПОИМЪ КАРКЪ СЪ  
 РЖИДЪЩЕ СФѢТА АПРЕДНАРЕ  
 АТРО БІРБЯТЬ, ШИ АТРО  
 ФІМЪ. ШИ АМСЪ ДЪ  
 ДАРЪ АВТОЦЪИ АПРЕДНА  
 ПРО КЪМЪ СЪ КЪВІМЕ КРЕЩИНЪ  
 ЦЕ, ШИ ФІТІ СЪИ АВЖИДЪИ А  
 БЪМА КРЕЩИНЪТЪТО, АИ КРЪЩЕ  
 ШИ АИ АБЪЦА.





нв.

КѢМЪ СЛѢ ГЛѢТѢСКОЕ ШМОЛѢ  
 ЛА КЪСАТОРІЕ КЛѢ ДОБЖИДѢ  
 ВЪКЪ ШИ ДІРѢЛ ГЛѢ И КЪСАТОРІЕ В  
 Р: ОВСО И ПОВЕДѢЛІКЪ ШИ СЛѢ  
 КЪМИНИЧѢ.



К А П Ъ :      Л З .  
 П С А Т І Ъ    В І М Ц А

Крещеницкѣ.

Р: КѢ СТЪ ВІМЦА КРЕЩЕНИЦКЪ  
 Р: КѢ ДОЛШ ЛѢКРЕМЪ, ЛѢКЪ ЛФІ  
 КѢ ГРОИНАТЬ ДѢ ЛѢМЪ, ЛѢДО Ш  
 ДѢ ТОЛѢ ПОХУТІЛІ ЧѢ СТЕ ВРО  
 МѢЛНИЦѢ, ШИ ЛФІ ПТОРЪ ШИ  
 ОУТІТЬ КЪ ДМНЕЗІУ; ЛѢКЪ І  
 ЮБІ ПРѢ ДМНЕЗІУ ПРѢ СТЕ ПОЛѢ.  
 Р: КѢ КИПЪ ПЪ ВѢМЪ КЪНОЛЩЕ  
КЪ

КѢ СЪПТМЪ ПСТРИЦА ДО  
ЛЪМО;

Р: КѢДЪ ПО КОПЧИМЪ ДО ПЪ  
КАТИ.

П: КЪМО ПОЛТИ КЪНОЛЦЕ ЧИПЕВЪ  
АФН ОУННТЬ КЪ ДМЪОЗІВЪ;

Р: КѢДЪ ФАТЕ ФАПТО БЪМО.

П: КЪМО ФАТЕ ФАПТЕ БЪМО;

Р: КЪ ВЪРЪДТЪ . ПЪТЪРЪ .  
ШН БЪМЪТЪЦНАЕ СЪФЛЕТЪЛЪВЪ.

П: ЧЕ ІАТЕ ПЪТЪРЪ СЪФЛЕТЪЛЪВЪ

Р: ІАТЕ ОУМЪ АЖЪТОРЮ КАРЛА  
СЪ ПРІМЪКЪЩЕ РТРЪ СЪФЛЕТЪ.

ШН ПРЕ АУОЛЪ ШМЪ РЪЛЪ ФАТЕ СЪ  
ФТЕ БЪЛЪ . ШН СЪ АДКРЪКЪ ЗЕ МАН

ЛЕНЕ . МАЪ КЪРЪЖЪ . ШН МАН БЪНЕ .

П: КѢТЕ ПЪТЕРИ СЪЖИТЬ ДО АУОЛЪ  
ФЪЛЮ;

МЪЛЧО



НЗ

**С** МѢЛТЕ СЖИТЬ, ГАРЬ МАЛО  
 ЛЕСЬ ШИ МАЛО ПТЖЮ, ДНИ КИР  
 АЛТЛО ИЗВОРЪКЪ СЖИТ ШИ  
 ТО, АДЪКЪ: КРЕДИЦА, НЕ  
 ДЪЖДЪ, ДРГОСТЪ. ШИ ЛУБ  
 БТО ПРЕН СЪ КІАМЪ ПЪТЕРИ О  
 ШЛОГЛЪЩІ. АЛТО ПАТРУ, П  
 ЦВЛПЧЮМЪ, ДРЕПТАТЪ, ВИГО  
 ЖІА, ШИ АФРЖНАРЪ, ШИ А  
 ЧЪСТЪ СЪ КІАМЪ ПЪТЕР ДЕ Ш  
 БЩЕ ШИ МАЛО ПТЖЮ,

**П:** ЧЕ ГЛГО КРЕДИЦА:

**Р:** ГЛГО ДАРЪ ДАМНОЗЕЕКА ВТРЕА  
 А СЪФЛЕТ А ШМДАУ ПРН СФН  
 ТЪЛЪ БОТІЗ, КЪ КАРЕЛЪ ФТРЕ  
 АДОМЪ КРЪДІМЪ ТОЛТЕ ШИ ЛО  
 МЕРТЪРНЕМЪ. КЖТО ПРН СФН  
 ТА СКРИПТЪРЪ НИЛЪЪ ДЕСКОПО

Н РИТЬ





крѣ, ка прѣо прѣдѣіе, (ѣде  
 ка ка ш рѣццѣтѣрѣ Апосто н  
 чакл: ) Кѣр днн мжнѣ рѣмж  
 нѣ дѣлѣ оубѣлѣ лѣ лѣтѣлѣ дннѣ  
 врѣмѣ сфнцнлшрѣ ап олі,  
 пѣнѣ лѣ нѣн нѣ кѣрмѣтѣ шн го  
 вѣтѣмѣтѣ лѣ вѣрнѣтѣ; пѣнтрѣ  
 кѣ дѣнѣтѣ шн гѣсѣщѣ кѣлѣ скрн  
 ѣчѣлѣ лѣкрѣ, рѣсфнѣтѣ скнп  
 тѣрѣ, рѣкѣтѣчѣ нѣстѣ лѣбѣмѣ  
 нѣтѣ чѣлѣнѣ чѣнѣ скѣжѣ, шн дѣлѣ  
 апѣстолнѣ фѣннѣдѣ фѣрѣ дѣ скрн  
 вѣлѣрѣ дѣтѣ, сфнцнѣ Пѣрн ц  
 дѣлѣ оубѣлѣ лѣ лѣтѣлѣ пѣнѣ лѣ  
 нѣнѣ крѣдннѣчѣсѣ лѣ рѣзѣтѣ.

Ф: Пѣнтрѣ чѣ крѣднѣ Тѣннѣлѣ крѣ  
 дннѣцѣтѣ;

Р: Пѣн грѣ кѣ дѣмннѣзѣтѣ лѣрѣлѣ  
 Ѣ Ѣ. ѣстѣ

Ѹъ те ѿ до вѣрѣ ѿ зѣ сѣло крѣ  
демъ .

Ѹ: До оупдо шїи кѣ лѣрфїи зїсѣ  
Дмїрозеѣ сѣло крѣдемъ ;

Р: Динь сфїнта Бисѣрикѣ, кѣ  
ро фїиנדѣ стжалѣ ѿ до вѣрѣ  
лша по Ѹ бацѣ .

Ѹ: Кѣмъ трїеѣ дѣръ сѣ крѣдемъ ;

Р: Кѣ Ѹ нима, кѣ гѣра, шїи кѣ  
фїпта, ѿ крѣдѣ фїптеле кре  
динцїи, шїи ферїндѣ те де фл  
теле не крѣдинчѣ шїи шѣрь .

Ѹ: Чѣ гѣсто нѣ дѣждѣ ;

Р: Гѣсто дѣръ взрѣать Ѹ сѣ флѣ  
тѣль ѿмѣ дїи, кѣ кѣрѣло потїи  
шїи ѿ цѣптѣмъ дѣла Дмїрозеѣ  
ѿмѣ те не гѣсто де лїѣтѣ спѣо спѣ  
сѣпта, шїи вїѣца де вѣтїи .

Ѹ:

†: До оубо винне ѿтро помъ  
ствъ надежде:

Р: Дина дѣрѣль лѣи Дѣнезевъ,  
динъ фѣпте бѣло, кѣрелъ съ пѣскъ  
динъ дѣрѣль лѣи Дѣнезевъ.

†: Пентрѣ ѣ надеждимъ спѣсѣ  
пѣа шѣтѣ спѣситѣро дѣла  
Дѣнезевъ:

Р: Пентрѣ къ Дѣнезевъ кѣрелѣи  
ѣтотъ пѣтѣрникъ милостивъ,  
шѣкреданчѣсъ ѿфѣгѣдѣицѣла  
сѣла нѣлѣѣ фѣгѣдѣитѣ.

†: Чѣ мѣте драгостѣ:

Р: Мѣте дѣръ Дѣнезевскъ върѣа  
ѿсѣфѣнтѣль шѣлѣи къ кѣрѣль  
про Дѣнезевъ прѣсте тоатѣ.  
ѣрѣ про нѣи шѣи про дѣ ѣпрѣлпѣло  
пентрѣ Дѣнезевъ ѿлѣ нѣнѣмъ.

П: ЧЕРЖИДЬ СЕЩИНЕ ТРАГОТИ  
 К: ПЧЖЮ СЕЮБИМ ПО ДМНОХОВ  
 КА ПРШ ПУБНЕРИ ШИ СВЖРШО  
 ПІА АП УГДРШРЬ ЛОКРДРИАЩ  
 ШИ КА ПРШ ОУМЬ БОНЬ ШИ ФЕРМУЮ  
 РЕ Д СВЖРШИТЬ. АБ. ПРШ  
 ПО І ПШНЦ. АГ. ПРШ АЦЮ  
 ШАМОНН: ПІА КЖНД НБИМА П  
 ПЧЖЮ БОМЬ НЕІ КЦЕ ГЖНД ШИ  
 ПРЖНД УБЛО СДФАПЕЦИИ БД  
 ПІА ПЦУ АД КС ФЕРМУРЬ ЧІ ОБ  
 ПІА КС. ДАУА АДИ ДМНОХОВ.  
 ПІА ПРН ШИ ФАПТЛО ЧБЛО БД  
 ПО. АБ. БИПОЛО ФЕРІИ ШИ А  
 ПРШПЛАИ, ДЕКЪ ВІАЦА, СІА  
 ПІА П, ШИ ПТРОЦІМЪ МІА  
 ПІА ПШР ПРШПІИ. АГ: БИ  
 ПОЛО ДИНАФІРХ. АДОМЪ АБЕРНА  
 И

ИПРОУИ, ШИ СИНІАІ ДО ШЕЩЕ  
МАИ МЪЛТЬ ДІ КЖТЬ А ОУНДЖ.

А: При СІНО КЪМЪ Е ДАТОРИЮ Ш  
МЪЛЪ АБЪ ЮБИ:

Р: ОУСО ЮЕБСКЪ СЪФЛАТЪЩЕ А  
ДИКЪ. АТЖЮ: СЪШІЦІА П  
ПРЕЦІРЪ МИЩІА. АБ. СЪШ  
ПОХТЪКЪ СЪФЛАТЪЛДИ СЪЗ БИ  
ШІАІ СЪФЛАТЪСКЪ. ШИ АДИ ДМ  
ПОХІВ СЛАВЪ. АГ: СЪ ІЩЕ  
ТЕ ФАУОРЪ ФАПТЕЛШРЪ ЕДИ,  
ШИ ЧІНСТЪ АДИ ДМНОХІВ. А Д  
ОУ АНЪХ ВЪКЪРТЕ АПЕТРЪТЕ КЪ ДМ  
ПОХІВ А РЪГЪТЮМІ ШИ ААТО ФАП  
ТЕ ЕДИ. АЕ. ОУСО ТОКМЪС  
КЪ ШИ СЪСО СЪПЪЕ ПРИ СІНО ПРИЮ  
АКЪЛАТ АРЪ КЪ ПРИТЪПРЪ СІА ШЮ  
КЪ ВОА АДИ ДМНОХІВ.

И А.

А:

ⲁ: Даръ прѣ двѣ апѣопава кѣмъ  
сѣптемъ датори ѿ ѿбѣи;

Р: Ка ѿшине прѣ номъ, шѣ ѿрѣ  
че бѣомъ сѣне факъ нѣомъ двѣ прѣ  
лпѣло. сѣи факѣмъ шѣ номъ ѿнѣ;  
шѣ ѿрѣ че нѣ ѿмъ сѣне факъ  
дѣ прѣпеле нѣомъ, нѣти номъ  
сѣи факѣмъ.

ⲁ: Чѣно сѣ ѿцѣлѣце прѣнмъ дѣ  
прѣпеле;

Р: Нѣ нѣманѣ Пѣрѣнѣти, прѣлѣ  
тѣти, че факъ шѣ нѣзмашѣи  
нѣщѣи, кѣ тоцѣи дѣпѣ сѣфлѣтѣ  
сѣнѣ кѣнѣлѣ ѿнѣ Дѣнѣзѣкѣ  
шѣ номъ, шѣ нѣнѣтрѣ дѣлѣ фѣ  
нѣнѣмъ.

ⲁ: Чѣ нѣсто ѿцѣлѣпѣнѣкѣ;

Р: Нѣсто шѣнѣтрѣ ѿ сѣфлѣтѣ

Пострѣ, кѣрѣ лѣтѣ ꙗꙑрѣ тѣлѣ  
тѣ лѣкрѣмѣ в полѣтрѣ кѣвѣшѣвѣ  
сѣвѣжѣшитѣ, шѣм кѣвѣшѣвѣмѣ мѣ  
лѣчѣрѣмѣ, шѣм тѣмѣ мѣдрѣмѣ,  
кѣ ꙗꙑрѣ тѣмѣ шѣм прѣмѣ тѣмѣ  
тѣ бѣмѣ сѣ лѣкрѣмѣ.

ꙗꙑ: ꙗꙑ сѣ ꙗꙑ прѣмѣвѣшѣ ꙗꙑ целѣчѣю  
нѣмѣ;

Р: ꙗꙑ ꙗꙑ. нѣ сокѣтѣрѣ шѣм прѣмѣ  
прѣмѣ ꙗꙑ. Бѣкѣлѣшѣвѣмѣ шѣм  
ꙗꙑ целѣчѣкѣмѣ кѣрѣмѣ.

ꙗꙑ: ꙗꙑ гѣтѣ дрѣмѣтѣмѣ;

Р: Гѣтѣ шѣм прѣмѣрѣ ꙗꙑ вѣтѣмѣ полѣ  
трѣ, прѣмѣ кѣрѣмѣ лѣмѣ Дѣмѣнѣсѣвѣмѣ,  
дѣмѣ прѣмѣлѣмѣ, шѣм нѣмѣ шѣм  
нѣ дѣмѣ чѣмѣ чѣмѣ сѣмѣтѣмѣ дѣ  
тѣмѣ.

ꙗꙑ: ꙗꙑ сѣ ꙗꙑ прѣмѣвѣшѣ дрѣмѣтѣмѣ;

Р:

Р: Нѣ дрепѣтъ, шн дрепѣтъ  
тѣ дннѣ самѣ ѿфѣтъ.

Ѿ: Чѣ мѣте внтѣжѣтъ;

Р: Гѣте ѿпѣтъѣре ѿпрѣноѣ  
принѣ нѣе тоатѣ ереѣтѣтъ,  
карѣ ѿпѣдѣкъ флѣте е чѣло  
бѣне ѿпѣтомѣ ѿвнѣце.

Ѿ: Чѣ еѣ ѿпрѣтѣвѣще внтѣжѣтъ;

Р: Франкѣ, шн ѿдрѣзѣнѣ днѣ  
мѣѣре ѿфѣре.

Ѿ: Чѣ мѣте ѿфрѣжѣнѣ;

Р: Гѣте ѿпѣтъѣре ѿрѣноѣ нѣ  
рѣ пѣне фрѣжѣ дѣзмнѣдѣрѣлѣ  
снмѣцнѣтѣоре, шн флѣчѣкѣ вѣтрѣ  
ѣкѣ ѿмѣлѣ нѣлѣчѣтѣ трѣкѣтѣ  
лѣре дѣпѣ рѣжнѣдѣлѣлѣ дѣкѣпѣтѣ  
кѣноѣщѣнѣце, шн лѣцѣнѣ дѣлѣ  
нѣзѣщнѣ.

Ѿ.





Дѣ пропале. гѣра приль  
мла де пре оурма прен са  
дрѣвнѣхъ прѣдѣль п'сѣрѣ.

КАПЬ: ЛН.  
ПѢНГРѢ ДАРѢРНЛѢ  
ДХУЛЫ СФНТЬ.

Ѡ: Кхѣтѣ сѣхѣть д'рѣрнлѣ ДХ  
ХУЛЫ СФНТЬ ши к'рѣлѣ;

Р: Шѣптѣ. Ѡ Ѡ. Ѡцѣлопчю  
нѣ. Ѡв. Ѡцѣлѣцѣрѣ. Ѡг.  
сфѣтѣль. Ѡд. Бнѣтѣжѣл.  
Ѡѣ. Кѣлощѣнцѣ. Ѡѣ. Бла  
го ѣстѣл. Ѡз. Фрѣкѣлѣдѣ  
мѣгѣлѣ.

Ѡ: Чѣ Ѡцѣлѣцѣ прѣмѣ д'рѣрнлѣ ДХ  
ХУЛЫ СФНТЬ ѣ

Р: Д'рѣрнѣ вѣрѣлѣтѣ дѣлѣ ДХУЛ  
СФНТЬ

СФІТЪ. ПСФЛІТЪЛЪ ШИ АДИ  
ПРИМЪ КИРЕЛО СЪ АДРЕПТЪБЪЗЪ Ш  
МАЛЪ, КА МАИ ЛЕСНО СЪ ФІКА ДИИ  
ПДЕМАЛЪ ДХЪАДИ СФІТЪ ФІА  
ТІЛО ЧЕЛОВЪЛО, ШИ СЪ СІТЪ  
ПРОГІВА СКАДІРИЛОРЪ САДЪІ  
НИЛОРЪ.

П: ЧЕВИМИ АФІРІИ ДОНТІІМ ДО  
ЛА НОИ ПРИМЪ АЧЕСТО ДАВРИ:

Р: ПРИМЪ АЦЕЛЮПЮМО, ПОВІНІА  
ПРИМЪ АЦЕЛЪЦЮМО, ПЖАПІРЪ  
МЖЦІИ. ПРИМЪ СФІТЪ, ГІВ  
БІРЪ. ПРИЧЪ ВИТІЖІО, ФІІ  
КА ЧЕ РЪ. ПРИМЪ КЪНОЦІИИЦЪ,  
И ЦІІИЦА. ПРИМЪ БЛГОЧЕТО  
ПІОТІРІРЪ ИИИИ. ПРИМА  
ФІИМА АДИ ДИНОДЕУ.

МЖИДРІА.

Капа

К А П Ъ . Л О .

ПЕНТРЪ ФЕРИИРЪ .

†: Чино съ нѣмьскъ фернициѣ  
 †: † а . Чей сзрѣи къ д х ѡ  
 † б . чей чѣ пажга . † г . чей  
 блжнзи . † д . чей чѣ флзмж  
 хѣскъ ши † ситошадз пентрѣ  
 дрепчѣто . † е . чей Милое  
 тнзи . † з . чей кѣрѣци къ и  
 нима . † з . чей фекзторѣ до  
 пѣт . † и . чей чѣсз гопѣскъ  
 пентрѣ дрепчѣто .

†: Чѣ фцелѣци припъ дѣклѣ фе  
 рнирѣ ;

†: Ѡ лхкрате сав фѣптѣ вѣнзѣ  
 кѣсѣ св ѣзборѣци динѣ дѣрѣлѣ  
 дх ѡлѣи сфѣтъ . припъ кѣрѣ  
 сѣ

СѢ ІДРОУТЪЗЪ ШМЪЛЪ ЛА СЛѢ  
СОНТО СЛѢ ФОРНИУДО ДО ПЛѢМЪ .

Ѳ: ДЕСКОПРЕМИ ЧЕ ІЦІАЦИ ПРИМЪ  
ФОІЩЕ КАРО ФОРНИРО :

Р: ЧЕИ СЪРМЪ КЪ ДЪХЪЛЪ СЖѢ  
КАРТИ ДИМЪ БЪМЪ ВОМЪ ІА СХЛѢ  
НАДЪ ДО ТОЛТЪ АВЪЦІА СЪ, ШИ  
КАРТИ СЪ СМЕРЕСКЪ ПРО СІМЪ ІА  
ПЛИПТЪ ЛЪИ ДМЪДЪЗЪ.

ЧЕИ БАКЪЗЪ СЖИТЬ КАРТИ ІАГЪ  
ДЪЕСКЪ ПЪТЪДЪШЪ, ШИ ПМЪ  
РЪИ ПЪЗЪ ІПРО ИБЕСКЪ МАКАРЪ  
ПОНТЪРЪ ЧЕ СМЪРЪЗЪ ШИ ШЪКЪРЪ .  
ЧЕИ ЧЕ ПАЖИГЪ СЖИТЬ КАРТИ ИЪ  
КАДЪТЪ БЪКЪ ОТО ШИ ДЕСФЪТЪРЪ  
ЛЪМЪБЕСКЪ, ЧИ СОКОТЪСЪ КЪМЪ  
СХЕИ ПОКЪМЪСЪ, ШИ СЪ ПАЖИГЪ  
ПЪКАТОЛЪ СЪЛЪ ШИ ІАДЪТОРЪ .



ѸѸ

ВѸМ ТО ФАВМЖИЗСКИ ШИ ЛСМО ША  
 ЗѸ ПОНТРѸ ДРЕПТАТО, СЖИТЬ  
 КАРІИ ПОХТОСКИ АФМО, ШИ І  
 ШИ ФІПТІЛО ДРЕПТАЦІИ: А.  
 КИТРЕ ДМНОЗѸ, АПЕТРѸ ДѸ  
 ПѸ БОА СФНЦІЕЙ САЛО, ЧИ НЕТИ  
 ДѸЛЪ КА ПРО ОУМЪ ЗИДИ ТОРЮ,  
 ЮБИИ ДѸЛЪ КА ПРО ОУМЪ РЪСКУМ ПЪ  
 РЪТОРЮ, ТЕМЖИ ДѸСЪ КА ДѸ ОУИ  
 СЪЗПЖИТЬ ШИ ЖЪ ДЕКЪ ТОРЮ.  
 АБ. КИТРЕ СИНИ, КАЪ АНБЪ  
 ГЖИДЪ ДРЕПТЬ ШИ КЪРЯТЬ, ПѸ  
 ЗІ ГЪРІИ, ДОЖИЧА ТРЪПЪДЪИ,  
 ШИ СЪШИ ПЪЗЪКЪ СНИЦІИ РИЛО.  
 АГ. КИТРЕ ДѸ ПРОА ПІЛО, СЪ А  
 КЪАТО ДО МАИ МАРИ, СЪ ЦѸТО ПѸ  
 ЧѸ КЪ ТИИ ДО ШПОТРЕБЪ, СЪ АНБЪ  
 ГРИЖЪ ДО ТИИ МАИ МІТИ.

Уєи мнлостїей сжнтъ кїрїи  
прїлцїи ѿ нобїи, шїи нзкзѣ  
ѿнї жѣтѣ, гїрз по пѣтѣ дї:  
ѿкнї сѣ ѿтрїтѣдї.

Уєи кѣрлцїи кѣ мнїма сжнтъ кн  
рїи фїрз ѿшлїчїи, шїи фїрз  
фїцїрїо сѣ снлскѣ лнзїи шїи  
дрїгостѣ кїтрѣ дїмїгїѣ, шїи  
кїтрѣ дѣ прїлпїлї, шїи трїлпї  
кѣрлцїи ѿлї пнзѣскѣ дї пох  
нї кѣвїшлї.

Уєи фїкїтїрїи дї пнлї сжнтъ ѿ  
кнрїи лїкѣлцїи дї дїмїгїѣ ѿтрї  
тїлпї. ѿв. пѣлпї порнїрнлї  
снлї лї сѣпѣлї мнїцїи, шїи  
мнїцїи лїи дїмїгїѣ. ѿ гї:  
кнрїи прїчїи ѿпнрїкїлцїи ѿтрї  
снлї прїлпї по сїнїї, шїи прї



в  
хр  
с.

Врѣжъ: аа оуспѣи ши аа Драгов  
 че къ тоатъ пѣтница, ши къ  
 къвтѣсь кипъ фн аа дѣкъ.

Хѣи изгоняци петръ дрептате.

Сѣчъ кѣрѣи шри че ф блю доршо  
 тѣто рѣдѣ аа дѣла трѣпѣа сѣу,  
 кѣрѣи еи силѣши аа сѣпѣи дѣ  
 хѣль похѣтѣшъ сѣи, аа дѣла  
 дѣмѣшъ, кѣрѣи еи неволѣши  
 къ мѣлѣ ф блюри дѣ испѣи аа  
 аа дѣче про шѣи аа прѣпѣсти, аа  
 дѣла шѣмѣи принѣ не дрептѣцъ  
 трѣпѣицъ, ши принѣ рѣло пилѣо  
 кѣрѣи шѣи аа дѣла пѣжѣи, сѣу  
 ерѣтици, сѣу ши крѣцѣици; гѣ  
 рѣ рѣдѣ петръ еуаѣи ааи хѣс  
 сѣу макларь петръ че ф блю  
 че бѣицъ.

Θ β.

Клпѣ

К А П Ъ : М .  
П Ё Н Т Р Ъ Ф А П Т Е Л Ё

С л а в ѣ ѿ к ѣ р н о в ѣ Д р а г о с т е и .

Ѡ : К а р о ш и к ж т о с ж н т ь ф а п т е л о д р а г о с т и и п р о щ и н н е щ и ;

Р : К а р о с з л п р о п т о д е т р ѹ л о .

С ж н т ь л ѹ ж е т о ш а п т о : Ѡ :

Ѡ х р з н и п р о ч е и ф л з м ж н з ѹ : Ѡ ѡ

Ѡ л д з п л п р о ч е и с з т о ш и : Ѡ г .

Ѡ п е р з к а п р о ч е и г о л и . Ѡ д :

Ѡ п р т и м и п р о ч е и с т р и м и . Ѡ е

Ѡ ч р ч е т а п р о ч е и б о л н а в и . Ѡ з .

Ѡ м ж н г ж а п р о ч е и д н и п р и н е о л а р о

Ѡ з ѹ Ѡ п р о п а п р о ч е и м о р ц и .

Ѡ р з к а р о с з л p p o t o л а с х ф л е т ь

с ж н т ь л ѹ ш и ж д е р ѡ ш а п т о . Ѡ :

Ѡ л ѡ з ц а п р о ч е и п ѡ л ѡ з ц а ц и . Ѡ

Ѡ .

А Б : А СФЪТЪИ ВІНІЕ ПРІ ЧЕМЪ А  
ДОИЦИ КЪ ГЖИДЪЛЪ . А Г : А МЪ  
БЖА ПРІ ЧЕМЪ А ТРИСТАЦІ . А Д .  
А АДУПТА ПРІ ЧЕМЪ РЪТЪИЦИ .  
А Е : А ЕРТА ПРІ ЧЕМЪ ЧОМО ГРО  
ШЕ К : А С . А СЪФЪРІ КЪ А ГЪ  
ДУИЦЕ НЕВОИЛЕ ШИ А ТЖПЪЗРИ  
ЛО РЪЛЕ : А З : А РЪГА ПРІ ДМНЕ  
ЗЪВЪ ПЕТРЪ ЧЕМЪ ВІИ ШИ Е МОЦЪ .

А : ПЕТРЪ ЧЕ СЪЗІКЪ ШАПТО АЪ  
КРЪРИ АЛЕ МИЛОСТЕПІЕНЪ , ОУЧЕЛЕ  
АЛЕ ТРЪПЪДЪИ АМТЪЛЪ АЛЕ СЪДЪЛЕ  
ТЪДЪИ :

Р : ПЕТРЪ КЪ ШАПТО АИЪСЪ СЪ  
АФЪЛЪ А АБЪ ТРЪПЪДЪЛЪ , АШІ ЖДЕ  
РЪ ШИ СЪФЛОТЪЛЪ А ТРЪ ШАПТО  
АИЪСЪ СЪ АФЪЛЪ , А ТРЪ А КЪ РЪРА  
АЖЪТОЪН СЛА РЖИДЪИТЪ ШАПТО

Θ Г .

АЪ

А҃крѣдѣ а҃многостѣпѣмъ тѣрпѣн-  
шии свѣдѣющии .

К А П Л Я : М А .  
ПЕИТѢ СФѢТѢРНѢ  
ДѢМНѢДѢИ ХС .

А҃ : Вѣри сѣхнѣ сфѣтѣрнаи е҃ван-  
гѣли :

Р : А҃ . С рѣчѣа чѣ до бѣна  
боѣ : А҃Б : Кѣрѣцѣа сѣвѣшии  
фѣторѣа чѣ до пѣрѣрѣ . А҃Г :  
А҃сѣдѣлѣарѣ чѣ до сѣвѣрѣшии  
шии до пѣчѣни .

Ф : Чѣно а҃жѣтѣ а҃нѣстѣ сфѣтѣрѣ :

Р : Не фѣдрѣптѣ шии не а҃жѣтѣ  
кѣ мѣли кѣ фѣторѣнѣтѣ шии мѣли  
тѣрѣ дѣлѣостѣ сѣне а҃нѣпѣмѣ до  
Дѣмнѣдѣи шии до чѣлѣ Дѣмнѣдѣи  
ощи

Д

Д

310

ещи, шн аша ман асмо шн  
Фара апло дкоро сз асху м ла  
пнл а рв др костн.

Р: Кумь дара по асху тз:

Р: Атра чоста кннь, ка не гв  
ер жнло чблв адмещн, шн по  
рдннкв пофтало, карело мблать  
по апїм декв, шн по атра рдїе  
дела цнї брв дз пнлм а по рдн  
чнлш в ашн дїмв рдїе шн а дара  
костн.

Р: Кїр грїжн, сз гв шнї кумь

Р: Пннї сїрхїтє: сз а грїжн чб  
дїспр асху тє. Пннї кв рцїа  
дє сдїтє бов шн Фнчортїа: сз а  
грїжн дїспр мблїе прїнї нпр  
прнї асху атїе: пнчл грїжн  
дїспр нон шн а фїпцїлшр поа

Θ Δ. стрє.

ⲁ: Кіро поѣто шнѣ нѣма ех рѣ  
днѣ дѣла нон припѣ ѡблѣ  
сфѣтѣри:

Р: Припѣ сѣрѣтѣ ех рѣднѣ по  
тѣ Богѣцѣи. припѣ кѣрѣцѣтѣ  
шнѣ Фѣурѣтѣ ех рѣднѣ похтѣ  
дѣзмнрѣдѣрнѣшѣ рѣѣщѣ. ⲁ  
тѣрѣ кѣрѣ е май мѣрѣ ѡблѣтѣи  
Пннѣ ѡскѣтѣрѣ ех рѣднѣ по  
тѣокмнрѣ вѣтѣи ѡмнѣщѣи ⲁтѣрѣ  
Фѣпѣтѣе сѣлѣ.

ⲁ: Чѣ ѡкрѣбѣнѣ май фѣтѣи при  
ѡблѣ сфѣтѣри:

Р: Нѣ ѡдѣвомѣ прѣ поѣи ⲁшннѣ  
шнѣ ѡлѣ поѣстрѣ ⲁтѣрѣ жѣрѣтѣв  
ѡбнѣ Дѣннѣзѣв.

Припѣ сѣрѣтѣ ѡдѣвомѣ ѡблѣтѣ  
днѣ



317

Динь афарт; прии корцѣи и дѣ  
тѣмь трѣпѣль пострѣ; прина  
лѣкѣдѣт арѣ адѣтѣмь бѣм полтѣрѣ.

†: Чинѣсь ачѣмъ карѣи прѣимѣска  
ауѣсто сфѣтѣри;

Р: Кзлѣгѣри.

†: Дѣторѣю гѣсто Фѣще карѣ ѡм  
ауѣ прѣимѣи ачѣле сфѣтѣри;

Р: Нѣ гѣсто дѣторѣю, понтѣрѣкѣ  
ауѣлѣ нѣло порѣнѣщѣ Дѣмѣ

зѣѣ, ниѣи не ачѣгѣ сѣпѣтѣ пѣкѣтѣ;  
кѣ мѣлѣци ачѣндѣ ачѣрѣ, шѣи

†ѣвѣрѣци трѣиндѣ дѣпѣ порѣнѣи  
ауѣ ачѣи Дѣмѣзѣѣкѣ ачѣрѣ, и ѣи

†кѣзѣторѣи сѣлѣ сѣпѣнѣтѣ; гѣрѣ  
Ѧфѣтѣ гѣдѣ днѣи сфѣтѣа еѣлѣтѣ

ѡамѣнѣилѣшѣ кѣ сѣсѣ пѣзѣѣнѣ  
†кѣрѣцѣтѣ шѣи †сѣрѣтѣтѣ, шѣи

ѣѣм

ЧѢА КАРТІИ ѠДНІИШАРЪ ДНН СЛО  
БОДЪ БОЪ ЛЕ ПРІНМЕВЪ АУЧЕСТЕ  
ТРИИ СФАТЪРИ АШЪ ПРО КЪМЪ БО  
СЪРИ А АЪ АШЕДАТЬ СЖНТ ДА  
ГОРИ АА ПЪДІ АТРИИ ПЪНЪ ЛА  
МОДРТО .

К А П Ъ : М Б .

ПѢНТРЪ ПЪКАТЕ .

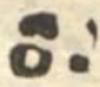
†: ІѢ ГАСЕ ПЪТАТЪА ;

Р: ІѢ СЕ КЪАКАРЪ А ЦІИ АЪИ ДЪ  
АМОДЕЪ ПРИМЪ БОА ШИ КЪЦІТЪА  
ШМЪАИ .

†: КЪМЪ ОЗ КЪАКЪ ПЪ ОКА АЪИ  
ДМОДЕЪ ;

Р: ПРИ ФАУРЪ АЪКРЪАИ ѠПІИ  
НИ АЪСАРЪ АЪКРЪАИ ПОРЪПІИТЪ  
АЪС ФАТЪ .

†:



Ⲁ: КѢТО ФѢЛЮИ ДО ПѢКАТО СЪ  
АФЛЪ: Р: ДОШ. ОУ

ПЪЛЪ СЪТЪМОШЕ.КЪ, АЛТЪЛЪ ДЪ П  
АЪШИ АЛЪЦОРЪ; ШИ АЧЕСТА СЪ  
А ПЪРТО А ПѢКАТЪЛЪ ДЪ МОАРТЪ.  
ШИ А ПѢКАТЪЛЪ ЛЕЧНО ЕРЪТЪТОРЮ.

Ⲁ: ЧЕ ГЪТО ПѢКАТЪЛЪ СЪТЪМО  
ШЕСКЪ;

Р: ГЪТО КЪ КАРЛО НЕ НАЩОМЕ,  
КАРЕ АЛЪ ФЪКЪТЪ АТЪЖЮ А ДА  
ШИ ПОАШ ПЪВЪ РЪМАСЪ КЪ ШМО  
ШТО.

Ⲁ: КЪМЪ ГЪТО ПѢКАТЪЛЪ АЛЪЦО  
РЪИ ШДАТЪ ДЪ МОАРТЪ. АЛТЪ ДА  
ТЪ ЛЕЧНО ЕРЪТЪТОРЮ.

Р: АУСТЪ ПѢКАТЪ СЪ КЪАМЕ ДО  
МОАРТЪ АТЪЖИИ, КЪНДЪ ПА ДЪ  
ВРЪКЪ ДЪ ДЪРЪЛЪ АЪИ ДЪ ПЪСЪДЪ.

КАРЛО

Кіреа іасті вїлаца сѹфла тѹлѹ  
пострѹ, шї пї фїлї врѣднїчї  
мѹчїлшр. вѣчїчї: іа з лїно  
ертвѹторїю, іастї лї ѹчї кжїдї  
Дѹмнозїѹ сз ѡжїдѣшї лїз  
нї лї пратїлї кжїчї сз нї лї  
сѣскз дї дїрѣлї сзѹ, пїчї лї  
фїлї прї ѡмї врѣднїчї мѹцї  
вѣчїчї, чї пѣмїлї пї дѣшї  
Врїмїлїчї.

А: Днїчї чї вї кѹпѹлшї пзкїлѣлї  
лї фї дї мѹлртї. лї фї лї нї ер  
твѹторїю:

Р: Днїчї до ѡ лѣкрїї, лї жї  
дї іастї лї прѹтївї дїагѹсїтї лї  
Дѹмнозїѹ, шї дї лї прї лї лї.  
лї до лї дї вї фїлї кѹ лї прѣгз вѹ  
шї плзчїрї, іастї дї мѹлртї:



Од.

ѿвѣдѣніи ертататорю ва фѣ  
дѣла анѣ і оупа динт, а і бѣ гѣ.

Кънда гѣсто а протѣва дрѣго  
тѣи лѣи дѣни зѣ шѣ дѣ прѣд  
пѣдѣи :

Р: Кънда фѣпта нарѣ шѣ рѣномъ  
ме го тѣри а протѣнитолѣ. По  
рѣчунѣворѣ лѣи дѣи зѣ шѣ рѣ  
лѣкѣ мѣрѣ. Гѣрѣ кънда фѣпта  
рѣлѣкѣ мѣи мѣи кѣ пѣрѣ а прѣо  
тѣнѣшѣ тѣри Порѣчунѣворѣ лѣи  
дѣи зѣ шѣ, къ нѣ гѣсто лѣкѣ кѣ  
лѣвѣа кѣвѣлѣ а цѣлѣпѣшѣ сѣлѣ  
пѣтѣ жѣдѣкѣ кѣ стрѣкѣ дрѣго  
шѣ шѣ пѣтѣ шѣ гѣлѣ : а тѣи  
чѣ нѣ гѣсто а протѣва дрѣго тѣи  
чѣ нѣ мѣи сѣ зѣнѣ, къ нѣ гѣсто  
дѣи зѣ дрѣго гѣсто сѣлѣ дѣи дрѣго гѣсто  
Фѣ

ФВКЪТЪ.

†: Пекатъль до аѣцере аѣкѣто  
перци съ апарти;

Р: а трѣи. а прѣтѣ динь  
тѣю сѣнтъ чѣло шлѣто пѣкѣ  
то кѣри съ пѣмѣкъ Кѣпотѣци шѣ  
сѣнтъ кѣноще и зѣорѣ шѣ рѣ  
дѣиши а мѣлатъ шѣри.

а партиѣ а до аш сѣнтъ шлѣо пѣ  
кѣтѣ кѣри съ кѣлѣмѣ а прѣтиѣ  
Дѣ аѣви сѣнѣтѣ; съ кѣлѣмѣ шѣ  
аѣѣстѣ мѣи мѣри, пѣптрѣ кѣ  
съ гѣртѣ кѣ ановѣи. а партиѣ  
а трѣл сѣнтъ Пѣтрѣ, шѣи съ  
кѣлѣмѣ шѣи аѣѣстѣ мѣи мѣри,  
пѣптрѣ кѣ сѣнтъ ѡурѣѣ шѣи а  
пѣотивѣ Фѣртѣи, пѣптрѣ аѣѣлѣ съ  
зѣи кѣ стрѣнгѣ рѣплѣтиро аѣѣриѣ.

Капѣ



Оуб

КАПЬ. МГ.

ПѢАГРЪ ПЪКАТЕЛО

Кзлостініи.

Ѳ: Кіро сжнтъ пѣкатело Кзлостініи е

Р: Ожнтъ ѡубѣтѣ. Трѣфѣл  
скѣмѣтѣ. не кѣрѣцїа. пѣ  
ма. Лѣкѣмїа. Мжнїа. Лѣ  
пѣнїа.

Ѳ: Пѣптрѣ чѣ сѣ зїкѣ пѣкато кѣ  
пѣтїцн;

Р: Пѣптрѣ ѡубѣл кѣ днчѣ трѣжн  
вола кѣ днптро рѣдзїннѣ нз ѣ  
рїсчѣ дѣлто пѣкато.

Ѳ: Чѣ мѣсто трѣфїа;

Р: Гїдѣте ѡубѣтѣ не трѣкмїтѣ  
ѡ славїн шн мжнрїтн сла.

Ѳ:

100              
P: ЧЕ ПАКАТЕ МАИ АБЕИ СВ ПАСКВ  
ДНА Д ТРФТИ;

R: АУБЕТИ. АС СОКОТИ ПР  
СИНО МАИ МДАТЬ ДИ КЪМ ГАСТЕ.  
ШИ АДОШЕРТЬ АС СЛЗБИ. КЪ  
АЦТИ АС АБРАЖЕН. АС ПАЧУИ.  
АНУ ФІ АСКВАТЗТОРЮ. ШИ АЛТ  
ЛО АСЪМОНЪ.

P: ЧЕ АБЕКЪ ГАСТЕ АПРОТИБА ТР  
ФТИ;

R: КА СЗЕ СЖИГВАЕКЪ ШМУА КЪ  
ДЪ ДИНСЪ СПРЕ СМЕРИТЕ. АДО  
КЪ СЗЕ КЪНОАЕКЪ КЪ НИМИКЪ НУ  
ГАСТЕ ДЕЛА СИНО. ШИ ТОЛТЕ КЖ  
ТВОЛО АР АФІ ДАРДАЛ АДИ ДМНО  
ЗЕУ. ПЕ ТОЦЧ МАИ БУЛИ ДИ КЖ  
СИНО СОКОТИНАДИ. ШИ ПЕ СИ  
НЕ ДИ КЖТА ТОЦЧИ МАИ МИКЪ СО



ор.

Котанд се, тѣтѣрѣ сазе пѣ  
че: кѣ флпта шн кѣ иппма дѣ  
пѣ трѣпа фіеци: кѣдѣ про  
тѣци сѣи инстѣска, ипрѣ.

Ѡ: Чѣ гѣсте сѣ апѣтѣ.

Ѡ: Гѣсте ѡ потѣ не чокмнѣ  
впре лѣри. днн лѣтѣ сѣ  
кѣчѣщѣ скѣмѣтѣ Ѡ:  
кѣдѣ ѡ лѣл не фдестѣлжн  
дѣсѣ кѣлѣ. пофѣтѣ лѣтѣ  
лѣтѣ. Ѡб: кѣдѣ пофѣтѣ  
щѣ мѣмѣтѣ Ѡ лѣтѣ дѣкѣтѣ  
гѣсте дѣлѣтѣ. мѣтѣтѣ чѣм  
пѣсѣсѣкѣ лѣ пѣтѣ лѣтѣ  
Ѡг: кѣдѣ фѣрѣ мѣсѣрѣ юѣтѣ  
лѣтѣтѣ сѣ, макарѣ дѣнѣ пѣ  
сѣсѣтѣ.

Ѡ: Чѣ пѣкѣтѣ сѣ насѣ днн скѣм  
I пѣ

пѣте;

Р: ФѸртишагѸль, рѸпирѸб,  
шѸлачюмѸб ѸтрѸ кѸмпараре, кѸтѸ  
вжнзаре, чирзпѸл: ѸпрѸтѸи.

Ѹ: ѸѸ лѸбкѸ гѸсте ѸпрѸтѸивл скѸм  
пѣте;

Р: Огне кѸприндема Ѹ фѸптѸла  
ѸфтннзѸцѸтѸи, сокотнндрѸне  
лѸфѸи кѸлзѸторн ѸтрѸ лѸлѸстѸ вѸлѸ  
цѸ, шѸи стрѸиѸнѸи: шѸи гѸлѸш  
лѸдрѸкжндрѸне лѸмѸиго кѸ нѸ дѸпнѸ  
чѸи ѸспрѸвннѸи сѸжпѸтем пѸшѸи пѸ  
стѸ лѸбѸре, до кѸре лѸвѸмѸ лѸдѸ  
сѸма лѸжѸдекаѸтѸ.

Ѹ: ѸѸ гѸсте не кѸрзѸцѸл:

Р: ГѸсте ѸпѸфѸтѸ не тоѸчнѸтѸ  
спре дозмирѸдз, нлѸ шѸи фѸптѸ  
лѸ кѸрѸтѸи.



Одъ

Д: Чѣ пакѣти съ пакѣ днѣ на  
кѣрцѣ;

Р: Оубрѣ мѣнцѣ, припѣрѣ,  
на соко гирѣ, не стѣ орнѣи мѣ  
юбирѣ де сѣне, оубрѣ кѣтрѣ  
тѣло дѣмѣрѣи, юбирѣ лѣ  
щѣи вѣщѣ, дѣмѣрѣ дѣрѣ  
дѣспрѣ вѣмѣ вѣнѣрѣ.

Д: Чѣ лѣкѣ мѣте ѡпрѣтѣ на кѣ  
рцѣи;

Р: Оубрѣ невоѣкѣ лѣши ѡфѣжнѣ  
пѣфѣтѣ кѣпѣстѣ, лѣсѣ рѣрѣ, шѣ  
соцѣтѣтѣ рѣ лѣшѣоѣи; сѣ  
пѣсѣ ѡкрѣсѣ лѣши прѣ мѣлѣ  
нѣчѣи фѣпѣтѣлѣрѣ салѣ чѣлѣ вѣне,  
сѣши пѣсѣскѣ сѣмѣрѣи лѣ,  
мѣчѣжрѣтѣсѣ вѣдѣрѣ ипрѣчѣи.

Д: Чѣ мѣте пѣмѣ салѣ завѣстѣмѣ  
І б. Р:

Р: Мѣсто ѿмжхнѣре ши лѣтрнѣ  
тарѣ пѣнтрѣ бнпелѣ алтѣа, ши  
вѣдѣрїѣ пѣнтрѣ пагѣба алтѣа .

А: Чѣ пакате съ нѣвкѣ дннѣ пнмнѣ

Р: Оуржннѣ дѣфнмларѣ, кле  
вѣнрѣ, вѣдѣрїѣ пѣнтрѣ пагѣба  
алтѣа, лѣтрнѣтарѣ дѣ бнпелѣ  
алтѣа, жѣдѣкѣцн фѣрѣ соко  
тѣклѣ .

А: Чѣ лѣкѣ гѣсте лѣпротнѣвѣ пнз  
мнѣ ;

Р: Дрѣгостѣ фѣрѣцѣскѣ, оумн  
лнпца, ши нѣ сокотнрѣ кѣ сла  
ва лѣмнѣ, лѣдѣсе ши кѣ дѣ  
дннѣ лѣокотн кѣ пнзма мн  
мѣлатѣ стрѣкѣ чѣлѣнн чѣ пнзма  
лѣще, дѣ кѣжѣ чѣлѣнн кѣнн съ пн  
мѣлѣще .



ОѢ.

↑: ЧѢ ГАСЕ, ЛЗКОМЪ БЪКАТОВА;

Р: ГАСЕ ШНИ ТОКМАТЪ ПОХТА  
АМЖНКЪРІИ ШИ БЪДЪДЪРІИ.

↑: ЧѢ ПУКАЧЕ СЪ ПАСКЪ ДИНЬ ЛЗ  
КОМЪ;

Р: ТЖМНІРЪ МНЦТИ, БЪКЪРТЕ  
ДЪШАРТЕ, БОРЪ МЪЛТА, ПОХ  
ТА НІ КЪРАТЕ. ИПРОУИ.

↑: ЧѢ ЛЪКЪ ГАСЕ, ↑ПРОТІВА ЛЗКО  
МТИ;

Р: ПОВЪДЪ, ШИЦНИРЪ КЪМПЕ  
ПЪДЪ ↑МЖНКЪРЪ ШИ БЪДЪДЪРЪ КИ  
РИ ГАСЕ СЪФЛИПЪДЪ ШИ ПРЪПЪДЪ  
ФЪЛРТЕ ДЪФОЛО, АФЪЦИ ДЪПРИ  
ЛІЖЪ, ЧІТИРЪ СФІТОН СКРИ  
ТЪРИ, ГЖДИРЪ ЧИПТИ ВЪКЪНИ  
ЧО, КЪПРИДЕРЪ КЪ КЪМПАТЪ  
↑ЛЪКЪРЪ ↑РЪГЪЧІПЕ.

І Г.

↑:

Ⲁ: Чѣмъ гѣмъ мжнѣа;

Р: Гѣмъ ѡпофѣтъ нѣ токмигѣ  
соре рѣсплзтирѣ алѣѣа; карело  
нѣ гѣмъ виноватѣ. Сѣѣ рѣсплз  
тѣре май маро дѣкъмъ гѣмъ  
врѣдникъ, сѣѣ рѣсплзтѣре прин  
снѣ нѣ принъ чѣи май мѣри,  
кѣрѣ гѣмъ дѣтъ ѡдрѣптѣ,  
сѣѣ кѣмъ пофѣтѣще рѣсплзтѣ  
рѣднѣ снѣгѣа оуржѣно, нѣрѣ  
нѣднѣ рѣбнѣ дрѣптѣцѣи, кѣ  
сѣѣ ѡдрѣптѣзе.

Ⲁ: Чѣмъ гѣмъ сѣмъ днѣ мж  
нѣа;

Р: Бражѣа, кѣвнѣмъ дѣѣригѣа  
нѣ, стрѣгѣа, блѣстѣмѣа,  
Бѣтѣѣнѣа, Бѣтѣи, оурѣдо  
рѣ: ипрѣи.

Ⲁ:



Д: Чѣ лѣнь мѣсто а протнѣа мж  
нїен,

Р: Блжѣца, а гсѣдѣца, и прѣ

Д: Чѣ мѣсто лонвѣрѣ,

Р: Мѣсто а трѣнѣ арѣ и ншмѣю  
пнѣтрѣ фяпте вѣно, шѣ прѣ  
тѣшѣсѣа лѣ і дѣмѣсѣсѣ; пол  
трѣкѣ лѣсѣтѣ кѣ лѣрѣ шѣ кѣ  
шѣтнѣа сз факѣ шѣ сѣцїнѣ

Д: Чѣ пѣкаго сз пѣк днѣ лонвѣтѣ;

Р: Не вѣгарѣ а самѣ дѣ порѣчїнѣ  
рѣшѣтѣ, спанма дѣ бнѣно,  
дѣзнѣдѣж лѣрѣ, оѣрѣчїнѣ,  
трѣнѣдѣвїа, нѣконтѣнѣрѣ гж  
дѣлѣнѣ а фяпте вѣно, и прѣчїнѣ.

Д: Чѣ лѣнь мѣсто а протнѣа лѣ  
нѣвїнѣ;

Р: Нѣвонѣца сѣрї фяпте вѣно.

И҃суса Кр҃сти Свѣтѣ  
И҃суса Кр҃сти Свѣтѣ  
Фѣга Лепіи. И҃суса Кр҃сти:

К Ѧ П Ъ. М Д.  
ПѢНТРѢ ПЪКѦТѢЛѢ

Протива Духови Свѣтѣ.

А: Кто сѣи пѣкѣтѣ  
Протива Духови Свѣтѣ, шѣ карѣ:

Р: Шаго. а. дѣждѣждѣ  
до спѣсѣнїа. б. Нѣждѣждѣ  
до спѣсѣнїа Фѣга шѣтѣ  
Фѣга шѣтѣ. г. пѣкѣтѣ  
Протива Дѣждѣждѣ, кѣтѣ.

д. Прѣстѣтѣ пѣкѣтѣ  
ле дѣтѣ дѣтѣ. е. пѣкѣтѣ  
рѣ шѣ прѣстѣтѣ прѣкѣтѣ.  
а. не покѣтѣ пѣкѣтѣ

дѣтѣ.



П: Пентрѣ чѣ сѣ кѣмъ пакатѣ  
 ꙗпотрѣва дѣхѣмъ сѣнѣ;

Р: Пентрѣ къ днѣ сѣнѣрѣ рѣш  
 тѣтѣ сѣ фѣкѣ, ѣдокѣ нѣ со-  
 тимѣ, ꙗ ꙗ ꙗ шѣ лепѣдѣмъ  
 ꙗдѣмнѣрѣмъ дѣмнѣ зѣщѣ кѣрѣ  
 лѣ снѣмѣмъ ꙗтрѣ поѣ днѣ  
 дѣрѣмъ дѣхѣмъ сѣнѣ, къ  
 кѣрѣ ꙗдѣмнѣрѣмъ ꙗтѣмъ пѣтѣ  
 тѣрѣ до кѣтрѣ пакатѣ.

П: Кѣмъ грѣшимъ ꙗпрѣтѣва  
 дѣхѣмъ сѣнѣ прѣмъ дѣзнѣ  
 дѣжѣдѣрѣ;

Р: ꙗшѣ, къ ꙗдѣмнѣрѣмъ дѣ  
 хѣмъ сѣнѣ сѣрѣ ѣтѣтѣ гѣм  
 дѣрѣ, къмъ къ дѣмнѣрѣмъ пѣдѣ  
 ꙗтѣщѣ прѣ чѣмъ пакатѣошѣ; поѣ  
 ѣтѣмъ ѣтѣтѣ ꙗдѣмнѣ ꙗкрѣзѣмъ  
 дѣрѣ

ДѢЛА КЪ ПѢНИ ПЕДИШЕЩИ, ШИ  
ПЕНТРО АУБА МАИ СЛОБОДЪ ГРО  
ШИМЪ, НИУА НЕ ПОКЛИМЪ, НЕ  
ДЖИДЪИНАДЪ КЪ ФЪРЪ ПОКЛАМЪ  
ВОМЪ ДОБЖИДИ ЕРТАРЪ ПЪКАТО  
ЛШЪ, ШИ ФЪРЪ ФАПТЕБЪНЕ Р  
ПЪРЪЦЪА ЧЕРЮАИ.

П: КЪМЪ ГРЕШИМЪ ПРИИ ИЗДЖИДЪИ  
РЪ СВЪСЕНТИ ФЪРЪ ФІПТЕ БЪНЕ.

Р: АША, КЪ РЪДИМЪИНАДЪНО ДЪ  
ХЪА СФІТЪ СЪГЖИДИМЪ, КЪМЪ  
КЪ ДМЪНОЗЕУ ГЪСТО ГЪСТА АПРТИ  
МИ ШИ АИ РЪКЪИНА ПРЪ ЧЕРЪ ЧЕ  
СЪ АГОАРНА: НОИ ПЪРЪСЕМЪ АМЕ  
РЪСЕМЪ, АКРЕЗИНАДЪНО КЪ ДЪ  
МНОЗЕУ ПЪИВА ЕРТА, НИУА ИВА  
СПЪИ, ШИ ПЕНТРО АУБА МАИ  
СЛОБОДЪ ГРЕШИМЪ, КЪРЪ ГРЕША



Онъ

азъ съ нѣмѣще дозидждѣи рѣ.

Ѳ: Вѣмъ грѣшкѣмъ приимъ пѣнѣрѣ  
 Ѳпротѣва ѡдѣвѣрѣдѣи;

Р: Аша къ кѣноскжндѣ дела  
 Дхѣлѣ сфнѣтѣ, ѡдѣвѣрѣдѣи кѣроленѣ  
 Дѣспрѣ кредѣнцѣ, шѣи флпѣтѣ  
 бѣнѣ, кѣ ѡчѣста пѣ съгѣмѣ сѣ  
 мѣ, чѣи рѣмжнѣмѣ ѡжнѣ грѣшнѣ  
 лѣ, шѣи ѡ ѡпѣрѣмъ кѣ кѣвѣжнѣтѣ  
 клѣтѣ грѣшнѣмѣ мѣи слѣбѣдѣ.

Ѳ: Кѣмѣ грѣшнѣмѣ приимъ ѡтри  
 стѣрѣ дѣрѣдѣи ѡлѣтѣ дѣтѣ;

Р: Аша къ кѣноскжндѣ дела дѣ  
 хѣлѣ сфнѣтѣ къ приимъ дѣрѣдѣи ѡдѣи  
 Дѣмнозѣѣ ѡлѣтѣ дѣтѣ съ ѡмѣлѣ  
 цѣще кредѣнцѣ, пѣкѣтѣшѣтѣ  
 съ ѡтѣлрнѣ кѣтрѣ Дѣмнозѣѣ.  
 шѣи съ ѡпѣрѣкѣ дѣ пѣкѣтѣ: ѡпрѣ.





на долѣца пакатѣи шѣи кѣ  
 ржидѣ трекато рѣ; нѣвсгма  
 сѣма де аласта, чинѣ рѣтарилѣ  
 гандѣл пѣстрѣ, ка сѣ рѣмжнѣм  
 а пакѣтѣ з

П: Пѣстрѣ пѣкѣтелѣ рѣпотрѣва  
 Дѣлѣи сѣфѣтѣ сѣзчкѣ нѣ ер  
 татѣ з

Р: Пѣстрѣ кѣ кѣлибов сѣ гѣртѣ,  
 Фѣиндѣ кѣ шѣи рѣтолѣртѣ днѣ  
 трѣ рѣлѣстѣ мѣсто кѣ лѣвоѣ, шѣи  
 пѣстрѣ рѣжѣлѣ, кѣ пѣсѣ рѣфлѣ рѣфлѣ  
 ертатѣ.

КАПЬ: МѢ.

ПѢСТРѢ ПѢКѢТЕЛѢ

Каре сѣригѣ рѣсплѣтиро

ДѢЛА ДѢМНИЦѢ.



Ⲁ: Къто шѣ кѣрѣлѣ сѣпѣтъ ѡубѣ  
ли пѣкѣтъ:

Р: Пѣтрѣ. ѡ: Оубѣдѣрѣ до  
вѣнѣ бѣе. ѡ. Содомѣл. Р.  
ѡсѣпѣрѣ сѣрѣчнѣлѣ шѣ ѡ бѣ  
дѣбѣлѣ. ѡ. ѡпрѣрѣ снѣ  
брѣи сѣлѣжнѣторнѣлѣ.

Ⲁ. Пѣтрѣ чѣ сѣ зѣкъ кѣ стрѣгѣ  
рѣсплѣтѣрѣ дѣлѣ Дѣмѣнѣ:

Р: Пѣтрѣ ѡубѣлѣ, пѣтрѣ кѣ нѣ  
дрѣпѣтѣтѣ ѡубѣсторѣ пѣкѣтъ ѡшѣ  
гѣтѣ десѣкопѣрѣчѣ, кѣтъ нѣчѣ  
рѣтрѣнѣ кѣнѣ пѣсѣ полѣтѣ ѡкопѣ  
рѣ сѣлѣ ѡсѣкѣнѣ.

К ѡ П Ѣ: М Ѣ.

ПѢТРЕУ ЧѢНЧѢ ОѢМЦѢРѢИ

Ⲁ. Кѣрѣлѣ сѣпѣтъ ѡубѣлѣ снѣцѣрѣ:

Р:



п.

Р: а. Водѣрѣ. б. Азирѣ  
 г. Миросирѣ. д: Гѣстѣль,  
 е. Пипѣрѣ.

Ѳ: Кѣ чѣ сѣ мѣмжнѣ лѣсто чинѣ  
 чн смцѣрѣ;

Р: Кѣ чѣло чинѣй фоншѣларѣ до  
 лл склѣдѣторѣ шѣй, кѣ прѣ  
 кѣмѣ мѣлцѣмѣ болѣвнѣларѣ зѣ  
 чѣ шѣтрѣ чѣло чинѣй фоншѣларѣ;  
 лѣшѣ шнѣ мѣлцѣмѣ болѣвнѣларѣ  
 сѣфлѣтѣщѣ зѣчѣ прнѣлѣ пѣкѣтѣ  
 шѣтрѣ лѣсто чинѣй смцѣрѣ,  
 кѣрѣлѣ сѣжнѣтѣ лѣшѣпнѣтѣлѣ пѣкѣ  
 чѣларѣ.

Ѳ: Чѣ пѣкѣтѣ бнѣлѣ днѣчѣ водѣрѣ  
 шѣтрѣ кѣрѣлѣ зѣчѣ чѣлѣ болѣвнѣ  
 сѣфлѣтѣщѣ

Р: а: Кѣрѣлѣ, дѣпѣлѣ шѣфрѣ  
 па

піведѣрѣ. б: скѣмпѣтѣ,  
до нѣсѣла ꙗфрѣна пофта до  
бни, кѣ ведѣѣ лѣвѣцїи лѣвѣ  
че погѣ. г: Пѣма, кѣ вѣзѣ  
ѡмѣлѣ бнелѣ шѣ фрѣнѣрѣ лѣ  
тѣ лѣ сѣ ꙗфрѣнѣтѣзѣ. а ѡвѣдѣ  
нѣ погѣ:

ꙗ: Чѣ пѣкѣте внѣ прнѣ лѣзѣрѣ з  
р: а. лѣспрѣрѣ, кѣ лѣзѣнѣдѣ ѡ  
мѣлѣ карѣ нѣѣ пѣлѣкѣ. сѣ тѣрѣвѣ  
рѣ. б: лѣшлѣзѣчїючѣ, кѣ лѣнѣ  
крѣзѣлѣдѣ ѡмѣлѣ чѣ лѣзѣ. фѣлѣ  
вѣлѣжѣтѣ, шѣ хѣлѣ. г: дошѣр  
тѣчїючѣ, кѣ лѣзѣнѣдѣшнѣ ѡмѣлѣ  
лѣдѣ сѣ, сѣ мѣнѣдрѣцѣ шѣ сѣ  
мѣтрѣцѣ.

ꙗ: Чѣ пѣкѣте внѣ прнѣ мнѣрѣс;  
р: а. Тнѣнѣлѣ, кѣ мѣлѣторѣ пѣ  
трѣ

прѣ пѣголарѣ лѣтѣ оубрѣтѣ дѣ сѣ  
 мѣи, мѣи тѣрѣтѣзѣ прѣ тѣм со  
 пѣи, мѣи прѣтѣмѣскѣ прѣ тѣм  
 стрѣиѣи. Б: Лѣкѣмѣтѣ, кѣ  
 мѣлѣи чѣкѣ лѣсѣмѣи мѣлѣтѣ фѣ  
 лѣрѣ дѣ мѣрѣсѣрѣи, шѣ дѣ лѣтѣ  
 лѣсѣ лѣрѣнѣдѣ пѣхѣтѣ лѣкѣмѣтѣи.  
 Б. Бѣкѣрѣтѣ, кѣ мѣлѣи чѣрѣкѣ  
 мѣрѣсѣлѣ лѣмѣмѣи пѣнѣтрѣ бѣкѣрѣтѣ  
 сѣжѣицѣрѣи, шѣ кѣсѣ мѣрѣсѣкѣ  
 лѣтѣрѣ.

Л: Чѣ пѣкѣтѣ вѣиѣ пѣрѣпѣ сѣвѣтѣрѣвѣ  
 Р: Лѣ. Лѣтѣнѣкѣрѣ мѣицѣтѣи. Кѣ  
 лѣтѣнѣи мѣжѣкѣжѣнѣдѣ шѣмѣлѣ пѣнѣ  
 трѣ дозѣмѣрѣдѣрѣвѣ, мѣсѣ вѣдѣ лѣфѣ  
 тѣ сѣиѣ, шѣи кѣмѣ кѣ мѣнѣжѣнѣкѣ  
 пѣнѣтрѣ лѣпѣсѣ; кѣлѣкѣ лѣдѣкѣ сѣ  
 тѣжѣмѣпѣлѣ, мѣи лѣсѣ кѣжѣнѣдѣ мѣжѣи

вѣрѣ восполѣще сицирѣ, шїи пѣ а  
 екѣне вѣкѣрїа съ амѣстока. б. Ов  
 квїюнѣ, сав ѿгредарѣ мнцїи, кв  
 рѣстїи дѣ кв акѣмїе дѣлїаца бѣкїа  
 пѣлѣрѣ, нѣне пѣакѣ чѣлѣ дѣхѣвнїи  
 чїи, прї кѣм шїи кѣдѣ гѣстїи  
 дѣлїаца чѣлѣрѣ, сѣфлїтїи, но  
 ѿгредїа дѣ чѣлѣ трѣпїи. г.  
 Окѣртарѣ бїециї чїи трѣпїи,  
 шїи пїлрдѣрѣ чїи сѣфлїтїи: кв  
 мжнкарѣ фѣрѣ кѣмпїа чѣлѣвнїи  
 шїи ѿгредїи дѣ трѣпїи, ѿгредѣ  
 бѣлѣ флѣ трѣпїи, флѣ пѣтрѣпїи  
 шїи мнцїи. Шїи фїи дѣ  
 мѣсѣрѣ мжнкѣрїи, съ ѿгредѣ  
 стомахѣ, съ трѣпїи сжмцїи  
 флѣ трѣпїи, шїи кѣ мнцїи кѣ съ  
 мнцїи фѣрѣ дѣ фѣрѣ алѣргїи прї

ВЕСМИРДІЯНІА ДВЛІЦІАМІА. КІДІ  
ПРЕДІА КЪ СБФЛЕТУА Д ПРАМІ  
СТІА ПЖАТІАШРЬ .

Ж: Чі пжкѣтѣ вимь прима Пилѣю  
рѣо

Р: І. Не кѣрѣцѣа, шї лѣаста  
пѣворѣцѣ димь пилѣюрѣ, кѣрѣ  
сѣ фѣлѣ димь пѣфѣтѣ. В. Не  
дрѣптѣтѣ; кѣ прима мжѣнї св  
вѣтѣмѣ дѣ апрѣлѣпѣлѣ, вѣтѣжнѣдѣ  
вѣ, рѣнїдѣвѣт, вѣчнѣгѣдѣсѣх ѣпрѣ.  
Г. Пѣгѣдѣрѣ. Кѣ прима мжѣ  
нї сѣ фѣлѣ фѣртѣшѣгѣрнѣлѣ, П  
шѣлѣчїюмѣлѣ, ѣпрѣтѣнї.

Дїнї дѣ пѣстѣ лѣгѣшѣлѣтѣ, чннѣтѣ  
кѣ лѣсѣтѣ фѣкѣлѣ дѣ бѣллѣ, сѣтѣ  
пѣгѣдѣрѣ дннѣтрѣчѣкѣтѣ чѣчнї фѣсн  
шѣлѣ лѣсѣжнѣцїнѣлѣшѣрѣ, лѣскѣ  
дѣтѣо

33 33  
дѣтоларѣ похвѣнцѣи, тѣрѣдѣ дѣ  
ла лѣкрямнѣшѣ кѣ рѣ Фрѣмцѣрѣ  
нпимѣи. Сѣсѣ кѣрѣцѣ дѣ лѣблѣ  
рѣтѣ лѣжмѣцѣрнѣшѣ, прѣнѣ дофѣ  
торѣм ѣспѣвѣдѣнѣи. Шѣ гѣм  
дѣпдѣ пѣрѣрѣ кѣмѣнѣтѣ сѣ до  
чѣблѣ пѣтрѣ маѣ дѣпѣ оѣрѣмѣ лѣ  
шѣмѣлѣи, лѣдѣкѣ: дѣ Мѣлѣртѣ,  
дѣ Жѣдѣкѣтѣ, дѣ Гѣдѣ, шѣ  
дѣ лѣпѣрѣцѣтѣ Чѣрѣюлѣи. Нѣблѣ  
лѣлѣ пѣкѣтѣи. Прѣ кѣмѣ  
лѣ рѣцѣлѣпѣчѣнѣтѣ лѣи ѣнѣсѣ  
Сѣрѣлѣхѣ. Кѣ ѣ.

Сѣрѣлѣхѣ Шѣи лѣи ѣмѣнѣрѣи  
дѣлѣсѣ.

ЛЕСМНІРЪ

По скѣрты, асфнглору Тайно  
Пентрѣ доприндерѣ мян лесно  
ядока: че гаето Матеріа. Форма.  
Служиторю. Прінаиторю. фоло  
сѣл. Ржндѣмля. фцелесѣл.  
шн Гжндѣлѣ бѣлѣ.

КОРЪНГЪЛЪН БОТЪЗЪ.

Матеріа дѣпартѣ йсто: Апѣ Фирѣ  
екз но амистокатѣ кѣ аѣтѣ чеѣл ..

Матеріа дѣпріолн йсто: спзларѣ кѣ  
аѣтѣ апѣ.

Форма йсто: Ботѣзѣе Рѣбѣлѣн  
Дѣмнѣзѣ. (Н) фнѣмеле Татѣ  
лѣн, шн аѣл фїюлѣн, шн аѣл  
сфнѣлѣн Дѣхѣ йминѣ.

А

СЛЪ

Саджиторналь Мѣсто: Прѣшталъ дѣ дато  
нѣ, фмаре лиуэ ши мнрѣндо  
Прѣмнторналь Мѣсто: Омѣл пѣскѣтѣ  
ши по Ботездатѣ.

Фолоуѣль Мѣсто аѣтѣ: шѣрце пѣка  
тѣл стрѣмошѣск, фѣм до бѣр  
вѣтѣ фкѣ ши албокнѣтѣ. до сѣ  
кѣск мѣпѣнѣтѣ. Мѣртѣ тѣлтѣ  
пѣдѣфѣл. Сѣмнѣ мѣцѣрѣ лѣсѣ.  
Барѣ дарѣ фсѣфлѣтѣ. Похѣта  
фѣрѣнѣтѣ фѣдѣнѣтѣ сѣфлѣтѣ  
скѣ фѣтѣ. Алѣлтѣ Тѣмнѣ дѣшкѣ  
до кѣлѣ.

Сѣндѣлѣ: фѣперѣ фѣлѣтѣ кѣмѣ  
сѣлѣ Ботездатѣ дѣмѣлѣ КС дѣла  
лѣмѣ. Мѣртѣ сѣлѣ порѣнѣтѣ лѣ  
Мѣ: Кѣ: кн.

Сѣлѣлѣ Мѣсто: Сѣлѣлѣ фѣрѣлѣмѣ  
кѣ



КЪ АПЪ ФИРЪСКЪ, СЪПЪ ФОРМА  
 РЖИДВИТЪ, ПОПТРЪ ПАЦИРЪ СЪ  
 ФЛОТЪСКЪ.

**А СФЪНТЪ АЪНЪ МЪРЪ**

Матеріа де прѣтѣ йѣтѣ: оуѣнтѣ  
 де лемнѣ къ Балсѣмъ, ши къ алтѣ  
 матеріи мѣрѣнтѣ алѣ амѣстѣ  
 клѣтѣ, СФѣнцѣ де йрхѣтерѣ.

Матеріа де йерѣлѣ йѣтѣ: оуѣнцѣ де  
 пе типнѣкѣ лѣ йрѣциалѣ шѣ трѣ пѣдѣнѣ,  
 рѣкнѣдѣ крѣчѣи.

Фѣрма йѣтѣ: Пѣтѣтѣ дѣ рѣдѣ Дѣ  
 лѣмѣ СФѣНТЪ йѣмѣ.

Сѣвѣнтѣ орѣмѣ йѣтѣ: Дѣупѣ дѣ рѣгѣторѣ  
 йрхѣтерѣдѣ, къ Бѣлѣгѣ лѣвѣнѣтѣ  
 ши Прѣкѣтѣдѣ

Прѣимѣнтѣ орѣмѣ йѣтѣ: Оѣмѣ бѣтѣ хѣтѣ.  
 А Б. Фѣ

Фолоуль йїте ачїта: Барсь семн по  
щерсь рсѣфлоть. рмѣцѣщо  
дарѣль. Мтѣрѣще по шм спрѣ  
мзртѣрнїрѣ лѣа хс. фїѣо рѣ  
денїѣ сѣфлѣтѣскѣ ка Ботѣзѣла.

Рхнѣзѣла: рѣѣпѣре лѣ лѣать ла чїо  
па чѣ мїа де по оурмїа л Дмѣѣлѣнї  
хс: гїрѣ плїнїрѣ де сѣѣжршїнїтѣ  
лѣ лѣать рѣтїѣа рѣѣлїнлѣрѣ.  
ла лѣка Кїап: кѣ. сѣѣ порѣпчїнїтѣ  
кжнѣ сѣѣтрїнїнїс йпоѣголнлѣрѣ  
їѣан. Кїап: кѣ. сѣѣ слѣжнїтѣ,  
ла флпѣтѣлѣ йпоѣголнлѣо Кїа: й.

Ацѣлїѣзѣа йїте: сѣнїцѣрѣ кѣрѣ сѣ флѣ  
тѣ де йрхѣтѣрѣѣѣ, сѣѣ де прѣѣѣтѣ  
рѣпѣрѣцїнлѣ трѣѣпѣлѣѣнї дѣпѣтїпїнїк  
сѣпѣтѣ фѣрѣма ржнѣдѣнїтѣ, пѣн  
тѣрѣ рѣтѣрїрѣ рѣкрѣдїнїцѣ.

Асѣ



Приниматъ Исти: Ома<sup>л</sup> кр<sup>и</sup>щ<sup>и</sup> не  
мжк<sup>а</sup>, ш<sup>и</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>з</sup> н<sup>а</sup>к<sup>а</sup>. д<sup>у</sup>п<sup>е</sup>  
р<sup>ж</sup>ид<sup>у</sup>м<sup>а</sup>л<sup>а</sup>. Б<sup>н</sup>с<sup>б</sup>р<sup>н</sup>т<sup>и</sup>н<sup>а</sup> л<sup>а</sup> п<sup>а</sup>ц<sup>и</sup>  
г<sup>л</sup>р<sup>з</sup> д<sup>у</sup>л<sup>з</sup> п<sup>о</sup>р<sup>д</sup>б<sup>к</sup>а л<sup>а</sup> д<sup>у</sup>м<sup>н</sup>д<sup>е</sup>  
д<sup>о</sup> ш<sup>и</sup>р<sup>о</sup> к<sup>ж</sup>т<sup>е</sup>б<sup>а</sup> ш<sup>и</sup>р<sup>и</sup> г<sup>л</sup>в<sup>и</sup>ц<sup>а</sup>  
ш<sup>и</sup> л<sup>а</sup> ч<sup>л</sup>с<sup>д</sup> м<sup>о</sup>р<sup>ц</sup>т<sup>и</sup>. І<sup>о</sup>ан<sup>н</sup>.  
К<sup>л</sup>п: С. л<sup>а</sup> ф<sup>а</sup>т<sup>е</sup>л<sup>е</sup> ш<sup>и</sup>т<sup>ш</sup>л<sup>и</sup>  
л<sup>о</sup>р<sup>ь</sup> К<sup>л</sup>п: Б: м<sup>б</sup>.

Ф<sup>о</sup>д<sup>о</sup>: У<sup>д</sup>л<sup>а</sup> И<sup>с</sup>т<sup>и</sup> а<sup>ч</sup>и<sup>т</sup>а: ф<sup>л</sup>м<sup>у</sup>л<sup>ц</sup>ѣ<sup>щ</sup>е д<sup>а</sup>  
р<sup>д</sup>л<sup>а</sup>. п<sup>з</sup>к<sup>а</sup>т<sup>е</sup>л<sup>о</sup> у<sup>б</sup>л<sup>о</sup> м<sup>а</sup>р<sup>и</sup> о<sup>у</sup>и<sup>т</sup>л<sup>а</sup>  
т<sup>о</sup> л<sup>а</sup> ц<sup>ѣ</sup>р<sup>к</sup>ѣ. у<sup>б</sup>л<sup>о</sup> м<sup>а</sup>и о<sup>у</sup>ш<sup>о</sup>л<sup>о</sup>  
л<sup>а</sup> г<sup>л</sup>р<sup>т</sup>а. П<sup>о</sup>ф<sup>т</sup>л<sup>а</sup> ш<sup>а</sup> ф<sup>р</sup>ж<sup>н</sup>ѣ  
з<sup>а</sup>. д<sup>о</sup> п<sup>з</sup>к<sup>а</sup>т<sup>о</sup> м<sup>а</sup>р<sup>и</sup> л<sup>п</sup>з<sup>р</sup>з. С<sup>п</sup>р<sup>о</sup>  
б<sup>д</sup>н<sup>е</sup> к<sup>д</sup>ц<sup>о</sup>т<sup>о</sup> д<sup>о</sup>ц<sup>ѣ</sup>л<sup>т</sup>з. ф<sup>л</sup>м<sup>у</sup>л<sup>ц</sup>  
ѣ<sup>щ</sup>е с<sup>в</sup>л<sup>а</sup>б<sup>л</sup>л<sup>а</sup>. Б<sup>г</sup>м<sup>ц</sup>а в<sup>ѣ</sup>ч<sup>н</sup>  
к<sup>т</sup> л<sup>а</sup>д<sup>у</sup>ч<sup>и</sup>.

С<sup>л</sup>д<sup>в</sup>л<sup>а</sup> л<sup>а</sup> ч<sup>и</sup>ч<sup>а</sup> у<sup>б</sup> м<sup>а</sup>и д<sup>е</sup>п<sup>и</sup> о<sup>у</sup>р<sup>л</sup>т<sup>ь</sup>  
с<sup>а</sup>д<sup>ь</sup> р<sup>ж</sup>ид<sup>у</sup>м<sup>т</sup>а?



ДѢВІАНАІ НЕБІТІА СЛІА ДІ ШАМІА  
СЛІЦІ ГІРТО ЦІА ФІЮА. (Н)  
ТОАТЕ ГР ШІАІА ТІАЕ. ШІАЕ  
НЕВРѢДНИКІА ПРѢШТА КЪ ПЪТІА  
РІА КІРІА МІАВ ДІА. ТЕБІА ШІА  
ПОДЕЗІА ДІ ТОАТЕ ПІАКІА  
ТІАА: ПІАМІА ТАТІА, ШІА  
ІАА ФІЮА, ШІАА СФІАІА  
ДІА. АМІА.

СЛІЖІА ІАА ІАА: ПРѢШТАІА КІАА АРІА  
ВІА, ШІА БІАГІА ДІА АРХІА  
РІА ОІА. СЛІЖІА ІАА  
ПІА ДІА ІАА: ФІА КІАА ПРѢШ  
ІАА МІАІА НІА ІАА.  
ПІА ІАА ІАА: ІАА КІАА  
КІАА ПІАІА ДІА БІА.  
ДІА ІАА БІА ІАА ІАА  
ПІАІА: ІАА ДІА ІАА ІАА  
СІА



Сѣхъ мѣртѣи нѣбскѣ кѣтрѣ Пѣсѣ  
 кжндѣ ѿи датѣрѣ сѣ се Кѣми  
 пѣтѣ . Дѣнь порѣнка лѣи

Дѣмнезѣ: ѿри до кжтѣ ѿри нѣсѣ  
 ѿтжмплѣ примекдѣа бѣвцѣи .  
 ѿи датѣрѣ сѣ се ѿповѣдѣскѣ .

Фоло: ѿа ѿи ѿи ѿи: ѿртѣрѣ пѣкѣтѣ  
 лѣрѣ . ѿртѣрѣ пѣдѣпѣи вѣтѣи  
 чѣ . оуѣне ѿри ѿкѣши ѿѣ вѣрѣмѣа  
 никѣ пѣдѣпѣсѣ ѿртѣ . дѣрѣа  
 пѣтерѣдѣтѣ ѿтѣрѣтѣ .

Рѣндѣа: ѿѣѣпѣрѣ ѿѣ ѿѣа ѿи  
 ѿѣ мѣи ѣе пѣрѣ оуѣрѣмѣ . ѿртѣ пѣи  
 нѣрѣ до сѣвѣрѣши ѿѣ ѿѣа кжндѣ  
 ѿѣ зѣи дѣмнѣа ѿѣ . лѣ ѿи ѿи Кѣ: к  
 ѿѣаѣи дѣѣа сѣфѣтѣ ѿпѣрѣчѣи .

ѿцѣаѣѣа ѿи ѿи: Тѣиѣ рѣндѣѣиѣ  
 дѣла дѣмнѣа ѿс пѣнѣтрѣ ѿртѣрѣ  
 пѣ

изкачелоръ дѣлв Ботѣзъ Фткѣ  
те, прима исповѣдантѣ ши до  
загирѣ дела Прѣштѣ .

## ЛОФЪНТѢН ПРѢСОЦІИ

Матѣрїа ѿтѣ: Пѣперѣ мѣминнашр  
Архїтрѣдѣи по кѣпѣа чѣлѣи чѣсѣ  
хиротѣнѣцѣ .

Форма Сѣнтѣ: Кѣвнѣтѣа карѣ зичѣ  
Архїтрѣдѣ атѣнѣи, кѣнѣдѣ пѣнѣ  
мѣминнашр прѣ кѣпѣа чѣлѣорѣ чѣсѣ  
Хиротѣнѣскѣ .

Сѣвнѣтѣорѣа ѿтѣ: Епѣкѣпѣдѣа лѣкѣ  
лѣи, сѣлѣ атѣ Архїтрѣдѣ кѣслокозѣ  
нѣа атѣлѣа .

Прѣнѣнѣтѣорѣа ѿтѣ: ѿмѣа бѣрѣатѣ .  
Ботѣзѣатѣ, мнрѣитѣ, ши фѣра  
Фѣтѣдѣкарѣ Кѣпѣнѣтѣскѣ .

ФОЛО



Полоиша е а҃г҃ста а҃д҃шю амелцирѣ  
 дарѣхѣи. Фачѣ самнѣ не шѣаѣ.  
 аз дарѣ а҃л҃еса, сѣре плиннѣхѣ  
 а҃д҃вѣрнлшѣ сѣнѣ ржндѣиѣ  
 епро слава а҃д҃и д҃мнозѣв.

Е҃х҃а҃в҃ам: а҃к҃ж҃тѣи пѣтѣрѣ пѣтѣро  
 а҃ слажѣ а҃д҃вѣрѣ трѣхѣхѣ а҃д҃и х҃҃с,  
 сѣр ржндѣиѣ а҃уина чѣ маи до  
 про о҃урмѣ. Мѣрѣ а҃к҃ж҃тѣи пѣтѣ  
 трѣхѣхѣхѣ несте трѣхѣхѣ чѣхѣ  
 де тѣннѣ, а҃ дѣкѣ: прѣсте кро  
 днпчѣши, сѣв дѣтѣ кжнд  
 а҃д҃знѣ: прѣ кѣмѣ мѣтрнми  
 те не мннѣ тѣтѣлѣ, шѣи е҃втрн  
 мнѣ прѣвою. Іоанѣ Кѣлѣ, б.

Ф҃ц҃елѣсѣлѣ мѣтѣ: Тѣннѣ прнмѣ кѣрѣ  
 сѣдѣ пѣтѣро д҃х҃овннѣлѣкѣ чѣ  
 а҃д҃и чѣхѣ х҃҃ро тѣннѣхѣ, а҃д҃вѣжѣ  
 сѣнѣ

СФІТЯ ЛУТЪРГТЕ. ШИ АЛЪ СЛЪЖ  
БЪ БНСЕРНІСЪКЪ ПРІ КЪМ СЪ КЪВІНО,  
ШИ ДНИ ДІРІГЪТОРТЕ АШ ПАННІ.

## А СФЪНТЪІН КЪСЪТОРІИ

Млчѣрїа де пѣрѣ Сѣнтъ: Фѣцелѣ чѣ  
лѣрѣ чѣсѣ кѣсѣторѣскѣ.

Де апрѣ Сѣнтъ: Аѣбѣшї Фѣцѣ  
кѣ Аѣрѣмѣтѣтѣ бѣннѣ.

Фѣрма Іїтѣ: Аѣрѣмѣтѣтѣ бѣннѣ  
Фѣцѣлѣрѣ кѣ бѣгѣсѣлѣбѣннѣ Пѣрѣ  
тѣлѣ.

Слѣжнѣторѣ Іїтѣ: Пѣрѣтѣлѣ Мнрѣлѣ  
слѣ Мнрѣбѣтн.

Пѣрнннѣтѣрѣ Іїтѣ: кѣ оѣннѣ Тѣннѣ ѡ  
мѣлѣ кѣрѣднѣтѣ Аѣжѣрѣтѣ по лѣцѣ.

Фѣрѣ ннѣ ѡ Аѣпѣдѣкарѣ канѣннѣкѣ.

Фѣлѣсѣлѣ лѣсѣтѣ Іїтѣ: Аѣмѣлѣцѣцѣ  
дѣрѣлѣ

Дірбаль кѣ каролю крѣдѣнца ꙗтро  
фѣце шпзѣще. прѣлѣтѣи спрѣ  
слава ѿ дѣмнозѣв ѿи наще, шѣи  
крѣще. шѣи фѣце ѿи нро бойнцо  
лорѣ, шѣи ѿи нмѣи ꙗтро фѣце.

Вънавлѣа: сла ѿи шѣзѣтъ ꙗкъ ꙗрѣю  
ꙗсѣатѣ ѿи виновѣцѣи. ѿи фла  
ѣр кѣ бѣ. сла блѣгословѣтъ до  
дѣмѣв ѿс ꙗкъ ꙗна гѣлѣлѣтѣи.  
ѿи ѿи кѣ бѣ. сла ꙗтро ꙗрѣи кѣ  
ѿи гѣлѣтѣи, кѣи дѣ ѿи зѣи дѣмѣв:  
прѣ кѣи дѣмнозѣв ѿи ꙗтро ꙗрѣи,  
ѿи мѣв ѿи нѣи дѣспѣрѣцѣ. Мѣ: кѣи  
ѿи. сла ѿи дѣвѣбѣи шѣи дѣпѣ  
ѿи бѣ. ѿи ѿи фѣ: кѣ бѣ.

ꙗцѣлѣвѣ ѿи ѿи. ꙗсоцѣи ѿи бѣрѣтѣ  
ѿи шѣи ѿи мѣвѣтѣи, кѣ бѣи нѣ бойн  
ѿи ѿи мѣжѣ дѣрѣвѣи, шѣи фѣгѣ дѣи нѣ  
ѿи.

ца, кѣмъ кѣ пѣсѣвъ дѣспрци пѣ  
 те ла молрте, ши кѣ бѣгослосѣ  
 нѣла Прѣшѣлази, кѣрѣ асемнѣ  
 зѣ а прѣнарѣ дѣмѣлази хѣ кѣ  
 вѣскрика, ши лѣзѣ дѣрѣ пом  
 трѣ пѣцѣрѣ, ши кѣщѣрѣ  
 прѣнчлѣрѣ африкѣлази дѣмо  
 зѣ, ши кѣла аждѣ оумѣла ла  
 тѣла ла бѣрѣмо дѣ пѣвѣтинца.

### АФЪНТЪЛАЗИ МѢСЛЪ

Матѣрѣла дѣ пѣрте ѣсѣ: Оумѣла дѣ  
 лѣмн, бѣгословитѣ дѣ Прѣши  
 дѣла ѣбѣнѣла бѣскрѣчѣи.

Матѣрѣла дѣ а прѣла ѣсѣ: оумѣрѣ  
 пѣрцила прѣпѣлази ѣбѣнѣитѣ.

Фѣрма ѣсѣ: рѣгѣчѣонѣ кѣрѣ сѣзи  
 те дѣ Прѣши: Пѣрнитѣ сѣфитѣ





ДІАЛОГЪ  
ОУЧЕНІЙ КЪ ЛЪ  
КЪ ДАСКЛАЪ

Оутникъ. Дмитра чѣсто прѣ  
бави, шн рѣднѣри, к м рѣ  
д лѣцѣ амь лѣцѣтѣ: кѣмь  
требѣ Кришанѣщѣ авѣцѣи,  
к лѣк добж д м вѣща до вѣщѣи.  
Брѣрѣшѣ амь лѣщѣи дѣкѣмь  
нѣсто шн оупирѣ до лѣцѣ ла спѣ  
вѣнѣ;

Даклава. Прѣтѣцѣвою вѣкѣрѣс,  
нѣмь лѣтѣи вѣкѣи лѣщѣи. Кѣ  
ѣнѣрѣ нѣто до дола фѣлюи.  
Оупа лѣвѣнѣиорилѣрѣ. Илѣ лѣ

Крединцѣи. Я ѿвнчюнаѿ пѣи  
 дела ѿз тѣхъ дрѿва ла свзѣнѣе.  
 Слрз Оупирѣ Крединцѣи, про  
 жѣма крединца, аша шнѣ ѿ  
 де ли ѿз.

Оу. Де сунѣо сарь пѣтѣ кѣполце  
 аласта;

Д. Динь кѣрцила Бисѣрнѣи поа  
 етро: аѿ пѣщѣи кѣ май ѿтоа  
 то са афлѣ ѿвцѣтѣ дрѣ пѣтрѣ  
 Оупирѣ крединцѣи.

Оу: Рогѣте аратхмѣ кареѣа з

Д: Аѿ нѣ аѿзи ѿтѣте знала сѣ  
 ра, шнѣ димнѣца Преѿцѣи,  
 шнѣ Дѣлѣнѣи, ѿ ѣктѣнѣило  
 чѣла мѣри рѣгжѣдѣет аѿи дѣ  
 негѣѣ: шнѣ пѣтрѣ ѿнѣрѣ  
 тѣхъ дрѿва, дѣмѣлѣи саперѣгѣ.

Шй рхепѣндо Нородѣла, Дм  
не мнлѣщн.

Оу. Яша нѣтѣ дѣврат, Евѣ  
тѣ нѣрѣбѣ лѣмѣ лѣзѣтѣ, дѣ  
рѣ пжнѣ лѣмѣ нѣлѣмѣ лѣцѣлѣс.  
Млн гѣлѣрѣ лѣкѣ дѣ лѣбѣтѣ  
прнѣ кѣрѣнѣ полѣстрѣ;

Д: Кѣмѣ дѣсѣн, млн лѣтѣлѣсѣ  
гѣлѣсѣ.

Оу. Млн лѣрѣтѣмн дѣрѣ кѣтѣвѣ;

Д: Гѣрѣшн лѣ сѣфѣтѣлѣ лѣтѣрѣгѣн  
нѣмѣ лѣзѣтѣ кѣмѣ сѣ рѣлѣгѣ лѣрѣсѣ  
цѣнѣ: Чѣлѣ чѣ лѣ дѣмѣ шн лѣ тѣрѣн  
чѣсѣ лѣнѣсѣ лѣтѣрѣ нѣмѣлѣ тѣлѣ  
тѣлѣ фѣгѣдѣтѣ сѣлѣ дѣ чѣлѣ  
рѣлѣ. Шн лѣрѣшн: лѣнѣрѣ  
кѣрѣнѣцѣлѣ, оѣ лѣлѣлѣрѣ сѣфѣ  
тѣлѣнѣ дѣлѣ, чѣшнѣ нѣпѣрѣнѣ:

А Б.

ШН



Ш... іа... ла Лутергіа М...  
 лх. Басиліе : іа... ари по...  
 дн... іні Кѡмнлекам д... т... днѣ  
 і... х... с... ѿнѣщн оу... лх...  
 л... Ш... ла шав... цѣ... р... г...  
 чюне... ч... л... ч... брѣмѣ шн  
 л... готѣ ч... дн... : ѡколѣцо  
 ш... р... н... кѡ сфлцї... т... а... церн... кн  
 кѡ мн... л... р... л... ѡр фї... н... д... н... ц  
 с... л... х... ц... л... л... оу... н... н... р... б... к... р... д... н  
 цї... н... л... ѡ... н... з... р... оль... а... л... т... р... еї  
 с... ф... і... т... елю... с... т... ч... т... ц... : К... м...  
 к... г... во... н... ца... л... ѡр... а... ѡ... а... г... а... л... а... ѡ...  
 ш... л... вї... а... ц... , ш... н... д... ѡ... пр... е... ст... в... и... р... о  
 к... а... ѡ... з... л... х... м... ѣ... л... л... п... з... ч... ю... м... о... , ш... н...  
 л... оу... н... ѿ... ѡ... Ш... іа... х... і... н... і... к... ѡ... ѣ... л...  
 с... ф... у... р... і... т... е... х... и... t... e... : К... х... ч... е... ст... ѡ... т... р... і...  
 і... ѡ... n... х... ѡ... д... м... ѡ... , ѡ... д... л... по... т... р... ѡ... , ш... і...  
кѡ



Креденциѣ

1. **УННѢ** въ бычюришорѣ ѿста  
 ауба ацинѣ а прѣшъ тѣлатѣ  
 ѿ бычюрише ациѣ, карале дела  
 Бискупикъ сжѣт ашѣзато; а  
 дока: а слѣжѣ, шѣ а прѣмнѣ а  
 трачѣста. вѣ а рѣла кипѣ сфѣ  
 тѣла Ганнѣ, постѣнаѣ, сѣ  
 вѣторнаѣ, вжѣтѣрнаѣ, ѿ дѣ  
 дѣла Бискупитѣ, и прочѣ:  
 а трачѣста, вѣ а рѣла кипѣ а  
 цинѣ. **Гѣрѣ ОУННѢ** въ Кредѣ  
 цѣи ѿста акрѣдѣ, шѣ а мѣртѣ  
 рѣсѣ а прѣшъ тѣлатѣ догмѣло  
 креденциѣ, карале дела **Дѣне**  
 зѣд прѣн сфѣтѣла скриптѣри.  
 шѣ прѣн сфѣтѣла **Обѣорѣ**  
 сжѣт дескопрѣта.

33

33

Д.

Оу: Кѡмь пѹтѣмь кѹпоаше, кѡмь  
пѹтѣмь Оуни фредипца мерз  
нѹ фшбичюрн;

Д: Дмитра чѣл: кѡ крединца  
сѣте тот оуна нѹман, прѣкѡлѡ  
мѣртѹрнеѣщ: Апостолѣ кѡ  
три ефѣ Капѣ Д: С. Е. Шѣ  
лѣѣши нѹрѣ по скимелѣ  
рѣмжичѡаре: прѣкѡмъ лѣлѣшѣ  
Апостолѣ л. кѡ три Ко, н. д. бѣ  
Капѣ гѣ. С. гѣ. з. чѣ. Гѣрѣ ѡ  
бичѣюрна лѣцѣ дѣлѣ лѣѣлѣ  
времѣшѣ еѣ потѣ скимѣлѣ, шѣ  
дѣ мѣлѣтѣ ѡрнѣ сѣ шѣ скѣлѣтѣ.  
прѣкѡмъ ф Пѣлѣмѣ лѣ, тѣдѣ.  
гѣлѣ тѣлѣ: С: дѣлѣлѣтѣ по  
вѣдѣлѣ и прочѣ. Шѣ гѣрѣ шѣ лѣко  
лѣ ѡ фѣлѣкѣлѣ Капѣнѣлѣлѣ.

Д.

Д.



АЩЕ ЕЛИТИ СЪ ОУНЪ КО ЖЕ ДО  
 БІИ, ЧЕИ ЧЕВЪ ПЪ ОУЧЪ ПЪ КРЕДИ  
 ЦЪ, МРА НЪ ПЪ ШЕНТАЮРИЛО ЛЕ  
 ЦІИ: АА ФАПТЕЛО АПСЕТОАМО  
 КАРЬ ЕІ.

- Оу. ДІРЪ МАИ АВЪ ШИ АЛЪ ПІАДЪ  
 МАИ АА АРЪТАРЕ ШИ МАИ МОАШ;  
 Д. ГІСТО ПЪ ШІ ПЪ ТРЕ ПОИ ПЪ ШИ  
 ПО, АНЪ ВЕЗЪ, КЪ ПЪ БИ ПЪ РИ КІ  
 ПОЛОТРЕ СЖИТ КВАДЪ ГРИ, ПРІ  
 ШЦІ, ШІ МИРЪ КИ, ШІ ЧЕ  
 ЦЕ ПЪ КРЕДИЦЪ ФІИ ПЪ ОУНИ  
 ЦІ, ПЪ ПЪ ШЕНТАЮ, И, АБЖИ ПЪ  
 ФІИ ШЕ КАРТИ АА САА КИЛИНЪ  
 КИЛИНЪ ШЕНТАЮРИ. АША МИРЪ  
 ПІИ ДАКЪ АМОАРЕ СОУВА, ПОТ  
 СШИ А АТВА. ГІРЪ ПЪ ПІ  
 ШЦІ ПРАВИЛА ПІ ШПРЪЩЕ. А  
 ШИ



шиждієт Прішцилор лѣи Сло  
 бодъ лѣѣ ѡмѣро по лѣце,  
 ши л мжпка каре. Гѣрз Квалѣ  
 герилѣ пичи лѣи Слободъ лѣѣѣ  
 мѣро ничи л мжпка каре. ꙗ  
 ка мѣтораничи брѣдъ, илѣо.

Оу: Миз паре ка чѣи Оуниці ꙗ  
 дѣгмело Крединци, арѣ трѣ  
 ѣѣи, ши ꙗ ѡбичаюри Сѣѣоу  
 нѣска;

Д: Бѣ ничи де кѣмь. ꙗкт пичи  
 Слободъ, при кѣмь възѣши дѣ  
 пна деле адѣсе; кѣѣи то сжнт  
 Оуниці ꙗкрединца гѣрз нѣ ꙗ  
 ѡбичаюри. Чѣи фѣѣѣ карело  
 трѣѣѣ еѣѣи цѣѣ ѡбичаюрило к ѣ  
 реле сжнт ржндѣнѣѣ дѣла сфѣ  
 та Бисѣрпка, ши лѣ Бисѣ, и  
 чѣи

11

11 5.

їїи СЛОВО. Про КЪМА шїи Прѣ  
 Формулѣ Папа Калмента  
 ала лі, корѣнѣще ꙗкѣ рѣ  
 Са катрѣ Кирдиналѣ Кшлдо  
 ннчї.

Оу: Кѣ чїи треѣво сѣне оунїамъ ꙗ  
 догмале крѣдїнцїи;

Д: Кѣ тоци ача, кѣ ти крѣдѣ  
 шїи мѣртѣрнѣскѣ толатѣ догма  
 ле Кѣ Фолнѣщїи Бнѣбрнчїи.  
 шїи мамъ алаѣ кѣ Бнѣбрнчїа Рѣ  
 мїи: акѣ рїа крѣдїнцѣ сѣ вѣс  
 тѣщї ꙗкѣ толатѣ аѣмѣ: про кѣм  
 скрїе сѣ фнѣ гѣла Пѣвѣлѣ кѣ трѣ  
 Рѣмѣнїи Кѣ, І. С. И.

Оу: Дѣ оунѣ дѣ пѣтѣмѣ кѣ полатїи,  
 кѣмѣ кѣ Бнѣбрнчїа Рѣмїи крѣ  
 дѣ толатѣ догмале аѣ вѣзрѣчен  
 бнѣв



Бисѣрнѣи.

Д. Дни кѣрцнле Бисѣрнѣи Рѡ  
мѣ, шй дни кѣрцнле Бисѣрнѣи  
нѡлстро: Къ Фѣрѣнь кѣп  
толте дѡгмѡле крѣдинцѣи не л  
бѣцъ. Шй гариш де Фѣрѣнь про  
чен дѣнь Бисѣрнѣи Рѡмѣи де  
дѡгмѡле карѡле де СФѣцѣи Пѣ  
ринци сжнть мѡзѣтѣи Фѣтр  
цнле Бисѣрнѣи нѡлстро, ен  
рѣспѣдѣ шн мѡзѣтѣи нѣсѣкѣ: къ  
толте ле крѣдѣ Фѣрѣ лѡдѡмѣт.

Оу: Карѡ шн кѣтѣ дѡгмѣ сжнть  
ле крѣдинцѣи кѣрѡле нѣле крѣдѣ  
чен про нѣцѣи.

Д. Аѣкѡтѣ сѡв нѣмѡратѣ, шн  
кѣ мѡлатѣ мѡзѣтѣи дни кѣрцн  
ле Бисѣрнѣи нѡлстро кѣ мѡрѣ

сѡв

СЛѢД ДОВІДНІТЬ ФАКТИЧНІКА ЧОСЬ  
КІМЪ ФЛОАТЪ Д ВЪРХЛНЪ ШИ  
СЖИТЬ ЛЕВІТЬ .

А . Патріархъ Рѡмѣи гаето ка  
ши СЖИТЬ АТОШО АДЕВІРНО  
А І ОСТОЛНУЩІА БІСКОПИ .

Б . ДХЪЛЪ СФІТЬ ПЕРУБЪ ДЕ ДЕЛА  
ТАТЪЛЪ ШИ ДЕЛА ФІОЛЪ . СЛѢ  
ДЕЛА ТАТЪЛЪ ПРНЪ ФІОЛЪ . КА  
ДННЪ ТРЪПЪ ІЗВЪРЪ .

Г . А СФІТА АНТЮРГІЕ ПЖИТЬ І  
ЗНИТЬ А РЖИТЬ КІ В АДЕВІРАТ  
С ПРЕФАТЪ Ф ТРЪПЪЛЪ ДІ ВЪХІ  
ХЪ . КАШИЛА НОЧУБЪ ДОПНІТЬ .

Д . ОФІТЕЛЕ ДРЕПЦИЛШОР СЖИТЬ  
А ЧЕРІО . АЧЕЛШЪ ЧЕ МОРЪ А ПЖ  
КАТЕ МАРИ - ЖИТЬ А ВЪЧНИКА  
РЕВІНЪ . ІАХ АЧЕЛШЪ ЧЕ МОРЪ

КЪ

Къ пѣйте мнѣ, славі: поведѣ  
 видѣсѣ пѣшавъ панинъ Канопа.  
 гжнтъ флокъ до мѣнѣхъ времѣнъ  
 нѣхъ, де оупде сѣ слободъ при нѣ  
 дутѣргѣи, ши милостенѣи, ши  
 лѣте флѣте бѣне кѣрелѣ факъ  
 чѣи вѣтѣ пектѣрѣ джншѣи.

Оу: Аѣ афлѣсѣ аѣбѣстѣ фолѣте при  
 кѣрцилѣ Бисѣрнѣи полѣстре до  
 сѣнѣи фѣвѣцѣте;

Д. Пре кѣмъ амъ зѣсѣ сѣ афлѣ  
 фолѣте бѣне, ши фѣнѣмѣтѣ  
 кѣртнѣи кѣ фолѣте кѣларѣ сѣ до  
 ведѣтѣ тотѣ кѣ мѣртѣрѣи днѣ  
 кѣрцилѣ Бисѣрнѣи полѣстре.

Оу. Де пѣцарѣи кѣ грѣвѣ, аши вѣрѣ  
 ши аѣчѣи сѣмѣи фѣсѣмѣзѣи шѣри кѣ  
 рѣ аѣкѣрѣи днѣ кѣрцилѣ Бисѣрнѣи

Чи полестре, кърле възидѣ  
 ле шѣчрѣчѣдѣле маи лѣсно  
 сапото кѣнолще лѣтъ лѣвѣръ

Д. Фѣтевою шѣлѣста бѣк рѣсь,  
 а шѣдарѣ шѣнтрѣ догма днѣ  
 тѣо чѣркѣ ма Прѣвнѣ Главѣ  
 тѣе шѣлѣ ма бѣ: Сѣбор дѣла  
 Циринград Главѣ г. С: Сѣборѣ  
 дѣла Сардикѣ Главѣ д. С:  
 Сѣборѣ дѣла Кирѣнѣ Главѣ љ.  
 Шѣнтрѣ ма дѣнѣ. Кѣтъ ма љ  
 поклѣнѣнѣ. Кѣп кѣ с. љ.  
 † Октоих Главѣ. ма Оутрѣнѣ  
 Пѣснѣ дѣ: ма Пѣнѣкѣстѣрю  
 Жѣнѣ сѣбра дѣлѣ рѣсѣлѣти ма сѣт  
 хѣбѣ. Кѣдѣнѣтѣ Тѣпѣрѣнѣтѣ  
 † Гѣбѣомѣ лѣхѣмѣ. † Дѣмѣнѣ  
 ма рѣсѣлѣтѣшѣрь.

Алъ Г: Давъ ашезати Соборѣмъ  
 атолатъ аѣмъ дѣла Флорен  
 цѣа, ка Фіеши ка в Би Бункѣ  
 сѣши цѣо ѡбчулюль сѣхъ,

Алъ Д: Пентрѣ сѣфлетелъ Дро  
 цинашъ, Божъ гземъ ꙗ Миннею ла  
 ѡбщи до мѣлрѣ мѣуница пѣе  
 на с. шн ѡ. ꙗ Трѣодъ сѣп  
 тзмжми Бржнзѣи ла Слава.  
 ꙗ Пентикостарю Бинери сѣбра  
 азъ. ѡптзмжнз дѣлз Плци.  
 ꙗ Кадѣу кѣвжнть а.

Пентрѣ морцѣи чен не покжнцн сѣ:  
 Діоннѣе аѣсопагнть ꙗ Правн  
 азъ ли: рнѣ. шн гѣрѣ а колѣ ла  
 ѡсѣлѣгѣ Галзѣ ми. ꙗ Мѣргѣ  
 рнть кѣвжнть кѣд. ли: ѣл.

Гѣрѣ пентрѣ чен кѣпжкѣте мнчн.  
 кадѣтъ

Жаючѣ ꙗ Мавѣникъ ла Погрѣв  
пѣла мирѣникъ ꙗ Каполь.  
Щѣла дѣ ꙗ Прѣвнѣ ла сфн  
тѣла Діонисіѣ тѣла, пѣ. Мар  
гаритѣ кѣвѣнтѣ ка. ли. ле.  
Кѣвѣно кѣвѣнтѣ ѣ: ли. кѣ.  
Кѣвѣнтѣ дѣла Гѣвора ꙗ сѣм  
сѣта марѣ ли, тѣс. ꙗвѣцѣ  
тѣра Крѣщениѣска ла сѣмѣ  
Тѣпхрѣтѣ. лѣд ли. сѣ. ши  
лѣ. Ши дѣтѣла мѣм мѣлѣ кѣ  
рѣло пѣнтрѣ мѣлѣмѣ лѣла.  
ꙗвѣцѣ тѣрѣ жѣд. скриптѣриѣ  
лѣсно лѣвѣи гѣсѣ.

Оу. ѣвѣлѣска лаѣсѣтѣ ꙗфѣи ѣдѣвѣ  
рѣтѣ дѣкѣ кѣлѣжѣтѣ мѣртѣрѣи  
дѣнѣ сѣфѣтѣла скриптѣриѣ сѣ  
дѣвѣдѣска: дѣрѣ мѣм сѣдѣмѣлѣ

До оунде пдчѣмь кѣнолци длато  
рѣа полствъ. кѣмь кѣ толато  
сжптемь датори але крѣде ши  
але мартѣриси, кжте ꙗ сфѣ  
теле кѣрци дескопирите съ га  
гескъ ;

Д: Дниъ Дѣнедемака Порѣнке  
пѣниъ сф: Іаковъ Апостоле  
длато, крѣде ꙗ Посланїа съ  
ка, б. зичо: Чѣне ва пѣзи  
толатъ лѣѣѣ, ши ва грешнѣ ꙗ  
трѣоуна, сѣѣ фѣкѣтъ чѣтъ  
рѣѣрѣ виновѣтъ .

Оу. Дѣрѣ фѣнѣдѣ лѣлѣтъ Порѣнке  
Дѣнедемака ѣкрѣде толато,  
чѣне съ полате ѣфла ꙗпротнѣн  
тор ѣлѣщн Порѣнчн, дннтрѣ  
чѣнѣ кѣпрнндѣ лѣлѣтъ кѣрци  
ман

Мамъ съвѣтъ ꙗкоже ;

Д. Чѣмъ тебѣ зѣла ѿ Фирсѣ Оуничей  
карти Макарь долѣши чѣтѣска  
ши ло кжмѣтъ днѣ кѣрци прии  
Визѣрѣи, гѣрѣ ѿ Фирсѣ ла Нородъ  
ѿло мѣртѣрнѣска, про кѣмъ  
ѿрѣи датѣри дѣла Дмѣтрѣмъ  
ка порѣникъ прии рѣстѣль Мѣрѣ  
ѿви Павѣль датѣ, карѣло ꙗ По  
вѣлѣнѣа сѣ кѣтрѣ рѣжмѣбни кап  
ѿ. С. ѿ. Зичѣ : Кѣ кѣ ии  
ма сѣ кѣбѣ де ꙗтрѣ дрептѣа,  
гѣрѣ кѣтрѣ сѣ мѣртѣрнѣска,  
спрѣ спѣсѣнѣю. Чѣ емъ ѿ Фирсѣ ла  
нородѣ ѿ ло пѣтѣгѣ дѣска, ѿ да  
кѣ ло доведѣши днѣ скрип  
тѣри, дѣла мѣнтѣ сѣ, гѣо нѣ  
дѣла пѣжкѣѣрѣ сѣфѣцимѣрѣ ле

Б Б.

пжл

т ЖАНХЕСКЪ, АПРОТІВА КАРПОН  
 ЛДИ ДІ. СВОРОДЛИ ДЛА ТРДЛО  
 ОУ. ДАКЪ МІАЙ АРЪТАТЬ АШЛ КІАРЬ  
 АДОВІРДЛ СФНТОЙ ОУНІН, РО  
 ГДТЕ СПВНОМІ ШН АУАСТА. ЧІ  
 НЕ АД ФОСІТ ІЗВОДИГОРЮ АЧЕЩІМ  
 НСЪНІН, ШІ АПХРАКІЕРИ, ЧО  
 СЪ АФЛЪ АКЪМЪ АТРО БИСЪРНІ,  
 ШІ КЖНДЪ АД АЧСПЪТЬ, ДІ ОУМ  
 ДІ СЪТРАГЪ ЧЕМ НСЪ ОУНІЦІ;  
 Д. ПОКЖТЬ ДНІВ БИСВРНІАСКА НС  
 ТОРІВ, ШІ ДНІВ КІРЦІАЛО ПОАВ  
 ТРО СЪ ПОАТІ КЪАБЦЕ. ОВ АФЛЪ  
 АФНІ ФОСІТЬ ФШТІВ ШАРІ КАРІ  
 ЛЕЛА ЦІРНІГРІАДЪ СПХТІАЮ МІАВ  
 АЛХІ МІХАІЛЪ АПІРАТЬ, ШІМЪ  
 АТРАЛІТЬ КІПЪ АБЪЦІАТЬ, ДА В  
 МІРКІНЪ, ШІ КЪРТІКІНЪ.

Оу. Кѡмь, шн пептрѡчѣ причинивъ  
 ѡд изводитъ Ель ѡмѡста НСОу  
 ННГЕ :

А. Пептрѡмѡста : кѡ фѣипднѡ  
 митѡл Фѡтѣ кѡртѣнѡ пѡтѣр  
 никъ ѡсфѡтъ, шн ѡ фѡлтѡ ѡ  
 пѡлтѣ ѡпѡратѡлѡн. ѡд ѡдем  
 нѡтъ про ѡпѡрѣтѡлѡ до ѡд рѡвнѡ  
 ѡспрѡ сфѣтѡлѡн Ігнѡтѣ, каро  
 ло ѡтѡчн Ерѡ Патрѣархъ ѡ Црѡ  
 градѡ, шн ѡлѡскѡсѡ днн скѡлѡ  
 нѡ, шн ѡд пѡсѡ пе Фѡтѣ Ми  
 рѣнѡлѡ, шн кѡртѣнѡлѡ ѡлокѡлѡ  
 лѡн Патрѣархъ ѡпрѡтивѡ сфѣ  
 тѡлѡрѡ Канѡнѡ : про кѡмъ ѡ  
 вѣлѡца сфѣтѡлѡн Ігнѡтѣ ѡк  
 стѡмѡртѣ кѡ : Зѡло, сѡчитѣ  
 що ѡ вѣлѡца сфѣтѡлѡрѡ .

Оу. Намъ шнъ приуима ауба пентрѣ  
карѣ ло скова прѣ сфнѣла Іе  
натѣо динь скаднѣ :

1. Пре кѣмъ ꙗ Нѣторѣо еѣ афла ма  
аѣмнѣ аѣ фостѣ кѣ чѣмъ , пент  
трѣ карѣ Іродѣ аѣ тѣлѣ капѣла  
Ботѣзѣторѣуби . Кѣ фѣиндѣ ѡ  
аѣо карѣло сфѣтнѣкѣ маѣо ꙗ пѣ  
рѣтѣскѣ по пѣмо Вѣрдѣаѣ , шнѣ  
аѣжнѣдѣ по кѣвѣтѣаѣсѣ ꙗ прѣдѣаѣ  
кѣ Нѣѣѣаѣ , сфнѣтѣа Ігнѣтѣо ꙗ ꙗ  
мѣстрѣа кѣ сѣаѣ пѣрѣсѣѣскѣ дѣ а  
ѣѣ фѣаѣтѣ , пентрѣ карѣ шнѣ дѣ  
сфнѣтѣа Тѣаѣо аѣѣ ѡпрѣтѣ ,  
пентрѣ карѣ мѣстрѣаѣе порнѣнѣдѣ  
еѣ кѣртѣ аѣѣаѣ сфнѣтѣѣѣѣ , аѣѣ  
скоѣ динь скаднѣ , шнѣ аѣѣѣѣ  
по Фѣѣѣѣ .

Оу. Даръ кѡмъ аѡ пѡтѣтѣ Фн ачѣстѣ  
 съ пѡ ѡмъ Мирѣмъ ꙗꙗ склѡмѣ  
 сфнѣдѣн Патрїархъ :

Д. Нѡтѣ мира до ачѣстѣ, кѡ чѣ  
 пѡтѣрннчѣ до мѡлѣтѣ ѡрн мѡлѣ  
 то шн ачѣстѣ мѡн пѣ кѡбѣтѣ аѡ  
 крѡрн аѡ фѣкѣтѣ : пре кѡмъ ꙗꙗ  
 Нѡтѣрнн съ афѣтѣ.

Оу. Даръ аѡпѡн днѡтра чѣстѣ фѣлѣ  
 тѣ кѡмъ аѡ пѡшѣтѣ мѡ фѣлѣкѣ  
 мѡ, шн мѡ Нѡтѣрнн Бнѣ  
 рнчнмѡрѣ :

Д. ꙗꙗ чѣстѣ кнѣ ачѣтѣ Нѡтѣрнн  
 мѡ : Кѡ аѡзннѣ Патрїархѣмъ  
 Рѡмѣн ачѣстѣ нѡ кѡбѣтѣ скѣ  
 ре а сфнѣдѣн Ігнѣтѣ, шн нѡ  
 аѡцнѡтѣ пѡмѣрѣ аѡ Фѡтѣ ꙗꙗ  
 Патрїархѣ, дѡ пѣ дѡтѣрнн

Дорогѣтѣ, іей Слѣ до лиуице, во  
 Фотіе, шн гарши до ргорь не  
 сфитвал Ігнатіе рскіднь. Пи  
 трѣ кире Фипта рфирехит жндѣ  
 се Фотіе рпротнса ржлѣнхлѣ,  
 пз сине сѣд нѣмнѣ Патріарх, шн  
 нѣмелѣ ржмалѣнхлѣ лѣд сковь дни  
 Днѣтика : пре кѣм лѣ Бѣща сфн  
 цн лѣрѣ рлѣкѣлѣ май сѣдѣ рсимнѣ  
 сѣ лѣлѣ. Ілѣ кѣрѣлѣ нѣмо пѣнѣ лѣ  
 тѣлнѣ пѣрѣрѣ ртѣжн лѣдѣтика  
 сѣпомнѣ : пре кѣм лѣтѣжлѣкѣрѣ  
 сфнѣ лѣрѣ лѣтѣргн лѣ, сѣлѣ.  
 сѣ гѣлѣще, шн дѣторннѣ лѣкѣлѣ  
 тѣрѣ, сѣпѣ кѣрѣ тѣоцн пѣнѣ лѣтѣ  
 чн сѣлѣ, нѣо лѣ тѣгѣдѣнѣ. Шн  
 дннтра чѣста нѣзѣоднѣдѣсе рпѣрѣ  
 кѣлѣ, шн дѣсфлѣрѣ Бнѣсѣрннѣлѣ  
 дннѣ

ВІСЛА ЗІ ФЗИ СПОРІНДЪСІ САУ ↑  
 МЪЛЦІТЬ ПРИГОНИРНО ПЖІХ АЪ  
 СОСІТЬ ШІ ЛА АТЖТА ВРЪДІНКЪ  
 ДЕ ПАЖІЦ РІ НЄ ЪННІЄ, ШІ  
 ДЕЖГІПАРЪ.

ОУ. ДАРЪ АВЪТАЪ РЖМАБНЪЛА ПЪ  
 ТЪРІ АДЕСФАЧЕ АЧЕЛЪ НЕ КЪВІОСЪ  
 АЪКРЪ АНЪІНДЪ ПЕ ФШТІЕ МИ  
 РЪНЪЛА, ШІ ПЪІНДЪ ГАРШІ ПІ  
 СФНТЪЛА ІГНАТІО А СКАЪНЪ;

І. АВЪТАУ КЪ АДЕВЪРАТЬ, ШІ ПРО  
 КЪМЪ ІСТОРИНАЪ АРАТЬ КЪ МЪЛЦІ  
 АЕВЪРІЦІ АМЪЛТЕ РЖІНДЪРІ АШІ  
 ДЕРЪ АЪ ФЪКЪТЬ. АША ПІО А  
 ІЮАІО ПЪ СФНТЪЛА АДАМАІО ДІН  
 СКАЪНЪЛА АЛЕХАНДРІО ІЗГОНИТЪ  
 ФТІНДЪ ГАРШІ АТРА ЧЕЛІШІ  
 СКАЪНЪ ЛАЪ АШОЗАТЪ, АНЪІНДЪ

по Григѡрїѡ Кападокїмцѣ Гри  
 тикѣмъ карелъ къ пѣтернитїе къ при  
 вѣсо складнѣмъ . Шн̄ гѣрши Па  
 па Келестинъ не не кѣратѣмъ Нето  
 рїѡ дела складнѣмъ Патрїтершїи Ца  
 ригрѣдѣмъ ладъ богоржїтѣ . Пре  
 кмѣмъ лѣтѣмъ с: Келестинъ Апри  
 лѣ ѿ н̄, зїлѣ, сѣ гѣршѣ лѣтѣмъ  
 сфнцїалорѣ . Гѣршѣ Махїмїан  
 атрїчѣмъ ладъ лѣтѣмъ .  
 Ашѣждѣмъ Аглантѣ Папа де Рж  
 лѣ гонїтѣ днѣмъ складнѣмъ по Амѣтѣ  
 Патрїархѣ Царигрѣдѣмъ : шн̄ лѣ  
 Хирѣтонї по сфнцїалѣ Мѣнѣ : пре  
 кмѣмъ гѣршѣ лѣтѣмъ сфнцїалорѣ лѣ  
 вѣтѣмъ с: Аглантѣ Ашїи, зїлѣ  
 сѣ гѣршѣ . Ашїи по Павѣмъ са  
 молатѣмъ днѣмъ складнѣмъ Ант  
 шѣм

шхтенъ лавъ лишнѣть адебхрѣна шѣ  
 ↑ тригда жѣдеката шѣ ф. пѣ  
 ла Свѣбордѣи дела шѣ шхѣ.  
 ла карела. Ера двѣ Флаца шѣ Свѣме  
 нѣи. Іерѣсалѣмѣндѣ шѣ ацѣ  
 архіере аи Рѣскригѣлѣи: ла Прі  
 билѣ аи. воѣ. Шѣ ацѣ ацѣ  
 монѣ: пѣде маи мѣлѣте. бесѣсѣк  
 Нѣсторѣило. Дниъ карела аѣми  
 пѣть сѣ вѣдѣ, кѣ Патрѣ архѣлѣ  
 Рѣмѣи аѣ аѣтъ аѣ аѣтъ пѣтѣкѣ.  
 Оу. Дѣрѣ аѣ аѣла аѣре Патрѣ архѣлѣ Рѣ  
 мѣи аѣ аѣши пѣтѣкѣ:

Д. Про кѣи маи маи нѣте. аѣ аѣши  
 шѣ аѣ аѣла аѣре, кѣ нѣмѣнѣ пѣлаѣ  
 сѣкѣтъ дѣчѣ пѣжѣла, нѣ аѣ  
 пѣтѣтъ сѣкѣтѣ фѣи пѣдѣ бѣлѣ жѣ  
 дѣкѣторѣю пѣтѣрѣрѣ: про кѣи маи



скрипторъ, дела Димитра Христо  
 приль сф; Петрѣ Александрѣ масов  
 † скіднь оурматорю, исаидит  
 ки приль рогтѣлѣхъ съ аѣза лю  
 биле Кѣвжигѣлѣ еуліѣиши аф  
 дреитѣрѣи: ашала фѣптѣло а  
 постолнашѣ Кѣ: еі. с: з.  
 гѣщѣ Петрѣ: Барѣици фѣр  
 бойщици кѣ днѣ зѣлѣло чѣло  
 бѣкѣ аѣлѣсѣ Димитрѣхъ, каприи  
 рогтѣлѣ мѣѣхъ съ аѣза лимбиле  
 кѣвжигѣлѣ еуліѣи, ши съ крѣ  
 зѣ. Дѣчѣ Фѣиндѣи Патрѣ р  
 хѣлѣ Рѣмѣи оурматорю † скідни  
 ачѣлши пѣтѣрѣ ро. Чѣши а  
 Прѣвѣлѣ съ чѣтѣщи кѣ аѣ соко  
 тичѣ Сѣкѣрѣлѣ дела Карѣлгѣи  
 сѣхъ скрѣла Пѣла Инокѣнтѣ

ка съ ꙗꙋчи Бисѣрка ѿлѣхъ  
дрѣи къ ѿрѣмѣи Глава 1. а .

Оу. Даръ по нѣмѣдѣ май сѣсѣ  
Ігнатіе Патрїархѣ, цинѣ а  
мѣ долѣ Бисѣрѣннѣ ѿфи сѣнтѣ  
Д. Кѣ ѿдѣвѣратъ шѣ поѣ, шѣ рѣ  
мѣнѣи ка про оуѣ сѣнтѣ  
ꙗꙋ прѣдѣннѣ .

Оу. Даръ по ꙗꙋчѣ фѣтѣ цинѣ  
ѿфи сѣнтѣ ;

Д. Бѣннѣи рѣмѣннѣ, ннѣи Бѣ  
сѣрка поѣстрѣ сѣнтѣ нѣлѣ ꙗꙋ,  
чѣ нѣмай ка прѣдѣ шѣмѣ чѣ шѣ  
фѣстѣ кѣпннѣсѣ лѣннѣи кѣ сѣр  
парѣ сѣнтѣ ꙗꙋ Патрїершѣ .

О. Даръ дѣкѣ по Ігнатіе ꙗꙋ  
кнѣдѣ ꙗꙋчѣ ѿфи сѣнтѣ, шѣ  
сѣлѣ прѣрѣкѣ лѣфѣстѣ Оуѣннѣ  
шн

шии пзпз аа ртпш:арѣ сѧ ѧкѧ  
 тхторю де Патрїархѧ Рѡмїи  
 ѧрѣ Фѡтїѡ ѧѢ Фѡстѣ ѧмжндѢ  
 рѡр ѧпротѡвнторю, кѢм поѣ  
 лхсѧ ѧѡццѣѢ сѢфнѣѡвнї ка  
 сѧ оѡрмїѣзе пнлда ѧпротнннто  
 рюлнн;

Д. Аѡстѣ ѧѡкрѢ кѢ ѧдѡвѣлѣтѣ вѣѢ  
 дннкѣ ѧсто до марѣ мндрѡ  
 шї дѡмѡлѣтѣ пѧжнцѣрѣ.

Оу. ФѡжнндѢсѣ дѡрѣ дннтрѢ ѧѡс  
 тѣ прнчнннѣ ѧѡжѣтѣ ѧпзѣѡѡѡ  
 ѧѡтрѣ Бнѡѡрнчїѡ, шїѡ ѧѡжнндѢ рѡ  
 ѧѡѡвѣлѣ ѧѡѢ дѡмнѣдѣѡѡѡ пѡѡѢ  
 рѣ сѡжрѣѡѡѡѡѡ кѡпдѡѡ прннн  
 снннѣ, ѧѡкѢ сѡѡѡрѡѡѡ ѧѡѡѡ пѡѡѡ  
 ѡѡрѣ ѧѡтрѣ Бнѡѡѡрнчїѡ: пѡѡ кѢм  
 шїѡ дѡ ѧлѣѡ ѡрнїѡ ѧѡтрѢ оѡннѡѡ



Оу. Аша дръ картѣ нѣ кѣпринда а  
 члѣста сфѣта ОуНіЕ, ачѣа нѣ  
 оурмѣзѣ сфѣтѣлѣн Оубор ачѣа  
 тѣ лѣмѣ, чѣ нѣман оуѣнѣ ѡмѣ;

Д: Адѣврита, аша гѣсте пичѣ по  
 ате чинѣва тѣгзѣдѣн ачѣста.

Оу. Кѣмѣ нѣате фѣн ачѣста аша  
 мѣре рѣтѣкѣре, шѣ рѣтѣчѣре,  
 ка лѣжѣдѣ ашѣзѣмѣжѣтѣлѣ Оѣ  
 борѣлѣн ачѣате лѣмѣ, пре кѣ  
 рѣе Дѣхѣлѣ сфѣта рѣлѣ пове  
 цѣлѣще сѣ оурмѣзѣ чинѣва сфѣ  
 тѣлѣн оуѣнѣ ѡмѣ;

Д. Ачѣста гѣсте пѣдѣпѣа пѣкѣчѣ  
 лѣре, рѣсѣ шѣн ачѣста дѣнѣ Нѣ  
 торѣн сѣ гѣсѣщѣ, кѣ тѣате ѣ  
 рѣсѣрѣло шѣн рѣпѣрѣкѣтѣрѣло дѣнѣ  
 кѣжѣте оуѣнѣ ѡмѣ. картѣн сѣ рѣпон

ЧИША ОХБОРВАДИ ШИ ПРЕ КАРТИ СВ  
 БОРВА ПИ ДА ПНАДЕМІМЪ ИЗВО  
 ДИРЕ, ШИ ПОРНИРА АД ЛОАТЪ. АША  
 ШИ АЧАБЪ ППРВКІАРО СЛА ФВ  
 КДЪ; КЪ ОУРМЖИДЪ ШАРО КІРІИ  
 СФЛАДЪ ПДМИТВАДИ МАРКІО,  
 КА МАИ НАИПТО АДИ ФІОТІО, ШИ  
 ЛАСЖИДЪ АШИДІРЪ ОХБОРВАДИ,  
 НО ПРЕСТО МЪЛТА ВЪ БМЕ АД ПЪВЪ  
 АИТЬ ПОТЪРА ТЪРКВАДИ, КІРО  
 АД СЪРПАТЬ ППРВЦІА ГРЕЧИЛЪ,  
 ШИ АД РЪМІАСЪ ДО ПАЖИЦЕРО ППРВ  
 КІАРО БИСЪРИЧИЛШО.

ОУ. ДАРЪ НЪ КЪМБА АИ ВЪЗДЪТА КЪ  
 ШИ НЕ ОУНІЦІИ ППРВЦІА СІ  
 МЪЛТА СКРІВ ППРОТІВА ШНІЦІИ  
 ЛОРЪ:

Д. БА ВЪЗДЪТАМЪ ДОСЪДА; ДАРЪ А  
 САМА

Сіма кз шри кжто скрѣ, нѣ  
 скпть лтмлато р сфпте  
 л скрпнтѣри, чн пѣмн р ѣ  
 джнчнмн шмннншн, манмѣлѣ  
 вореннѣ днѣл днпѣ афлрѣ  
 шенчнлрнлс лѣцїл, джжть соко  
 тннѣ до адоверѣл кредннцїл,  
 мѣлте скрїнѣл пептрѣ барѣ,  
 пптрѣ постѣри, нпрѣчн, карлс  
 ман мѣлѣ, свѣдѣ афн днпѣ  
 прѣстї, до кжть днн лцелл  
 цїл.

Оу. Шн ште, мѣлте скрѣ  
 ен пептрѣ постѣри, шн л  
 рѣнкѣ Апѣстѣнлхорѣ : кччн  
 пѣл, цннѣ, пркѣмѣ лѣѣ ашо  
 дѣть Апѣстѣлїл, шн Сѣболрѣ  
 лѣ ман де демѣлѣ. Шн гѣлѣ

шы кичи еиши ридь кярелю  
 ипрочи. Кв кярелю лириды оу  
 ржиднѣ фтро прѣши, ши дѣ  
 чѣи фперекіаро фтро Бесѣрчи.  
 Ши кѣма поть фи ачѣстѣ.

**Д.** Ачѣста свѣде афи чокма,  
 ка ши чѣ днѣ еуаго афари  
 генлорь: ши еи арѣка дм  
 нѣльн ХС фпротива Апосто  
 лилорь: пинтрѣ чѣ нѣ цинѣ  
 предантіиле стромошѣци, мж  
 кжпдѣ кв мжиниле неспзлатѣ.  
 Кзрора бѣно лѣѣ рзспѣнѣ дм  
 нѣльн ХС: пинтрѣ чѣ ши вон  
 кзлкіци порѣка лѣи дмпезѣѣ  
 пинтрѣ предантіиле стромошѣ  
 цѣи. Фзцаринчилорь: бѣно  
 лѣ пророцитѣ до вон Ісаїа зн  
 кжн

БЖНДА : ПЪМДЪЛЪ АУБЕТА КОВЪ  
ЗЕЛО МЪ ЛАУДА . ИПРОЧИ ЛА  
М . А . КАНЪ , ЕІ .

Оу . КЪМА СЪПОГЪ ЛЪХМЪНЪ АУБ  
СТЪ . НЕОУНИЦНЛСОРЬ .

Д . ДАРЪ ПЪЩІМЪ : КЪ ШИ ЕІ ПЪ  
ЦИНЪ ТОЛТЪ АШЪЗЪМЪНЪ ДОНА  
СФНЦНЛШЪ АПОСТОЛІ , ШИ А ОУ  
БОАРЪШЪ ДННЪ ТЖІ . ПЕНТРЪ  
У ДАРЪ ПЪЩІМЪ ЕІ ДО АУБ  
СТЪ А АРЪПКА АПЪСЪКННЛШЪ :  
КЪСЪ КЪБИНО АТЖІ АСКОАТЪ БЖР  
ПА ДННЪ ШЪКЮА СЪД . ШИ АША  
БА В ДЪ ЧННОВА ШЪЦАПЪКЪА А ШЪ  
КЮА ФРАТЪЛЪШІ СЪД .

Оу . КАРЛО ПЪЩІМЪ ЕІ ПРОКЪМА  
АУБ АШЪЗАТЪ АПОСТОЛІ , ШИ  
ОБЪОАРЪШЪ ДННЪ ТЖІ :

Г Г .

Д .

Д МѢЛТИ СЖИТЬ ДѢЛѢСНѢ .  
 ОУ . АРІТЗМИ КЖТИВѢ .

Д ДАРЪ ЛѢ НАИ ЧИТИТЬ ПРІЕНЛО  
 МА ЛН : ЧПД . РАВА ППА . ПТО  
 КИЯ ДНИ КАНОНА . ХН . АЛ СФЪ  
 АПОСТОЛѢ ЛЕ ПОРОНИУЩЕ :  
 КЪМЪ ШРИ . КАРѢ СПІСКОУ , ЛѢ  
 ПРІШІТЪ СЛѢ ДІАКОУ , СЛѢ ППО  
 ДІАКОУ , СЛѢ ЧИТИЦІ , СЛѢ  
 КЖИТЗРІЦІ , ЧИНА ПДВА ПОСТИ  
 СФІТЛЕ ПЗРІСМИ , ШІІ  
 ТОАТѢ МІБЕКЪРІЛѢ .  
 ШІІ ВІНЕРІЛѢ АТО  
 ТЪ АНЪЛЪ : АЧЕЛА СКИ  
 СЛА ДАУЛА , ШІІ СКИ СКОЛЦЕ  
 ДИНА ЧИНОТЪ ЧЕ ІАТЪ , ІАРЪ ДѢ  
 ВАФІ МИРЪНЪ СЪХ АФЪРИКЪ  
 КЪ . ШІІ ІАРЪШІ АКОЛѢ . ДИНА  
 СФІТЪ

СФНТЪА ДАМІАСТЪ ПРАВИЛА ЛЕЗІО  
 70: ЧІННЄВЪ ДЄЗЛЄГЪ  
 МІЄРКЪРЪ. ШІ ВІННЄ  
 РЪ. АЧЕЛА РАЗТІЕНІЩЕ ПЪ ХС.  
 КА ШІ ШІ ВЪРЪТІ ІПРОІМ. ШІ  
 МІКІРЪ КЪ ШІ ЄИ АКЪМЪ КА ШІ  
 ПОІ АТОЛТЕ ХІРЦЪРИЛО ПЕСТВ  
 АНЪ МІЄРКЪРЪ ШІ ВІННЕРЪ  
 ВЪКІНЪ БРЪНЪШІ ШІ ШІ. АКЪ  
 МІРЪНІЙ ШІ КЪРІВІЙ. УІІ  
 ДІРЪ ЄИ ДЄДЛЪГЪ МІЄРКЪРЪ ШІ  
 ВІННЕРЪ АПРОТІВА ІПОСТОЛІЧЕ  
 ШІЙ, ШІ ПІРІЦІШІЙ РЪДЪЕЛІ.  
 САУ ДЪКА АЪЪ ДЄДЛЪГЪ КЪ  
 ВІІНЦЪ: ПІНТРЪ ЧІ АРЪНІКЪ АНЪ  
 ОБНІЛШР: КЪ ШІ ЄИ КЪ КЪВІІМ  
 ЦЪ ДЪПЪ ЛІПЕЯ ВРЕМІЛШР, ШІ А  
 АТЪМ ПЛЪРІЛШ, ШІ КІРЪ ВЪ ШІ  
 Г А. ЧІЮ



Ашиждорѣ Прѣвилаи ꙗблицъ : кѣ  
 ма Кларнѣи, ши маи алесъ кѣ  
 лѣгарѣи сѣи тѣнзѣ. Кланѣ ка.  
 лѣ. ши ма. сѣборѣди дола  
 Трѣлла ши ашѣ ши фѣчѣ ꙗ  
 вѣмилѣ до демѣлт, пре карѣи  
 ꙗи тримитѣ ꙗмхнзѣтири,  
 ꙗи тѣдѣ, гѣрѣ ꙗкѣм прѣкѣмѣ  
 тѣ биѣи вѣзѣ, карѣи до карѣи сѣ  
 сѣрѣбѣскѣ ꙗ ꙗвѣ плѣтѣ маи  
 мѣри.

Ши гѣрѣши Прѣвилаи ꙗблицъ ма  
 Кланѣи. кѣ. дола Трѣлла ꙗ  
 кѣ ма зѣша до тайна Бѣчѣра  
 дѣлѣ чѣнзѣ ꙗвѣ фѣстѣ фѣкѣндѣ  
 ꙗвѣтѣрѣго. Гѣрѣ ꙗчѣста мѣѣжѣи  
 дѣсѣ ши ѣи, ка ши нѣи, ꙗнѣи  
 тѣ чѣнѣи сѣлѣжѣскѣ. Ши ꙗтѣ

ле мѣсто ка аѣсѣтъ сѣ афѣтѣ  
 пре ѣи, кир а динѣ тѣ жи наѣ  
 фостѣ аши. Поитрѣте даре  
 рѣнке алого.

Оу. ѣи зикѣ кѣ оупеде ка аѣсѣтъ  
 дѣпа айпеа времнишрѣ. ши а  
 фѣтѣмпазришрѣ. кѣ Бѣсѣмко  
 лѣс кимеаѣтъ ши ааѣ ашизѣ.

А дѣспре ааѣта бѣпе зикѣ ѣи.  
 аши тѣрѣдѣ дѣпа сѣсо отѣсѣ  
 ши дѣспре аѣдѣсѣни, ши санѣи  
 жѣдѣо аѣдѣшѣрѣ; кѣ ши  
 ѣи кѣ Патѣахѣль рѣшмѣи  
 дѣпа айпеа ши аѣтѣмпаѣрѣ брѣ  
 мишрѣ аѣ тѣрѣдѣ сѣфѣкѣ  
 скимеаѣрѣ ѣсѣчѣюришрѣ, кѣ  
 зѣдѣ аѣтѣрѣсѣ пѣрѣрѣ ашизѣ  
 рѣ догмашрѣ.

Оу. Яша пѣте кѡ лѡвѣрѣтѣ. Да  
 рѣ нѡ гѣл лѡдѣтѣ зѣкѣнѣ кѡмь  
 кѡ Патрїархѡмъ Рѡмѡмъ парфї  
 лѡвѣнѣ лѡдѣмъ лѡтѣмъ пѣтѣ  
 рѣ, карѣ шѡд лѡдѣтѣмъ мѣн лѡтѣмъ  
 лѡмъ сѣн: прѣкѡмъ мѣн пѣнѣтѣмъ  
 лѡрѣтѣмъ, шѣмъ пѣнѣтѣмъ лѡтѣмъ нѡ  
 шѡлѣ елѣ, лѡдѣмъ фѡлѣ сѣнѣмъ  
 елѣ рѣ шѣнѣтѣмъ нѣ.

1. Ба лѡдѣтѣмъ шѣмъ дѣспрѣ лѡдѣ  
 етѣ мѡлѣтѣ дѣлѣ дѣнѣшѣмъ, дѣрѣ  
 прѣкѡмъ цѣлѣмъ зѣнѣ, шѡлѣ сѣнѣтѣ  
 нѣмъ дѣнѣ мѣнѣтѣмъ лѡрѣ, шѣмъ  
 дѣшѣрѣтѣ, пѣнѣ лѣ шѡлѣ дѡвѣдѣ  
 кѡ вѣшѣтѣрѣ дѣнѣмъ екрѣпѣтѣрѣнѣ.

Дѣ нѣ лѣрѣ Патрїархѡмъ лѡтѣмъ лѡ  
 тѣмъ пѣтѣмъ рѣ карѣ шѡд лѡдѣтѣмъ  
 зѣнѣ дѣнѣмъ тѣмъ лѡмъ сѣнѣ, сѣнѣмъ  
 Енѣ

Еи мѣ, шими лѣто чине авѣ  
 скызѣть днѣтрѣ лѣтѣ пѣтѣ  
 ре: долзи врѣнь ѡма ѡаре каре  
 лодѣ шсеби, врѣнь Патрїархъ,  
 сав Апарїтъ, че лѣаста пнчи.  
 сав фѣкѣтѣ, пнчи сав пѣтѣтѣ  
 фѣче: нѣ врѣнь Апарїтъ,  
 кѣфїѣдѣ мирѣни чѣи правосла  
 внчи наѣ пофѣтѣтѣ лѣс место  
 ка лѣтѣло сѣфлѣтѣщїи прекѣмѣ  
 ши исторїиле по лѣбѣцѣ, ши пнл  
 да лѣтѣ Іѡань Палѣологѣль по лѣ  
 рѣтѣ: карѣле фѣ сѣборѣль дела  
 флорѣнцїа сав некѣамѣтѣ лѣкѣлѣ  
 чѣрїи Папѣи. Нѣ врѣнь Па  
 трїархъ: кѣде лѣтѣ ши лѣдрѣ  
 нїтѣ днѣн рѣвѣчѣ оѣрѣтѣи фѣ  
 чѣи лѣтѣжїи лѣ сколѣтѣ нѣмѣло  
 днѣн

Динь диптика, ауста ель  
 шав факѣкъ нѣнѣмай апроти  
 ва дмнезвещіа ржидѣли, шн  
 а Ппринципншорь ашхззмжю  
 тѣри, пркѣмь цамь архтатъ:  
 Фн фкз шн апроти ва ржидѣ  
 лн, шн а Канонѣлн сѣѣ, ака  
 ролѣ асѣши кѣ сѣборѣ сѣѣ аѣ  
 Фостъ ржидѣитъ: кѣ картн  
 шорь фн сѣпть легатѣръ сѣѣ  
 лѣать дѣрѣль, сѣѣ ападема до  
 Рома, ашѣ сѣ фѣе шн до Царн  
 рздѣнѣль: Правнла аѣ: хнѣ.  
 Канонъ а. Фѣнѣдъ ель дарѣ  
 сѣпть легатѣръ, динь скаѣль  
 нѣгроннть, шн до дарѣ лнп  
 сѣпть до Рома кѣмь аѣ адрѣз  
 нитъ апроти ва Ппринципншор  
 ашхзѣ

ЛШХЗМЖПТЪРИ ШИ АША АЛ СКО  
АТО ДИНА ДИПТИКА .

И НИИ ВРОМЪ ОБОРА ПЪСЪ АФЛА  
СЪ ФІЕ ПЪТЪТА СКАДЪ ПЪ РЖМ  
АБНХА ДИПТЪРЪ АЛ ПЪТЪБРЕ .  
ИЗ ПАМЪСНИУЕ , СЛА ДУ ШЕСИ :  
КЪ АУБЕТАФЪ ФІИПЪДЪ МАИ МИИИ  
ШИ МАИ ДИНА ЖОВЪ , ИЪПОТЬ  
ЖУДЕКА ШЪ ЧІА МАИ МАРЕ . НИИИ  
СЪ АФЛА ВРОМЪ ОБОРА АТОА  
ПЪ АУМЪ , КАША СІФІУ СКА  
ЗУТЬ ПЪ ПАПА ДУ РШМА ДИНА  
ПЪРЪ АСА ПЪТЪБРЕ . ЧИ АКА ДИНА  
ИСТОРИИ АТОАТЬ КИПЪ СКАВНОА  
ШЕ , ШИ МАИ АЛЕСЪ АБЪШИ ПРА  
ВИЛА КТАРЪ ПЕАРАТЪ : КЪМЪ КЪ  
АТОАТУ ОБОРАТЛО АТОАТЪ АУ  
МЪ , КАТЪ ПЖНЪ АКАМЪ СЛА  
ФІКА



рора гаете оурмхторю ꙗ скавнѣ  
 лѣлш кѣ адвѣра пѣтѣро ар.  
 минеине дарз арфи ка лѣвѣнд  
 рхтхѣрѣ, шѣ оурмарѣ оуѣнѣ  
 шѣмь сз оурмѣзѣ кѣ тоцѣи.  
 шѣ сз лѣкѣлѣ деѢфлѣ: Сзборз.  
 Оу. Де оуѣде пѣтѣмь шѣ кѣ тоцѣи  
 сѣхнѣ дѣторѣ лѣкѣлѣ де Оу  
 борѣ.

**Д.** Днѣ ꙗвѣцхѣра Дѣмѣлѣи  
 Хс. карелѣ ла Мѣдѣи Свѣтѣ  
 анѣтѣлѣ ка, нѣ. С: зѣ. грѣ  
 лѣще: кѣ чѣнѣ нѣвѣ лѣкѣлѣ  
 де сзборѣ, сзфѣтѣ ка оуѣнѣ пѣгѣж,  
 шѣнѣ вѣмѣшѣ. Пѣтрѣ лѣлѣ  
 шѣнѣ сзборѣлѣ лѣ г: дѣла Ѣфѣсѣ  
 Канѣнѣ с. порѣнѣлѣшѣ. кѣмѣ  
 мѣрѣнѣлѣ дѣвѣлѣ ꙗпонѣшѣ



**Д.** Треба стѣже чю порядѣшо  
 Амвдъ Хс ма еуеаго .  
 дже се ѡтрѣсе про чей ѡвѣ  
 цичи : аѡ ти Мωсеи , зичо Ам  
 ндъ , ши про Пророчи . Амдъ  
 то до Джншѣи , Лѡка кя : ст .  
 С : ка . кѣде пѡворъ аскѡ  
 та до Джншѣи , дѡтѡа ши ма  
 ачинева динь мѡрци пѡворъ  
 вѡрѣдо лѡль : кѣ пѡвѣсе Лѡ  
 зарь , чѣль мѡртѣ до пѡтрѣ зиче  
 ши макарь нз чей чѣ пѡкрѣдѣ  
 скриптѡрилѡр . ши лѡи Мωс  
 ей , пичи лѡи Лѡзарь аѡ кризѣ  
 та , чѣль кѡтѡа ѡкѣ езаь оу  
 чигѣ , пѡптрѣ кѡчн ле спѡмѣ аѡ  
 вѣрѡль Іѡань : ка . вѣ . С : т .

**Оу.** Амшѡ дѡрѣ кѡндѣ се екорнѣ

вкѣ оумелѣ ма аѣсѣтѣ нѣ вѣфѣ  
 слѣбодѣ а оумѣлѣ мѣлцнмѣтн .  
 шн афѣтѣ кѣмѣ фѣтѣ Цѣра .

Д. Аѣлѣстѣлн кѣлѣр ѡпрѣтѣ рѣсфѣтѣ  
 скрѣтѣрѣ, кѣлѣрѣ порѣптѣщѣ :  
 стѣнѣ оумѣлѣн мѣлцнмѣтн, ма гѣ  
 фѣлѣн рѣдѣ, ннѣнѣ рѣжѣдѣкѣтѣ  
 стѣтѣ ѡднѣхнѣщнѣ по сфѣтѣдѣлѣ  
 тѣлѣшѣ мѣлцн, ма стѣтѣ лѣбѣцн  
 дѣлѣ аѣдѣвѣрѣ лѣ ѣшнѣрѣ Кѣ: Кѣ: :  
 стѣнѣ : бѣ.

Оѣ: Пѣтѣлѣмѣлн аѣрѣтѣ аѣлѣстѣлн кѣ  
 пѣлѣдѣ маѣн кѣлѣрѣ .

Д: Пѣтѣ фѣоѣртѣ кѣлѣрѣ, гѣ сѣмѣлн  
 кѣ мѣлцнѣ ѣрѣ рѣвѣрѣмѣтѣ лѣшн Нѣос.  
 тѣлѣтѣ цѣра, бѣлѣ рѣкѣ тѣлѣтѣ лѣшнѣ  
 кѣлѣрѣтнѣ нѣ крѣжнѣдѣ Прѣрѣсѣтнѣ .  
 кѣ вѣлѣфнѣ потѣпѣдѣлѣ, ѣнѣ рѣшѣтѣ  
 Д бѣ. тѣ



ꙗкоже де Ноу, къ Фам Корасте  
 ꙗкоже, каріи нпчи ꙗкорасте  
 аѡ вѡтъ ꙗ ꙗтра Фхрь нѡман  
 пѡцини ꙗскѡлтѡѡи фетортн  
 лѡи Ноу, шн ꙗшꙗ мѡлцимѡ къ  
 цѡра, шн къ лѡмѡ ꙗѡ паритѡ ꙗ  
 потопѡ. Корастѡ лѡи Ноу ꙗ  
 кнѡвꙗ крѡднца, шн Восѡри  
 ка, дѡчи каріи примѡ ꙗскѡлтѡро  
 нѡворѡ ꙗтра къ чѡи пѡцини,  
 къ мѡлцимѡ борѡ перн ꙗвꙗлѡри  
 лѡ лѡмѡи ꙗвѡщѡм.

Шн ꙗрѡшн мѡлцимѡ, шн Цѡра  
 тѡлтѡ стрнга ꙗпротнѡлꙗ лѡи  
 Хѡ: ꙗлꙗ, ꙗлꙗ, рѡстнꙗнѡщѡл прѡ  
 ѡлꙗ, нѡман сжнꙗрѡ Пнлꙗтѡ,  
 кѡноскжндѡ ꙗнѡфн словоꙗ ꙗ  
 ѡчнꙗдѡ прѡ чѡлꙗ нѡвннѡвꙗчѡ, ꙗѡ

ꙗтра



Дмнхль Хс ма Бвггиле ей по  
 мѣще повзцхнчоръ, шрени картм  
 повзцхндь по чей аптхникаци  
 кѣ тоцїи апрѣднз апбчника  
 прзпастто клады. Шн гѣрзшь  
 по оунїи ка ачѣа пркѣм вжнт,  
 ей скрїе шн зѣрзвѣщс сфнтѣ  
 Петрѣ апб: посланїе Кї б:  
 аша ера шфартсеї кѣ жндобѣ  
 ска мѣлцїамѣ, петрѣ некѣрѣла,  
 шн бремѣлннка добжндз, аз  
 еждѣ дѣвѣрѣл оѣрма мѣлцїамїи.  
 Апсз фїїнд до кзтрѣ сѣрз, шн сѣв  
 плкѣть зѣша, чѣло май мѣлатѣ  
 кѣ ать прилѣж, сзѣорѣ спѣно,  
 гѣрѣ акѣм ачѣсте апц ажѣнгѣ.  
 карело емно кѣпрннзжѣдѣло, шн  
 апмннто цтнндѣло, шн ачѣста



КНЬ

Свѣщій: кѣ свѣщійно фѣше кѣ  
 рѣ, карѣло рѣши юбѣщо спаз  
 нѣа свѣщійно, кѣм рѣ оу  
 нѣло ка лѣстѣ свѣщійно до  
 ежлѣза мѣщійно, шѣ кѣ чѣи рѣ  
 вѣщійно шѣ рѣщійно свѣщійно  
 скриптѣрило, кѣ рѣщійно вѣгѣ  
 еи лѣщійно, прѣщійно порѣ  
 щѣщійно лѣщійно. лѣ щѣщійно.

200

Кѣ: е: щѣщійно.

лѣ.

